CARAS Y CARETAS



SENADO

EDUARDO ALVAREZ

TRATANDO DE METÉRSELO EN EL BOLSILLO

HISTORIA CIERTA

por el Sr. FERNANDO GARCIA

Há poco, Serafina, mi vecina,
que tiene mucha gracia y mucho "todo,"
dió una fiesta en su casa de la esquina,
donde "empinamos" tánto y tánto "el codo,"
que nos clavamos una "papalina"
de esas, que aunque las "clave" Serafina,
no será fina nunca.

De tal modo
bebimos y bebimos, que por guasa
un chárleston bailé con doña Blasa,
(vieja de noventa años, bien se sabe)
y ya al amanecer me volví a casa
"confundiendo el cigarro con la llave."





Me acosté. Qué delicia, madre mia!
Si casi, casi, casi yo sentía
que Dios me transportaba hasta su Cielo,
mientras desde la tierra me decía
Serafina un ¡adiós! con su pañuelo . . .
Pero al volver al mundo al otro día . . . !

"¡Yo me muero! ¡Me muero en este instante!
¡Que traigan al doctor Pedro Escalante!
¡Que venga el sacerdote y el escriba!"
(Así gritaba yo, y agonizante,
temblaba por abajo y por arriba,
temblaba por detrás y por delante).
Después de tánta dicha, ¡qué tristeza!
¡Cuánta pena después de ese desvelo!
Además del fastidio y la pereza,
me dolía, señores, hasta el pelo,
y eso que ni uno tengo en la cabeza.





Oyendo los lamentos, mi vecina
vino corriendo, y dúlcida y sonriente,
me dijo: —Tome pronto el muy valiente,
que para "eso" no hay otra medicina
más rápida, más buena y más corriente—
Y yo exclamé asustado —¿Y será fina?—
—¡Es mucho más que yo!—y rápidamente
me dió CAFIASPIRINA.

Dos minutos después vuelve la guasa;
pasa el dolor y la pereza pasa;
y pasan la tristeza y el mareo;
y siento, en mi alegría, un gran deseo
de bailar otra vez con doña Blasa.

¿Y luego? Bien lo sabe San Antonio:
para inmortalizar la noble y fina
"CRUZ BAYER," con mi espléndida vecina
soportamos la cruz del matrimonio;
y si tiene alguna hija Serafina,
juro que, aunque proteste algún demonio,
el cura le pondrá CAFIASPIRINA.



A PUNTA DE LAPIZ. Por VALDIVIA




Otro sin premio

—En el concurso municipal no me han premiado mi "Poesía vegetariana". ¡Pura envidia!

—No; es que los miembros del jurado son carnívoros.




Cuestión de gustos

—De esta ópera, lo que más me gusta es la letra.

—Yo no entiendo lo que dicen.

—Yo tampoco. Por eso me gusta.



Amor fraternal

—Cuando tengo unos botines que me vienen chicos, se los regalo a mi hermano.

—¿Tiene los pies más pequeños?

—Más grandes. Así sufre más que yo.



Un grave problema

—Por culpa de mi reloj, llegué tarde a la oficina y me dieron un café. Pedí plata al administrador y me la negó. Entre el reloj que atrasa y el administrador que no adelanta ¡no sé cómo me voy a arreglar!



Una condición esencial

—¡Qué cara dura! Debía dedicarse al box.

—No tiene manos para dar trompadas.

—Pero tiene cara para resistirlas.



En la escuela

—Conjuguemos el verbo llover.

—"Yo llueve".

—Tú llueves.

—El llueve.

—Siga usted, Fernández.

—Yo me cubro con el paraguas.



El concurso municipal

—En vez de mi lay y mi virolay, han premiado a "Achalay".

—¡Velay!

E U R O P A   V I S T A   C O N

Con el poeta glorioso que pesca en la Sombra l

M a u r i c

P o r   J U A N   J O S

La guerra no mató soldados solamente. Mató celebridades. Muchos escritores célebres que viven todavía han muerto para siempre bajo las transformaciones espirituales del gran cataclismo.

— *¿Qué fué de Paul Bourget, cuyas ediciones novelescas devoraban los pueblos del orbe?*

Nada. Ayer Bourget dirigía juventudes. Hoy, viejo, rico y obscuro, está fuera del ritmo universal. Equivale a una sombra vacía. Es un simple Inmortal como la mayoría de los miembros de la ilustre Academia...

El único escritor que conserva por encima de la guerra su celebridad es, sin duda, Maeterlinck. Sus libros continúan vendiéndose a millones. Su voz llega todavía, dulce, consoladora, como antaño, al cerebro de los que sufren la angustia de tener que morir.

— *¡Maeterlinck!*

He venido a Niza para visitarle en su refugio delicioso de los Alpes Marítimos. He llevado a su casa una sola pregunta:

— *¿Cuál es el secreto de su largo prestigio?*

Por toda respuesta me ha tomado del brazo. Me ha guiado por el jardín que, a manera de bosque, rodea su palacio llamado "Les Abeilles". Vestido de ruso, con blusa y cinturón, me ha mostrado abuelescamente las mil y una familias de rosales que él mismo cultiva. Me ha explicado sin pedantería que las flores poseen una alma. Me ha hablado de los astros. Me ha hablado de la clarividencia de los sueños y de la seguridad de vivir y de amar en la muerte...

Más tarde se ha puesto a jugar como un niño con su hermosa mujercita rubia, corriendo por el bosque. Ha reído. Ha cantado... Todo sencillamente, sin telones de teatro. Y así, después de varias horas de intimidad, sin que él hubiera contestado a mi pregunta, sin que me hablara de sí mismo una sola palabra, he comprendido cuál es el secreto de su largo prestigio:

— *¡Vivir fuera del mundo!*

Maeterlinck vive fuera del mundo. Gracias a su maravilloso poder de intuición y a su fantasía de poeta, supo mantenerse siempre apartado del ruido de la tierra, librándose del olvido de sus contemporáneos. Al principio, investigó en el tesoro inexplorado de las vidas humildes: el silencio. Nos puso en contacto con las abejas laboriosas, con las hormigas sabias, con las flores que sufren y que gozan... Ahora, elevándose a un silencio místico mucho más absoluto y apoyándose en los nuevos descubrimientos astronómicos, busca, por medio de sutiles coordinacio-

OJOS ARGENTINOS

última esperanza de la humanidad: no morir...

Maeterlinck

DE SOIZA REILLY

nes cerebrales, el modo de aclarar lo que ocurre en los astros. Con el oído atento a los mensajes que llegan de otros mundos, investiga en las estrellas o en los misterios de la naturaleza la razón científica de una vieja esperanza que vuelve a estar de moda:

— *¿Dónde van los muertos, Señor, a dónde van?*

EN EL JARDIN DE MAETERLINCK

AFABLE, conversador, encantador, Maurice Maeterlinck, con su magnífica cabeza blanca de sesenta y siete años, derrama a su alrededor alegría de muchacho puro. Al verme llegar por el jardín, baja corriendo la escalera con los brazos abiertos, gritando palabras afectuosas. Su médico — el doctor Luis Camous, gloria científica de Niza y noble amigo del gran Manuel Ugarte — le anunció mi visita. Maeterlinck exclama con tristeza:

— *Me ha dicho Camous que usted quería hacerme un reportaje. ¡Qué lástima! ¡Cómo me hubiera gustado ser amigo suyo...!*

Yo me apresuro a tranquilizarlo. No he de hacerle preguntas. Ya pasaron los tiempos en que un periodista, para averiguar los pensamientos de su interrogado, esgrimía en una mano un lápiz y en la otra un papel.

— *No he de hacerle ninguna pregunta, Maeterlinck. Conozco todas sus ideas; de modo que hablemos de otra cosa.*

Le da risa. Me cuenta el suplicio a que suelen someterlo los periodistas británicos y yanquis:

— *¿Cree usted que al público le interesa saber si yo escribo con tinta azul o amarilla? ¿Cree usted que mis obras aumentarán de mérito o serán más interesantes, si mis lectores se enteran de mis comidas favoritas?* .

Hace poco una mujer repórter, enviada por una revista estadounidense, se empeñó en hacerle un reportaje. Maeterlinck negóse a recibirla. Ella insistió diciendo que aquella interviú era para ella cuestión de vida o muerte. En la ruleta de Niza, en la "boule", había perdido todo su dinero. Con un reportaje a Maeterlinck conseguiría que su periódico le girara una buena suma para regresar con sus hijos a Chicago. De lo contrario, tendría que matarse... Maeterlinck pensó que el suicidio era, seguramente, una artimaña de la buena señora para obtener la entrevista deseada. El historiador de las abejas y de las termites tiene una alma de artista primitivo. Su bondad es como las rosas que se salen del

cerco de su casa para enjoyar el pecho y los altares de las vecinas pobres.

Maeterlinck pensó que existían 999 probabilidades de que aquella señora lo engañaba. Pero pensó que había también una sola probabilidad capaz de amargarle la conciencia para toda la vida:

— *¿Y si fuera cierto? ¿Si la mentirosa resultara suicida?*

El eterno botón eléctrico que mata al mandarín...

— *Bueno. Digan a esa señora que venga cuando guste.*

La dama - repórter acudió presurosa con su estilográfica, con su libretita, con su... Maeterlinck la miraba con la angustia de los que se acuestan en la mesa de operaciones sintiendo la proximidad del bisturí. De pronto, la yanqui le dijo en un francés norteamericano de palabras redondas:

— *Cuénteme, maestro, por qué se divorció usted de su primera esposa, de Georgette Leblanc...*

Maeterlinck, furioso, desconocido — nervioso como se pone los días en que ha escrito, — alzóse de su asiento. Asió a la periodista de un brazo y, con delicadeza, poniéndola en la puerta de calle, le dijo:

— *¡Vaya usted a suicidarse, señora!*

MAETERLINCK Y LA ACADEMIA FRANCESA

BAJO una enramada, alrededor de un banco, la reunión se anima con la presencia de una bella y tormentosa sudamericana. Es Consuelo de Gómez Carrillo—la esposa viuda de nuestro gran Enrique — que endulzó con su divina hermosura los últimos años del exquisito peregrino. Acaba de llegar de Italia trayéndonos noticias de Gabriel D' Annunzio en cuyos dominios ha vivido unos meses como en un cuento de hadas. Pronto Consuelo ha de ir a Buenos Aires para encantaros con su extraño y sutil talento bizantino y con la ingenua gracia de sus ojos de criolla, hija de El Salvador...

— *¡Pobre Gómez Carrillo!* — exclama Maeterlinck. — *Era un niño que se ahogó en sí mismo. Yo lo quería mucho. Pudo haber vivido quince o veinte años más. Lo mató el ensueño artificial. Nunca odió a nadie, tal vez por la humildad de no creer jamás que su alma pertenecía a este mundo...*

Maeterlinck se quita el sombrero de paja. Permanece un rato con los ojos fijos en un rosal que asoma sus rosas granates detrás de una encina. Sonríe como si en esas rosas oyera hablar el alma del amigo... Luego mira más lejos. Saluda con la mano por entre el follaje. Una voz le contesta:

— *¡Buenas tardes, maestro!*

Es un joven pintor que, sentado ante su caballete, en medio de los rosales, reproduce al óleo un ángulo del jardín. Maeterlinck quiere hacerme el honor de presentarme al artista — nueva gloria de Francia, — que pone en sus telas talento de maestro y amor de novicio. Es René Maurés. Pronto hará en París una exposición de sus cuadros. Exhibirá alrededor de treinta grandes y pequeñas telas que reproducen en detalle, con sus maravillas, el jardín de Maeterlinck. Aparecen allí todas las flores que cosechó el maestro en su desgreñado monte de rosales.

— *Aquí, en este jardín* — le digo a Maeterlinck — *vive usted como yo vivo dentro de sus libros. ¡Es usted un ser feliz!*

¡Vaya si es feliz! Pero trata de no serlo bastante para que el ruido de su felicidad no despierte a los diablos. Cuando algún amigo le habla

de completar su gloria aspirando a un sillón de la Academia, protesta, indignado:

— *Tener que vivir en París. ¡Lejos de mis abejas y mis plantas! Tal vez me moriría. Además, ¿cómo puedo aspirar a ser miembro de la Academia Francesa? Soy belga. Tendría primero que cometer un crimen; es decir, renunciar a mi patria.*

En realidad, su nacionalidad belga no le impediría ocupar un sillón académico. El propio Maeterlinck posee una carta de Poincaré en la que éste expresa su modo de pensar al respecto: "¿Quién se atrevería a suponer que Maeterlinck no es, en Francia, un escritor netamente francés? Si Maeterlinck no contara en su favor con sus libros escritos en un francés maravilloso, si no fuera merecedor de la gratitud francesa por las nuevas armonías que ha sabido transmitir artísticamente al idioma de Francia, bastaría recordar que Maeterlinck es hijo de la heroica Bélgica. Todos los franceses se sentirían orgullosos de ver en la Academia a esa gloria de Bélgica".

— *Sí, sí*... — contesta Maeterlinck en un amargo gesto de desolación. — *Pero yo tendría que dejar mis flores. Irme de Niza. Recorrer las casas de los inmortales pidiéndoles, de acuerdo con la norma, su voto en mi favor. No. No. ¡No!*

Alguien insinúa la inutilidad gloriosa de ser académico. ¿Qué fama agregaría a la fama de Maurice Maeterlinck? El frac verde no aumentaría su talento. En cuanto a la importancia comercial, Maeterlinck gana con sus libros lo suficiente para ser millonario. En la Academia Francesa se sigue pagando a los académicos la misma suma que se les daba hace trescientos años, cuando la fundara el señor Richelieu. Ni siquiera la Academia asegura el porvenir de los deudos de sus inmortales. En estos días, precisamente, la viuda de Alfredo Capús ha sido encontrada en las calles de París, cubierta de andrajos, muriéndose de hambre. Su marido — académico — dejó al morir una deuda de juego que ascendía a ochocientos mil francos; deuda que se está pagando con el producto de sus obras. ¿Qué pudo hacer la Academia Francesa para socorrer a la viuda de Capús? Hacer lo que hizo: mandarle una carta de aliento, muy bien escrita, con ortografía, dándole coraje para que prosiga soportando con heroísmo su miseria... (¡Ojalá la carta hubiera sido escrita al dorso de un billete de banco!)

Maeterlinck, oyendo estas cosas, no responde. Se acerca a un rosal. Sopla sobre una rosa. Espanta a un bichito. Vive fuera del mundo...

TELON DE FONDO

UN *cóctel.*

Las manos finas de madama Maeterlinck agitan el "shaker" elaborando la mixtura diabólica con la elegancia de un rito sagrado. En Europa la hora del té es no más que un pretexto para el cóctel, cuyo culto está a cargo del chic femenino.

Un moralista protesta contra la difusión de la coctelmanía en las mujeres. Salen a relucir defensores. El cóctel, sin abuso, es inocente. Peor es el té, que irrita el ánimo... El moralista no se da por vencido. Aporta como documento una caricatura que apareció en *Gringoire*. Se trata de una señorita de la más alta aristocracia de París que regresa a su casa, por la madrugada, dando tumbos, ebria hasta el punto de haber olvidado su retoque

de "rouge". Un criado viejo sale a recibirla. Espantado, le dice:

— *¡Niña! Si su mamá la viera en ese estado. . .*

— *¿Mamá? Ahí viene la pobre subiendo las escaleras de rodillas. . .*

(Mientras todos ríen, el moralista implora con los ojos a madama Maeterlinck para que le llene nuevamente la copa).

EN LOS ASTROS

OBSCURECE. Maeterlinck ha dejado las flores que se adormecen en la tierra. Ahora, de rato en rato, mira las estrellas que, sobre el nítido cielo de Niza, tanto como flores parecen estrellas recién acuñadas. Brillan. Son nuevas. . . Yo pienso en los últimos libros de investigación — libros de un poder sugestivo profundo — que Maeterlinck ha consagrado a las cosas celestes. Le hablo de "*La Vie de l' Espace*", donde él nos lleva de la mano por entre los astros; le hablo de su último libro, "*La Grande Féerie*", en el que a la luz de los descubrimientos más flamantes de la astronomía consigue alzar el velo de la sombra trágica.

— *Los sueños* — me dice el maestro, hablando sencillamente, como que habla de cosas que le son familiares — *ayudan a correr ese velo que separa al hombre de su propio destino. Yo he hecho experimentos con mis ensueños, catalogándolos y escribiéndolos. Me hacía despertar a medianoche, mientras dormía, a fin de tener una exacta reproducción de lo soñado. Y comprobé, a menudo, que los sueños son trozos de nuestro porvenir. Es inútil que los incrédulos sonrían. La ciencia desde hace treinta años está dando la razón a los fantásticos. Astrónomos y químicos contribuyen a aclarar el secreto del más allá... He ahí por qué el mundo se agita ante el misterio, esperando encontrar el camino del cielo por la senda científica. . . ¡Ignoramos tantas cosas! Poco a poco la ciencia va modificando la idea que teníamos del Universo. Todo lo que sucede en lo infinitamente grande es idéntico a lo que ocurre en lo infinitamente pequeño. Los astrónomos se han hecho químicos y físicos. Los físicos y los químicos son actualmente los astrónomos de la molécula. . . Son ellos los que nos están dando la prueba de que existe la omniscencia eternal del cosmos, es decir, la existencia de Dios. ¿Qué importa el nombre que le demos? Lo cierto es que Dios es el Universo, el espacio y el tiempo en su forma sin límites: la eternidad. . .*

(Arriba, en el cielo, tiemblan las estrellas).

LA GRAN ESPERANZA

Existen otros mundos más perfectos que el nuestro? Posiblemente, sí. Pero esta convicción no debe asustarnos ni acobardarnos. Quizás lleguemos a igualarlos. Es casi seguro que desde otros planetas nos están mirando. Quizás nos están oyendo. . . Según hace notar con razón el sabio Jounghusbaud, es por el éter que nos comunicamos radiotelegráficamente entre nosotros, transmitiéndonos nuestras ideas, nuestros sentimientos, nuestras imágenes. Desde que el éter debe tener en todas partes las mismas propiedades, ¿por qué no suponer que sea posible a los distintos mundos la transmisión de influen-

Juan José de

cias tal vez más sutiles que las que llamamos espirituales o psíquicas y para las cuales no tenemos ni siquiera el nombre? Todo sentimiento de nuestro corazón, todo pensamiento de nuestro cerebro va acompañado de movimientos moleculares como consecuencia de emisiones de ondas y de electrones que cruzan las distancias misteriosas a través del éter. Bien lo sabemos por la luz: el espacio no es nunca un obstáculo para las vibraciones. En cuanto a la muerte ¡no hay muerte! ¡No! La nada no es lo que viene detrás de la muerte. La ciencia certifica que todo sobrevive. ¡No hay nada mortal en los orbes!

(Arriba, en el cielo, tiemblan las estrellas...)

EL BUZO EN LA SOMBRA

Qué "sabemos" sobre lo que "sabremos" en los tiempos futuros? En treinta años — merced a los descubrimientos de químicos y astrónomos — nos hemos aproximado mucho más al secreto del Universo que nuestros antepasados durante diez siglos. Ahora sabemos que en el horizonte abarcado por nuestra miradas, existen tantas estrellas apagadas como luminosas. Nuestra Tierra y todos los planetas de nuestro sistema son astros negros — cadáveres de estrellas. Existen otros orbes que ambulan obscuramente en el espacio sin la suerte de adquirir de una estrella vecina la luz y el calor que permiten a nuestro globo sobrevivir en medio de lo que yo llamo, provisionalmente, "inconmensurable cementerio de los mundos muertos". Pero me equivoco al llamar "mundos muertos" a esos mundos que sólo son "negros". No hay ni muertos ni cementerios en el Universo. Puede probarse que la energía cósmica ha adquirido en estos cadáveres de estrellas una "expresión" diferente de la luz. Una expresión invisible para el ojo humano, como lo son todas las grandes fuerzas de la naturaleza: la electricidad, la fuerza centrífuga, la fuerza de inercia, la gravitación. Hay ciertamente en el espacio muchas más "radiaciones obscuras" que "radiaciones luminosas". Y de consiguiente, esos mundos difuntos son, quizás, tan vivientes, tan activos, tan poblados como los demás, pero bajo formas inaccesibles a nuestros sentidos... Los nuevos aparatos astronómicos de Mont Wilson saben ya que el "vacío infinito" está lleno de mundos. Ese vacío depende de la potencialidad de nuestro lente. Una habitación repleta de muebles, pero a obscuras, nos parece vacía... ¡Nada sabemos todavía! En mi libro "La Vie de l'Espace" planteé una interrogante: ¿vivimos en el "presente, en el pasado o en el futuro"? Imagínese usted a un astrónomo que nos contemplara desde alguna estrella con un telescopio mayúsculo. Elijamos una estrella cualquiera: "Mira", de la Ballena, por ejemplo. Su luz tarda en llegar a la Tierra sesenta o setenta y pico de años. El astrónomo de "Mira" para contemplarnos necesita valerse de la luz, de modo que su mirada tarda tanto como la luz en llegar a la Tierra: sesenta o setenta y pico de años. Así, pues, recién podrá vernos, más o menos, en el año 2.000... En consecuencia, lo que para el astrónomo de "Mira" ha de ser el "presente" para nosotros ha de ser el "pasado".

(Arriba, en el cielo, siguen temblando las estrellas).

Loiza Reilly

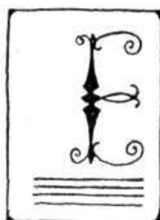
Niza, junio de 1929.

El canciller chileno habla sobre

ESPECIAL PARA

Un despacho singular y un ministro muy joven. — El fracaso del principio diplomática de 1921. — Cómo se hizo y cómo recibieron ambos pueblos unión chileno-peruana. — La unión ferroviaria de Argentina y Chile. —

POR MANUEL



L ministro de Relaciones Exteriores de Chile es un buen y leal amigo de los periodistas y los escritores. No lo es por protocolo, como tantos otros personajes oficiales, sino, al revés, porque él mismo lo fué y porque todavía, bajo el empaque del canciller de un país, late el corazón férvido, mojado en valentía y sinceridad, del que empuñara la pluma como un mandoble en los más grandes diarios de Santiago.

Por eso, tal vez, nos basta solicitar una entrevista del canciller de Chile para que, a los pocos momentos, un secretario solícito nos haga seguirle, gire una puerta sobre sus goznes, oscile un gran portier de terciopelo, se abra otra puerta y nos encontremos en el despacho particular del ministro Ríos Gallardo.

— Vengo, señor ministro...

La respuesta, instantánea, fulminante, llega antes de terminar mi frase.

— ¡Sí! Ya sé a qué viene. Una entrevista para CARAS Y CARETAS. Perfectamente. Algo sobre la solución del problema del Pacífico. ¿No es eso?

Y sin esperar que a mi gesto de asentimiento suceda otro, el joven ministro prosigue, de pie, erguido, mirando un bello reloj que susurra sobre el vasar de la chimenea:

— Tal vez sea un poco tarde. No dispongo de mucho tiempo. No importa, sin embargo. Haremos el tiempo. Siéntese allí.

Y mientras me indica un cómodo sillón contiguo a su mesa de trabajo donde podré, fácilmente, tomar las anotaciones que desee, el ministro, llevado de esa dinamia que es la esencia de toda su personalidad, comienza a pasos elásticos a recorrer en diagonal la habitación.

— ¿Cuál es la primera pregunta?

— Algo sobre los antecedentes, sobre la gestación del arreglo de Tacna y Arica, ministro.

— La única nota ingrata y triste que tuvo el arreglo de Tacna y Arica fué el fracaso del principio del arbitraje y el fracaso de la consulta plebiscitaria. Estos dos puntos distan mucho de ser corrientes en la historia internacional, y no hay duda que darán largas horas de meditación a los hombres de estudio del porvenir. Se ha dado el extraño caso de que el árbitro, jefe de estado de una de las naciones más poderosas del mundo, dotado, pues, de toda la fuerza y autoridad necesarias, no ha podido hacer triunfar el principio arbitral.

— ¿Pero aquel principio arbitral llevaba en germen su fracaso?

— ¡Exactamente! — dice el ministro, sin interrumpir su paseo. — Hace mucho que lo dije. Yo siempre fuí adversario de toda la gestión diplomática de 1921.

— La situación de Chile era casi desesperada en el problema del Norte al iniciar sus labores el actual gobierno — digo yo, mitad interrogando, mitad monologando.

— Muy cierto — salta rápido el ministro. — La situación del problema de Tacna y Arica, en 1927, al iniciarse el gobierno del Excmo. señor Ibáñez, era, en síntesis, la siguiente: Chile se encontraba bajo el peso de la doble declaración de los generales Pershing y Lassiter; habíamos entregado el departamento de Tarata; se nos discutían más de dos mil kilómetros del territorio de Tacna como pertenecientes al susodicho departamento y comprendiendo en ellos setenta y ocho kilómetros del ferrocarril de Arica a La Paz; habíamos invertido en dinero, desde 1921 hasta 1926, alrededor de cien millones de pesos esparcidos al viento; y, por último, como consecuencia general, nos encontramos más distanciados del Perú que nunca jamás desde la ruptura de las relaciones diplomáticas con nuestros vecinos del norte.

" Por todas estas razones, el gobierno de Chile preparó los funerales de la desdichada "ofensiva diplomática", y su sepelio vino a celebrarse el día en que ambos países reanudaron sus relaciones diplomáticas.

— ¿Algo más, ministro, sobre los antecedentes del arreglo?

— Nada — responde inmediatamente el ministro Ríos Gallardo, — salvo que cuando se publique toda la documentación de la negociación empezada el año 1921, el porvenir justificará ampliamente y dará la más cumplida de las razones a los hombres de hoy. Cuando se publiquen, a su vez, las negociaciones que han puesto punto final a este largo litigio, se pondrá de manifiesto la cordialidad y la franqueza con que los gobiernos de los presidentes Ibáñez y Leguía han llegado hasta el acuerdo final.

" Otra de las características más significativas de esta gestión llevada a tan feliz término — prosigue el ministro — es que lo haya sido, en forma pacífica y profundamente conciliadora, por intermedio de un gobierno fuerte cuyo jefe de estado es precisamente general de la República.

" Es interesante observar los frutos que ha recogido Chile en materia internacional de manos de los gobiernos fuertes que se han sucedido en su historia. La autoridad sin contrapeso de Portales destruyó la confederación perú-boliviana apagando con ello una llama naciente que pudo haber puesto en peligro a las jóvenes repúblicas que nacían a la vida libre. Con parlamento funcionando, Portales, sin duda, no hubiera llegado hasta Yungay... Si miramos, ahora, hacia Europa, nos sale al paso la vieja cuestión romana abordada cientos de veces con matemática inutilidad y resuelta al fin por el señor Mussolini.

" Por lo demás, como dato para un anecdotario, existen contradicciones curiosísimas en quienes todavía, abogando por una negociación diplomática que fracasó por inapropiada y por inútil, desconocen o quieren desconocer la trascendencia

el arreglo de Tacna y Arica

"CARAS Y CARETAS"

arbitral. — La difícil situación de Chile en 1927. — El entierro de la gestión el arreglo. — La división territorial, única fórmula. — Lo que será la Un embajador moderno. — "Para mayor orgullo de la América Latina".

EDUARDO HÜBNER

del arreglo actual. Así, en 1921, en el apogeo del poder parlamentario, el Ejecutivo subscribió el Protocolo de Wáshington sin conocimiento del Congreso y sin conocimiento de las mismas Comisiones de Relaciones Exteriores de ambas Cámaras. En cambio, durante la administración del Excmo. señor Ibáñez, en pleno régimen presidencial de gobierno, el ministro de Relaciones Exteriores declaró a la prensa que el gobierno del Presidente Ibáñez no comprometería el nombre del país sin previo conocimiento del Congreso y sin, sobre todo, el notorio consenso de la opinión pública.

—¿Y sobre los resultados y la forma en que éste fué acogido?

—Este entendimiento — dice con su firme e imperturbable voz el joven canciller, — buscado por caminos limpios y claros, recorridos con patriotismo, con altura de miras y con amplia visión del mañana, es la mejor garantía de la unión indiscutible y absoluta que presidirá desde ahora la vida común de Chile y del Perú.

"La solución, como no se ignora en ningún sitio del continente y del mundo, ha sido recibida en ambos pueblos con un entusiasmo y un alborozo tanto más intensos cuanto más pesada fué la fatiga de cuarenta años de estériles discusiones y de interminable disputa internacional. En ese largo malentendido ambos pueblos perdieron fuerzas y riqueza y, por tanto, no había derecho a continuar defraudando al porvenir.

—¿Algo nuevo sobre la solución misma, ministro?

—La comprobación en el terreno de los hechos de algo que pudo parecer un principio antojadizo escrito en el papel y que viene a significar la división territorial como la única fórmula justa y razonable. En Tacna existen, en efecto, muchos más intereses y habitantes peruanos que en Arica, y en ésta dominan sin contrapeso nuestros intereses y nuestros connacionales. Llegamos, pues, al hecho de que, sin necesidad de consulta plebiscitaria alguna, la nacionalidad, instintivamente, había definido ya la soberanía de cada uno de los territorios.

"Todas las fórmulas jurídicas y diplomáticas han, pues, fracasado en esta ocasión ante la realidad inmediata de las fórmulas realistas y prácticas. Si hubiésemos continuado con el criterio jurídico, habríamos levantado una nueva y más imposible Torre de Babel.

—¿Y los resultados que se derivarán para ambos países?

—Las nuevas vinculaciones que van a nacer en Chile y el Perú — asegura, con tranquilo énfasis el canciller chileno — pesarán en la balanza americana. El Perú produce lo que Chile no tiene y Chile se encuentra en idéntica situación. La unión económica será, entonces, facilísima, y bastará con abrir las puertas para que las corrientes naturales fluyan de un país al otro y respectivamente. El comercio de ambos países, antes de cinco años, ateniéndose a cifras numéricas, podrá estimarse, sin optimismo alguno, en un intercambio anual superior a doscientos millones de pesos por ambos lados. En esa forma, los lazos económicos van a fortificar aún más los lazos históricos, políticos y tradicionales, y ambos pueblos pasarán a gozar ampliamente de los beneficios que produce la paz.

"Los últimos acontecimientos han demostrado en forma fehaciente la enorme simpatía que existe entre peruanos y chilenos y la certeza de que se van a renovar los viejos y calurosos afectos que unieron a ambos pueblos en los campos de Ayacucho".

El ministro se levanta; da unos últimos pasos; luego, sonriendo, me pregunta:

—¿No hemos terminado ya?

Yo miro la hora; pienso que, en realidad, es tarde. Sin embargo, alentado por esa sonrisa de viejo camarada que se dibuja en los labios del hoy ministro y ayer colega, pregunto:

—Y de la Argentina ¿no me dice, ministro, nada?

—Ningún gobierno — declara, rotundo, el canciller - periodista — como el del Excmo. señor Ibáñez ha hecho manifestaciones tan claras y tan explícitas sobre su política internacional de franca amistad para con la Argentina. Antes se habló mucho y se hizo poco. Hoy están contravertidos los valores. En este terreno de realidades, el presidente Ibáñez, en mensajes al Congreso, ha declarado, sin eufemismos, su propósito de lograr una unión ferroviaria, sólida y eficaz, con la República Argentina.

"En Chile, a este respecto, se acepta el ferrocarril trasandino por Salta - Antofagasta, pero se desea igualmente, como compensación, el trasandino por el sur. Para que esta unión ferroviaria sea íntegramente efectiva, es necesario eliminar las dificultades del trasandino por Uspallata, ya que la finalidad de su construcción no ha sido posible cumplirla sino en muy pequeña parte. Sus tarifas son prohibitivas hasta el punto de que el ferrocarril se ha conquistado el prestigio de ser el más caro del mundo.

—¿Y por la vía diplomática, ministro, no se ha avanzado, entonces, nada?

—Indudablemente. Sobre todo, hoy día; ahora que el gobierno de Chile se encuentra representado en la República Argentina por un hombre que es la expresión viva de sus sinceridades y sus afectos para la nación amiga y por un diplomático que, alejado de aquella añeja diplomacia de salón, de espadín y de casaca flordelisada, llega, con el corazón claro y los ojos límpidos, hasta todos los centros del pensamiento, de la cultura y del saber argentinos. Este tipo de moderno diplomático, el Excmo. señor don Enrique Bermúdez, representa como ningún otro las verdaderas orientaciones del Chile actual y es la mejor muestra de nuestros sentimientos para con la República Argentina.

El arma ofensivodefensiva de las arañas

Por José Canals



En la parte inferior del frente cefálico nacen las temibles pinzas llamadas quelíceros, cuyos dos extremos terminan en agudos ganchos, al final de los cuales desembocan microscópicos canales que establecen comunicación con las glándulas productoras del veneno. Esa es el arma ofensiva y defensiva que emplean las arañas para herir e inyectar simultáneamente la secreción tóxica a sus víctimas.

Las arañas atacan cuando ven o notan por las sacudidas de sus telas que el insecto se mueve, pero no si está quieto.

Para procurarse alimento proceden distintamente, según sean sus características; las sedentarias fabrican unas telas pegajosas y esperan que los insectos se adhieran o enreden para apresarlos directamente con los quelíceros, o bien, después de cubrirlos previamente con sedas de sus hileras, a fin de que no puedan huir o defenderse, los ultiman; las vagabundas o cazadoras van en busca de la presa, atacándola en cualquier lugar.

Secundan admirablemente la acción de la terrible arma para el ataque y defensa que he reseñado, las patas que en número de ocho poseen todas las arañas. En algunas especies los dos primeros pares están guarnecidos de espinas que les sirven para retener a la presa con mayor eficacia. Varios *Thomisus* cuentan precisamente con esas patas armadas, y, estando al acecho, las colocan en cruz guardando absoluta inmovilidad, hasta que un incauto insecto, confundiéndolas quizás con minúsculas ramas, se acerca demasiado o pretende encaramarse para descansar en ellas; cuando eso ocurre, hace un rápido movimiento de cierre, y un estrecho abrazo oprime a la víctima hasta que los ganchos con su tóxico la inmovilizan para siempre.

No todas las arañas embisten con igual impulso y en la misma forma, ni proceden análogamente en idénticas circunstancias. Hay especies que se destacan por su bravura, pero el hambre es factor importante que determina una mayor acometividad y aun la adopción de sistemas de ataque no empleados normalmente. Recuerdo que capturé un *Theridium* con tan apremiante necesidad de alimento que al suministrarle por primera vez insectos los paralizaba proyectándoles verdaderos chorros de la materia viscosa de sus hileras, evitando así la pequeña dilación de envolverlos con sedas.

Las *Saltícidas* observan una estrategia y precauciones que resultan casi cómicas. El continuo movimiento de sus palpos y las inclinaciones distintas que dan a su cefalotórax, con el propósito de lograr mejor visión, las distinguen a simple vista de otras familias de arañas. Sus actitudes, la forma que espían a sus enemigos y el modo de caminar y saltar, guardan cierto parecido con los de los monitos. Cuando la futura víctima está "a tiro", con rápido salto y empleando a la vez patas y quelíceros, se apoderan de ella.

Las *Lycosas* atacan decididamente al adversario sin ningún miedo, utilizando también una parte de las extremidades y los quelíceros. No importa que el insecto sea de su tamaño y aun algo mayor; es una de las arañas más valientes que he podido observar.

Un ejemplo de susceptibilidad y timidez lo ofrecen las *Pholcus,* esas arañas de patas larguísimas y cuerpo relativamente pequeño que fabrican sus telas en los ángulos de los techos. Basta tocar un hilo de esa tela para que demuestren enojo imprimiendo al cuerpo veloz movimiento circular, sin que sus patas abandonen el punto de sostén. Cuando notan que un insecto ha quedado adherido, se acercan, y con las patas posteriores lo envuelven cuidadosamente, empleando las finas sedas que fluyen de sus hileras, hasta que no les presente ningún peligro arrimarse para sacrificarlo.

En cuanto al método defensivo, únicamente lo vi en pocas arañas vagabundas: levantan el primer par de patas y manteniendo abiertos los ganchos de sus quelíceros, marchan despacio hacia atrás tratando de huir del temido adversario que, si insiste en sus acometidas, es finalmente atacado y herido por la araña.

José Canals

Apología de las serpientes

La serpiente es una de las más hermosas obras de la creación. Su belleza no está tanto en el color como en la forma.

Todas sus posiciones, todos los movimientos de sus admirablemente bien proporcionadas formas son altamente artísticos. La elegancia y suavidad de sus movimientos hacen todavía más atractivo este arte y belleza. Muévense silenciosamente, sin producir ruido; no pelean mutuamente, al contrario de lo que hacen los hombres. En una palabra: la intención maliciosa comúnmente atribuida a las serpientes no existe, ni tiene fundamento alguno: es un mito.

Otra de las causas del miedo ocasionado por las serpientes es en muchas ocasiones efecto de las estupendas historias frecuentemente relatadas por gente que ha vivido por algún tiempo en el Oriente — y, entre ellos, los misioneros no son los menos inclinados a ello — para excitar atención y admiración entre los oyentes o lectores. Tales historias intimidan a los futuros visitantes del Oriente y les hacen temer el encontrarse regularmente con una cobra en el desayuno. Heme encontrado a veces en Europa con personas que confesaban hubieran gustado mucho de visitar la India, a no ser por las serpientes. Casi no me creían cuando les decía que es posible vivir en la India por meses, y aun por años, sin llegar a ver una serpiente viva, con excepción de las que posee en su canasto el encantador de serpientes.

En realidad, si queréis ver serpientes, es menester ir con mucho cuidado para no asustarlas, porque son las criaturas más tímidas que os podéis imaginar. A veces os podréis acercar a una y examinarla atentamente, porque ella no ha notado vuestra presencia; mas, al punto que os descubre, silenciosamente desaparecerá de vuestra vista. Esta extrema timidez es causa de que las veamos tan raras veces.

Dentro de los límites del imperio indio, incluyendo Birmania y Ceilán, 270 especies de serpientes son al presente conocidas a los naturalistas. De éstas, cuarenta y una son serpientes de mar, que están siempre en el agua y no pueden abandonarla aunque quisiesen. De las restantes doscientas veintinueve (algunas, por supuesto, son muy raras y se encuentran únicamente en lugares especiales), por lo menos cuarenta o cincuenta especies se encuentran en todas partes, y algunas son tan abundantes como los cuervos. Sin embargo, son tan cuidadosas en no dejarse ver, que muy raras veces se encuentra uno con ellas. La mayoría vive una vida oculta, y sus costumbres originales de alimentación inducen a todas ellas a permanecer ocultas durante el período de digestión y asimilación.

Las historias que se oyen a veces de serpientes perseguidoras de hombres pueden explicarse fácilmente. Una serpiente, cuando es molestada, no siempre huirá en dirección opuesta al que se le acerca, sino que irá en línea recta a su escondrijo o al bosque más cercano. Si el caso ocurre en la ladera de un monte, casi indudablemente la serpiente huirá bajando a la llanura.

Solamente cuando son atacadas o heridas se defenderán atacando; pero aun entonces, si se les deja, se alejarán sin continuar el ataque.

J. F. CAIUS



La mujer. — Mi marido ha dejado de fumar en absoluto.
La amiga. — ¡Hace falta tener voluntad!...
La mujer. — ¡Oh! ¡La tengo!
(De *Pele-Mele,* París.)

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

GRABADO POR EL MODERNO SISTE
ES EL UNICO DISCO DE FABRICACION
HA ELIMINADO EL
OBTENIENOD POR ELLO, PUREZA DE TONO, NITIDEZ,

LAS NOVEDADES Y LOS EXITOS

Discos NACIONAL-ODEON

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

DUO GARDEL-RAZZANO. Con acomp. de guitarras: RICARDO-BARBIERI-AGUILAR.

18269 COMO TODAS. Vals. (Solo Gardel). A. Chiriff-F. Trelles
Cruz de palo. Tango. (Solo Gardel). G. Barbieri-E. Cadícamo

18270 Se llama mujer. Tgo. (Solo Gardel). J. Rial
Por qué me das dique. Tgo. (Solo Gardel). R. Sciammarella-L. A. Alonso

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.— c/u.

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8853 En el baile de misia Pancha. Ranchera. J. Dima-J. Falcone-A. Ferreyra
Panchito. Tango. A. Savia

8860 Mensaje de amor. Tango. A. Montenegro
Chispita de Sol. Ranchera. Massobrio-Caldarella

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4535 Rogando en vano. Pasodoble. R. Courau
Sentate, hermano. Tango. S. Castriota

4539 Penitencia. Tango. A. A. Aieta
Arañazo. Tango. E. Osilich

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9019 Derecho al vento. Tango. J. Mocciola
Desolación. Vals. C. Saponaro

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7808 Atorrante. Tango. R. de los Hoyos
Mis horas tristes. Tango. A. F. Poli

ELEUTERIO YRIBARREN-ROBERTO FIRPO. Jazz Band y Orquesta Típica.

8014 Nena. Vals. (Jazz Band Yribarren). Vázquez Vigo
Te tira la milonga. Tango. (Orquesta Típica Firpo). H. Susena

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band.

8331 Morena!... Te quiero. Pasodoble. D. V. Pisani
Sueño de oro. Vals. R. Buonavoglia

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

IGNACIO CORSINI. Con Acomp. de 3 guitarras: PAGES-PESOA-MACIEL.

18583 Atorrante. Tango. R. de los Hoyos-A. Vacarezza
Zaraza. Tango. B. Tagle Lara

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.— c/u.

MARIO A. PARDO. Con Acomp. de 2 guitarras.

6665 Ella vive en mi memoria. Vals. (Canto). J. Maglio-J. Fernández
Llevátelo todo. Tango. (Canto). R. Sciamarella

Disco NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 4 guitarras: GOMEZ-DAVIS.

10404 Trenzas negras. Zamba. (Dúo). M. Buchino-D. V. Lombardi
La chaguanca. Chacarera. (Dúo). M. Buchino-D. V. Lombardi

CHARLO. Con acompañamiento de orquesta: F. CANARO.

16215 Colette. Fox Trot. A. Baer-J. A. Caruso
Juanita. Vals. Gilbert-Shilkret-E. Cadícamo

ADA FALCON. Con acompañamiento del trío E. DELFINO.

11172 Soy un Arlequín. Tango. E. S. Discépolo
Adiós que te vaya bien. Tango. E. Delfino-A. González del Solar

Disco NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.— c/u.

PATROCINIA DIAZ. Con acompañamiento de 3 guitarras.

11402 Manchay puito. Huaino. M. Gómez Carrillo-M. A. Camino
Pa los enamorados. Gato. C. Jaimes-A. Molina-E. Carrera Sotelo

MASSOBRIO-CALDARELLA. Acord. y guitarra

990 La Pituca Ranchera. Massobrio-Caldarella
Estamos de torta frita. Ranchera. A. M. Piedra

RAFAEL ROSSI. Cuarteto norteño.

9826 Al caer la tarde. Vals. R. Rossi-G. Barbieri
Ave cantora. Tango. R. Rossi

MIGUEL BUCHINO. Solo de Bandoneón.

402 Un recuerdo. Zamba norteña. M. Buchino
Alma tucumana. Chacarera. M. Buchino





CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno



DISCO ODEON

El disco de calidad

MA ELECTRICO **VEROTON,**
NACIONAL QUE EN FORMA ABSOLUTA
RUIDO DE LA PUA
POTENCIA EXTRAORDINARIA Y GRAN DURACION

DE LA SEMANA
EN BOGA

Discos ODEON

Disco "ODEON", etiqueta encarnada, de 30 cms., a $ 6.— c/u.

SOPRANO NINON VALLIN. Con acompañamiento de violín y piano. París.

125022 { **La serenata** (En francés). **Braga-Cartier**
{ **Chere nuit.** (En francés). **Bachelet-Adenis**

125021 { **Madame Buterfley.** Sur la mer calme. **Puccini**
{ **Chanson triste.** **Duparc**

Disco "ODEON", etiqueta azul, de 30 cms., a $ 5.50 c/u.

TENOR RICHARD TAUBER. Con acompañamiento de orquesta. Berlín.

177062 { **El caminante.** (Der wanderer). **Schubert**
{ **A orillas del mar.** (Am meer). **Schubert**

RECITADOS

BERTA SINGERMANN. Buenos Aires.

177067 { **Marcha triunfal.** **Rubén Darío**
{ **El canto de la angustia. Leopoldo Lugones**

ORQUESTAS

Discos "ODEON", etiqueta azul, de 30 cms., a $ 5.50 c/u.

MAESTRO ANTONIO GUARNIERI. *Con gran orquesta sinfónica. Milán.*

177064 { **Tristán e Isolda.** Preludio. 1ª parte. **Wagner**
{ **Tristán e Isolda.** Preludio. 2ª parte. **Wagner**

177065 { **Tristán e Isolda.** Preludio. 3ª parte. **Wagner**
{ **Otello.** "Fuchi di gioa). (Con coros de la Scala, dirigidos por el maestro Veneziani). **Verdi**

AMOR BRUJO

M. DE FALLA

2 discos Nos. 132054 y 132055

$ 5.50 m/n.

ORQUESTA DE LA OPERA COMICA, de París, dirigida por el maestro G. Cloetz.

INSTRUMENTALES

Disco "ODEON", etiqueta violeta, de 25 cms., a $ 2.75 c/u.

MARIUS F. GAILLARD. Solo de piano. París.

132064 { **Balada.** 1ª parte. **Debussy**
{ **Balada.** 2ª parte. **Debussy**

132057 { **Arabesque.** 1ª parte. **Debussy**
{ **Arabesque.** 2ª parte. **Debussy**

BAILABLES

Disco "ODEON", etiqueta verde, de 25 cms., a $ 2.50 c/u.

SAM LANIN AND HIS FAMOUS PLAYERS. Nueva York.

193294 { **El sueño del juguetero.** (The toymamaker's dream). Fox Trot, con estribillo. **Golden**
{ **Luna de Carolina.** (Carolina moon). Vals lento. Cuarteto vocal. **Davos-Burke**

EARL HINES. Solo de piano. Nueva York.

193293 { **Variedades.** **Hines**
{ **I ain't got nobody.** Blues. **Grahan-Williams**

FLORIDA, 336-44

EDIFICIO PROPIO

CALLAO y BARTOLOME MITRE. ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.





DON HIPÓLITO
Te lo mereces. ¿A quién
debo premiar, sino a ti?
Por lo que has hecho por mí,
te hago capitán.

TODOS
¡Muy bien!

MARTÍNEZ
Le envidiarán
tan alto honor.
Ya es capitán.

UN ANTIPERSONALISTA
Ya es capitán de similor.

OYHANARTE
¿Capitán de la reserva?
Nunca lo hubiera creído.

ABALOS
Es un César comprimido.

FLEITAS
Y un Alejandro en conserva.

PÉREZ COLMAN
Será pronto famoso.
Valiente. Decidido. Bizarro. Belicoso.

DELLEPIANE
Por premio a sus afanes,
a ciertos ciudadanos los hacen capitanes.

FLEITAS
Le veo emocionado, le veo ruboroso.

ABALOS
Le sobran fuerza y brío.

ELPIDIO
¿Yo capitán? ¡Dios mío!

OYHANARTE
No un "Capitán Fracasa"; un capitán glorioso.

MARTÍNEZ
¿Y a mí me ascenderán?
Pasados los seis años, ¿seré yo capitán?

DE LA CAMPA
¡Pobre Elpidio! Le sorprende
ese ascenso de rondón.
Se comprende
su emoción.

PÉREZ COLMAN
Hijo de Marte, Elpidio, cuyo aplomo
en la hueste contraria causa espanto,
no te emociones tanto.
¡Eres un capitán de tomo y lomo!

FLEITAS
De veras que te envidio,
¡oh capitán Elpidio!

ELPIDIO
¿Yo capitán? Imposible.
No lo creo. Es increíble.

ZURUETA
Hasta los indios le admirarán
y, al ver un día
su gallardía,
"capitanejo" le llamarán.

TODOS
Elpidio, no estés triste.
Domina tu inquietud.
Al cabo, conseguiste
el premio a la virtud.

ABALOS
Le respeta el más bravo guerrero
y, al mirarle, se pone a temblar.
Es que Elpidio desnuda el acero.
Es que Elpidio se apresta a luchar.

OYHANARTE
Los de una y otra fracción,
entusiasmados, le aclaman
y "el gran capitán" le llaman
con muchísima razón.

ELPIDIO
Ya se ha cumplido mi deseo.
Ya no me importa el qué dirán.
Tartamudeo, ya lo veo.
Soy capi... capi...

LAS CAMPANAS DE UNA IGLESIA
¡Tan! ¡Tan! ¡Tan!

DE LA CAMPA
Para él es una molestia
que le hablen de esos asuntos.
Siempre suelen andar juntos
el mérito y la modestia.

UN SECRETARIO
Los otros siete del ministerio
siguen a Elpidio, que va muy serio.
Conservadores y socialistas,
cuando los vean, exclamarán:
— Son los cadetes personalistas
que a Elpidio tienen por capitán.

TODOS
Es un merecido ascenso. Es un honor bien ganado.
A nadie, en el mundo entero, otra cosa le interesa.
Civiles y militares a Elpidio han felicitado.

ELPIDIO
¿Yo capitán? ¡Capitán!... No salgo de mi sorpresa.

DIBUJO DE CABALLÉ

Luis García.



Dolores de cabeza

30 cts.

EL LIBRITO DE 4 PASTILLAS



Mareos, vértigos, zumbidos y malestares en general se van del todo con la primer dosis de GENIOL pués el GENIOL tiene una triple acción:

CALMA, ENTONA Y DESCONGESTIONA

$1.30

EL TUBO DE 20 DOSIS

Geniol

QUITA EL DOLOR

DA BUEN HUMOR



Un resfrío se corta con 4 dosis de

Geniol

QUITA EL DOLOR

Una cada dos horas.

MOMENTO ANECDÓTICO

EL SECRETO DE LA FECUNDIDAD LITERARIA

Se trata de un joven escritor que produce con una fecundidad alarmante: no es posible abrir un diario, un periódico, sin que se encuentre un artículo, un cuento, una nota suya.

—¿Cómo haces para producir tanto? — le pregunta un colega. — ¡Eres infatigable!

—Pues, es muy sencillo — repone el fecundo escritor. — Cuando mi mano derecha está cansada de escribir lo hago con la izquierda.



LAS VENTAJAS DE LOS PLEBISCITOS

En Francia, en 1852, se efectuó un plebiscito para saber si el pueblo deseaba el imperio o la presidencia napoleónica.

En los regimientos, los coroneles arengaban a la tropa:

—Los que estén por el imperio, que presenten armas...

Luego, tras una breve pausa, agregaban:

—¡Atención al comando! ¡Presenten armas!

Y, naturalmente, los resultados del plebiscito fueron como los de todos los que en el mundo han sido.



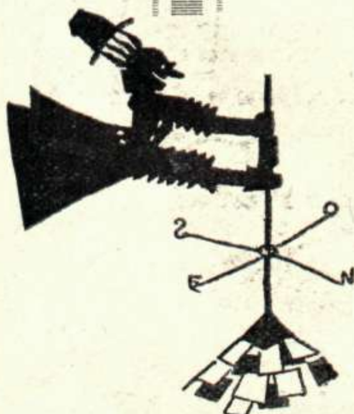
NO ME HABLE DE LA GUERRA... Y MENOS DE LA PAZ

El cardenal Gasquet, primado de Inglaterra, que acaba de fallecer, se hallaba un día en Roma, durante la guerra, cuando un prelado austríaco se le aproximó deseando iniciar una conversación.

—Eminencia — comenzó, — no hablaremos de la guerra...

—Monseñor — replicó el cardenal, — menos hablaremos de la paz...





EL GENERAL PERSHING NO OCULTA LAS LAGRIMAS

Fué por intermedio de un repórter del "New York Herald" que el general Pershing se enteró del fallecimiento de su amigo Myron T. Herrick.

—Yo quisiera conocer su opinión sobre el fallecimiento de Myron Herrick... — insinuó el periodista.

Distraído, el general, que no había escuchado quizá el nombre del embajador, y que en aquellos días estaba asediado por los periodistas deseosos de obtener sus impresiones sobre el fallecimiento de Foch, replicó:

—¿Qué quiere usted que le diga? Tiempo ha que no tengo mayores novedades...

El repórter, un poco intrigado, insistió.

Entonces vió a Pershing ponerse intensamente pálido a la vez que sus ojos se preñaban de lágrimas. Debió, luego, ayudar al generalísimo a llegar hasta su departamento en el hotel y caer en un sillón, casi desfallecido.

—Le vi — declara el repórter — envejecer dos años en pocos minutos.

Untisal

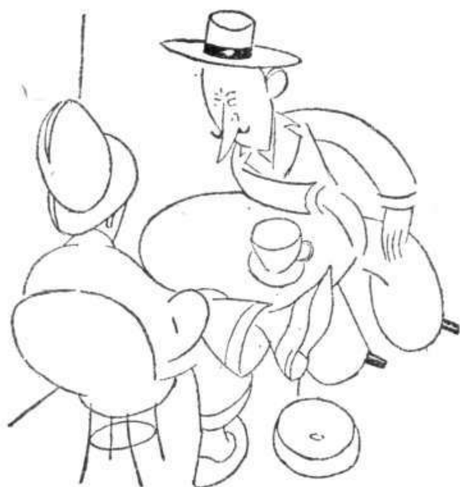
Frasco chico
$ 1.80

Frasco grande
$ 6.00



Sabañones

Calma, desinfecta y cura los sabañones por agrietados que estén.



—A Silveti le han dado los toros espantosas cornadas. Hace poco se volcó su automóvil y resultó herido mortalmente. Se alivió, volvió a torear, recibió otra cornada y ahora anda tan tranquilo. ¿Qué opinas de la resistencia física de este hombre?

—Pues, que el "día del juicio" lo van a tener que andar buscando para fusilarlo.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Anuncio profético de Nostradamus

Enrique IV, príncipe de Navarra, sólo tenía diez años cuando al regreso de un viaje a Bayona, con Carlos IX, en 1564, al llegar a Salón de Grau, donde vivía el astrólogo Nostradamus, éste rogó al preceptor de Enrique IV le permitiese visitar al príncipe. Al levantarse al día siguiente, el príncipe estaba completamente desnudo; Nostradamus fué introducido en la habitación, y después de contemplarle un gran rato, dijo al preceptor: "Si Dios le da vida, llegará a ser rey de Francia y de Navarra." Aquel anuncio profético, que entonces parecía absurdo, llegó a ser un hecho real.



—¿Esta usted así de algún accidente marítimo?
—No, señoritas; de un accidente casero.

(De *The Humorist*, Londres).

TOS, GRIPPE, CATARRO
BRONQUITIS CRONICA

DESAPARECE CON EL

JARABE FAMEL

EL ANTISEPTICO MAS PODEROSO DE LOS BRONQUIOS



Adoptado por todos los Hospitales. 30 años de éxito.

El Cuerpo Médico mundial lo receta con éxito constante durante más de 30 años en todos los casos de Bronquitis, Toses Agudas, Catarros Crónicos, etc., y lo considera indispensable factor para precaver la Tuberculosis.

Sabor agradable. Efectos estables y seguros. Acción inofensiva.

De las fuerzas que ayudan al genio

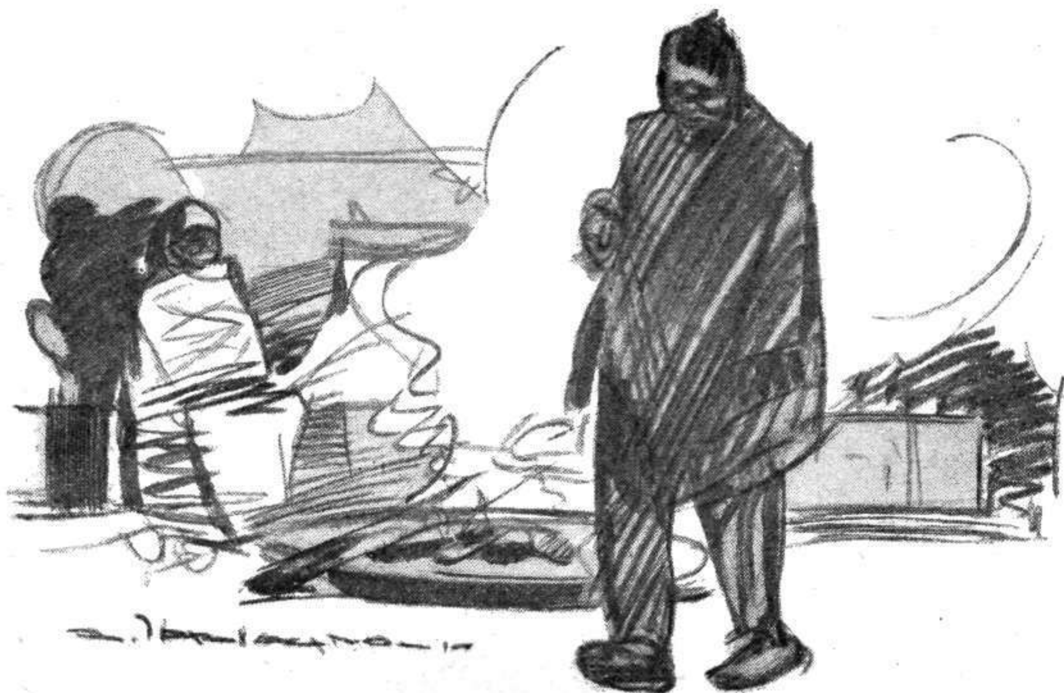
No contéis sobre la inspiración, porque no existe. Las solas cualidades del artista son la sabiduría, la atención, la sinceridad, la voluntad. "Atacad vuestro cometido como obreros honrados". Porque, en efecto, la inspiración suele ser en veces engañoso miraje que nos promete realizar altos designios, pero que se torna intangible y desaparece si pretendemos asirla con manos no ungidas por el estudio laborioso, por la constante observación y por el esfuerzo. Hay en las grandes obras de la pintura, de la escultura y de la literatura, aquella como enorme facilidad, como suprema sencillez, que las hace aparecer a quienes las contemplan cual el resultado de una feliz característica del artista. Y, sin embargo, sólo este último conoce la callada lucha, la continua rectificación, las alteraciones, los cambios, los desvelos, el meditar perpetuo, que se emplearon para llegar a ese resultado. Resultado que, a la verdad, de fácil sólo tiene el gozo que produce en quienes lo admiran, luego de creado con sangre y con espíritu. Por desgracia, existe la creencia en la espontaneidad del genio, y en la simplicidad de la creación artística. Aficionadas las masas a improvisar sus héroes, han llegado a forjarlos en su imaginación atribuyéndoles capacidades como inmanentes y sobrenaturales. De ahí que muchas buenas inteligencias se malogren, y que fracasen muchas aptitudes felices, por la pereza y el desdén del estudio. Es imposible exprimir del temperamento, por fecundo que sea, nada de positivamente bello si no se le ha empapado antes en las fuentes de la tradición, de la disciplina y del esfuerzo. Los casos de una inspiración capaz de realizaciones ideales sin recurrir a la enseñanza son nulos, o, cuando menos, se presentan muy de tarde en tarde en la historia de la humanidad. Porque, ya sea la enseñanza que se deriva de la contemplación de las obras maestras, como es el caso en los países de alta cultura, o ya sea la que emana de la contemplación directa de la realidad, ha sido siempre necesario que se recurra a la paciencia y al esfuerzo. Todo cuanto encontramos de sublime está sujeto a una latente gestación, a un método laborioso y difícil. O, para decir esto mismo con las sublimes imágenes de Gracián: "Las cosas que presto llegan a su perfección valen poco y duran menos. Una flor presto es hecha y presto deshecha; mas un diamante, que tardó en formarse, apela para eterno".

Imaginemos el proceso de la savia, en el espacio y en el tiempo, ascendiendo del humus de la tierra por las raíces, por el tronco y por las ramas, antes de culminar en la espléndida y perfumada realidad de la flor. Sin aquella perseverancia, sin esas trasformaciones, ¿conseguiría la savia producir nada diferente del hongo o de la seta, que por modo como espontáneo surgen a raíz del suelo o de la melancólica descomposición de un tronco? Así la inspiración, que cristaliza sólo cuando una suficiente madurez la ha conducido, a través de fatigas y desvelos, a su gloriosa y perfecta realidad.

E. RESTREPO

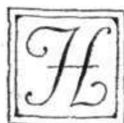


—¿De modo que mi artículo le agrada, señor director? ¿Y qué pasaje le parece el mejor?
—El pasaje en que aparece la cita de Voltaire.



GUARANI

POR RAUL GABRIEL GAUNA



Hace largo rato que los gallos del puesto Batel, reducto de una estancia correntina situada junto al río de aquel nombre, anunciaron la medianoche. Es invierno. Bajo un cielo florecido de estrellas, el campo duerme su sueño poblado de ruidos. Al rumor del agua corriendo impetuosa en el cauce cercano, se unen, con intervalos imprecisos, crujidos de ramas rotas, piídos de aves, mugidos de vacas noctámbulas, alertas de teruterus, graznidos de suindás, y el bramar de algún yaguareté cebado que ronda en busca de presa...

A pesar de la hora avanzada, junto al fogón luciente de la cocina del puesto, hállase un paisano joven, de tez cobriza, barbilampiño, con el cuero cubierto por un poncho de lana, sin más compañía que la de un perro flaco dormido al calor del rescoldo. Es Eusebio, el hijo del puestero Matías.

La gente campesina sabe que solamente por dos razones puede verse fuego a medianoche en la cocina de un rancho: por fiesta, o por desgracia. La actitud apesadumbrada del mozo está revelando la causa de su desvelo. Desgracia, no más, y de las fieras.

Con ésta, son dos las noches en que Eusebio no pega los ojos. Dos noches y un día que sus pies lo llevan, con inconsciencia de sonámbulo y el corazón palpitándole fuerte de rabia y de angustia, desde la cocina al rancho y viceversa, sin acordarse para nada del ganado que andará diseminado por los montes de espinillo.

Ahora, entre mate y mate, recuerda por centésima vez, el momento y lugar de la "desgracia".

La noche anterior, su padre y él concurrieron a una fiesta en una estancia vecina. Montados en sus pingos, iban contentos, charlando y bromeando con cariñosa camaradería, dispuestos a divertirse de lo "lindo", el viejo tentando la suerte al "güeso", y el mozo moviendo las tabas en compañía de alguna alegre morochita. Llegaron, y después de atar sus caballos al palenque, cada cual rumbeó hacia donde lo invitaba su afición. La fiesta transcurría pacífica, pero en lo mejor del "bailongo", y cuando el joven estaba lo más entretenido con la conversación de una mocita ladina, se oyó, en dirección del naranjal, donde se jugaba a la taba y a los naipes a la luz de velones de sebo, una gritería de hombres y mujeres. Al principio, Eusebio no prestó atención, suponiendo que era un barullo provocado por paisanos "caú" (borrachos); pero, de pronto, entre el vocerío de la gente, reconoció la voz de su padre vibrando en un grito de coraje. Presa de gran ansiedad acudió presuroso al lugar del tumulto, y al aproximarse, pudo ver entre un remolino de gente, las siluetas de dos hombres que montaban a caballo y se alejaban a la carrera, y la de otro, tendido entre los pastos, a quien auxiliaban algunas personas. Se acercó al grupo, y al comprobar que el hombre caído era su padre, se arrodilló junto a él, atontado por la emoción.

—"¿Mbaé pá ojhasá ndé, ché hrú?" (¿Qué te pasa, padre?) — interrogó con angustia.

—"Ché ycutú..." (Me han herido...) — respondió el viejo, penosamente.

—"¿Abá, pá?" (¿Quién?)

—"Los Romero... ¡Añag membug!"

Después de pronunciar estas palabras, el viejo Matías perdió el conocimiento, quizás por efecto de la hemorragia provocada por dos puñaladas en los pulmones. Unas mujeres le lavaron las heridas con "caña juerte", las cubrieron con tela de araña para que se cicatrizaran pronto y se las vendaron a la buena de Dios. Al amanecer lo trajeron a su rancho en una carreta de bueyes, y allí estaba ahora, tendido en el catre de tientos, con el cuerpo ardiendo de fiebre, la respiración difícil y la boca seca. Está grave el hombre. Así se lo había dicho ña Colá, la médica, mujer de mucha "cencia y paccencia", la que empleó dentro y sobre el cuerpo del paciente cuanta poción y untura de virtudes curativas conociera sin conseguir aliviarlo.



Era proverbial en el pago el cariño que se profesaban padre e hijo. Para Eusebio, el viejo Matías representaba su única familia. Habiendo muerto su madre en el momento de llegar él a la vida, su padre se vió en la necesidad de criarlo con biberón, como a ternero guacho, tarea que le creó una fama pintoresca entre sus conocidos; y andando el tiempo, fué, también, para su hijo un maestro paciente y experimentado en el aprendizaje de las mil habilidades necesarias para subsistir en un ambiente donde el hombre no tiene otra ayuda que su ingenio y su brazo.

—"Jhoí aigüé... Jhoí aigüé... (Está grave... Está grave...), repetía quedamente, recordando las palabras de la médica. La rabia y la angustia apretaban su corazón como en un puño, pensando en el mal incurable de su "hrú tuyá" (padre viejo), mal que no lo mandó "Ñandeyara" (Dios), sino que lo causó el instinto cobarde de dos "añag membug".

Pensaba en las causas determinantes de la agresión. Sería, no más, como dijeron varios testigos, una discusión por una suerte de taba. Pero, no dudaba que la justicia estaría de parte de su progenitor. Y así tenía que ser, a todas luces, porque los Romero eran gente de avería, con más de una hazaña sangrienta en su foja de peleadores.

Enredado en tales pensamientos se halla el mozo cuando aparece en el umbral de la cocina, ña Colá, la médica. Esta mujer mulata, gorda y petisa, de nariz chata, labios carnosos con el rostro picado de viruelas, representa, para la gente de veinte leguas a la redonda, la única ciencia posible para los males del cuerpo y, también, del alma. Desde el momento de la "desgracia", ña Colá vela constante a la cabecera del herido, en compañía de la Brígida una criolla cuarentona, que, según las malas lenguas, fué "compañera" del viejo en pasados tiempos.

La médica viene arrebujada en un mantón de merino, ya verde de uso. Al verla llegar, el mozo le pregunta con voz ansiosa:

—"¿Mbaé pá...?" (¿Hay novedad?)

—"Mbaé bé." (Ninguna), responde la mujer, meneando la cabeza, resignadamente.

—"¿Regüerecó petig?" (¿Tienes tabaco?)

Eusebio le alcanza un cigarro grueso y largo, de factura casera. La mulata lo enciende a la lumbre de un tizón y fuma cachazudamente, echando densas bocanadas de humo.

—"¿Hrecái-ú-sé, pá?" (¿Quiere tomar mate?) — interroga el mozo.

—"Jhá güeno..." (Sí, bueno).

Se arriman al fogón junto a la pava ennegrecida de humo que canta sobre el fuego llameante. Sorben los mates uno tras otro, sin mirarse las caras, como si temieran denunciar en un gesto involuntario la angustia de sus corazones. De pronto, el joven ya impotente de dominar su inquietud, pregunta con voz temblorosa:

—"¿Ña Colá... jhói-mé, pa esperanza"? (...hay alguna esperanza?)

La médica vacila un instante, como si pensara la respuesta, pero luego, lanzando un suspiro de resignación y palmoteándole la espalda maternalmente, le responde:

—"Pacencia, manté ché membug..." (Hay que tener paciencia, hijito).

—"¿Jhái poro...?" (¿Y entonces?) — agrega el mozo con angustia.

—"Jhoí aigüé ité..." (Está muy grave).

Al oír esta sentencia fatídica, Eusebio queda inmóvil, con la vista fija sobre las llamas, sin que el menor gesto denuncie el dolor que roe su alma. Parece, talmente una estatua de bronce. La mujer lo contempla y al comprender la pena silenciosa del muchacho gruesas lágrimas resbalan de sus ojos saltones sobre sus mejillas curtidas. Luego, con voz de consuelo, le dice:

—"Ñandeyara opá oyapó ché membug..." (Dios hace milagros, hijito).

Ñandeyara: la única esperanza de esos seres librados a su suerte: la úni-

ca, después de su brazo. Eusebio parece no oírla, tal es su inmovilidad. Continúa con la vista clavada sobre el fuego, pero ahora sus ojos obscuros, acerados, tienen un brillo húmedo, de llanto...

En este instante, una queja ronca, profunda, que más parece un rugido, se oye en la pieza del herido, y casi simultáneamente, una voz de mujer (la Brígida) llama premiosa:

—"Ña Colá, eyó.voi... (venga pronto).

La médica acude al llamado. El mozo, a quien el quejido sacara de su ensimismamiento, sigue a ña Colá, con ánimo de penetrar también en el rancho, pero se detiene bruscamente bajo el alero, estremecido por el silbido siniestro de un "suinda". Con los dedos índices hace la señal de la cruz, y va a gritar con rabia el conjuro, más la palabra muere en sus labios. ¿Para qué? Todo era inútil. El pájaro agorero no mentía esta vez...

Pasan algunos minutos, largos como siglos. De pronto la puerta del rancho se abre con violencia y aparece por ella la figura sombría de la médica.

—"Usebio, ché membug. éi-qué"... (Entra, mi hijito) — le dice sollozante, introduciéndolo suavemente a la pobre habitación de piso terrero, iluminada por la llama pálida de una vela de sebo. En un catre de tientos, sobre colchón de vellones y cubierto con una manta obscura, yace el viejo, agonizante. Con los ojos muy abiertos, pero ya sin brillo, mira fijamente hacia el lugar donde se halla su hijo, como si no alcanzara a percibir claramente su imagen. Eusebio se acerca a él, y sentándose en un larguero del catre, lo mira a su vez, apretando entre las suyas una mano del moribundo, diríase con el deseo de detenerlo en la partida sin retorno. Se contemplan profunda y cariñosamente, dándose el último adiós, y en la mirada del viejo se adivina una ansiedad extraña, cual si pugnara por mostrar en ella la postrera voluntad paternal. Luego, haciendo un esfuerzo violento, con voz desfallecida, dijo:

—"Ven...ga...me..."

Y boqueó. Las mujeres rompen el silencio con desgarradoras lamentaciones; el mozo continúa junto al cuerpo inanimado de su padre, sin que una lágrima ni un gesto denuncien su dolor. Luego, con calma, con una calma insólita en tal circunstancia, le cruza las manos sobre el pecho y le cierra suavemente los ojos, y arrodillándose a los pies del lecho, reza con voz firme:

—"Ñandeyara, hreí..." (Padrenuetro que estás...)

Se levanta, dirigiéndose a una mesa rústica que hay en un rincón y de encima de la misma toma un puñal de cabo de plata. Era el arma de su padre, limpio de cobardías. Se acerca nuevamente al cadáver y besando la cruz de la empuñadura, exclama:

—"Ché hrú, por esta cruz!"

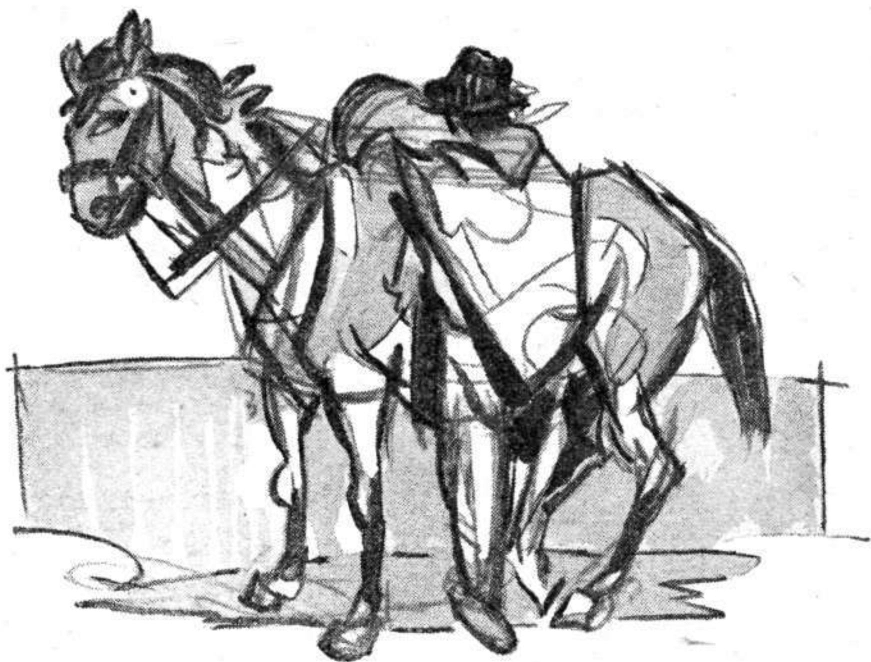
Saca del bolsillo de su cinto el dinero que encuentra, y dándoselo a la médica, que había cesado un tanto en sus lamentaciones, le dice en guaraní:

—Esta plata es para los gastos del velorio. Les pido que lo entierren en el montecito, junto a la cruz de mi madre. Yo, tal vez vuelva y tal vez no...

Se envuelve el poncho al cuello, se cala el sombrero, cruza el puñal en su cinto, y mirando por última vez a su padre muerto, sale. Camina hasta el galponcito de los aperos, saca su recado, ensilla un caballo que pasta por allí cerca, y con cachaza de paisano que va a cumplir un mandado, monta serenamente y parte a galope tendido, quebrando la escarcha de la madrugada, rumbo a la venganza...

En oriente, el lucero brilla magnífico.

Raúl Gabriel Gamus



DIBUJOS DE PARPAGNOLI

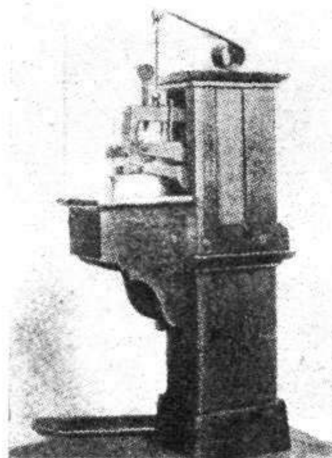
El centenario de la máquina de coser

Hace cien años vivía en San Etienne un pobre diablo de sastre llamado Barthelemy Thimonnier que pasaba por ser un original, casi un alucinado...

En vez de tratar de satisfacer a su clientela y de ganarse la vida con su oficio — en el que era muy competente, — se había propuesto la construcción de una máquina con cuya ayuda pudiera simplificar un tanto el trabajo de las costureras y de los sastres. Después de haberlo pensado largo tiempo, después de haber agotado hasta sus últimas economías, llegó, en fin, en el año 1829, a montar una máquina grosera de madera que le permitía reproducir el punto de cadeneta, o mejor dicho, una imitación de ese punto.

Pero, ya lo dice la vieja sentencia: nadie es profeta en su tierra, y el pobre Thimonnier no obtuvo ningún éxito con su invención entre sus conciudadanos. De modo que pensó en ser menos desventurado en París y, aunque sin tener recursos, emprendió el entonces largo viaje. Con la máquina a la espalda partió un día hacia la capital francesa, a pie, deteniéndose de tiempo en tiempo en las aldeas, contando con interesar al público en su descubrimiento. A cada etapa exhibía su máquina, la hacía funcionar y demostraba con elocuencia las ventajas.

Pero el público quedaba generalmente escéptico ante la revelación cuya importancia estaba lejos de sospechar... Los dineros recogidos eran, pues, magros, y el desventurado Thimonnier tuvo entonces la idea de agregar lo agradable a lo útil... procurándose un pequeño teatrito de marionetas, un guiñol, con el cual ofrecía representaciones en las plazas públicas, haciendo reír a las buenas gentes, lo que le permitía ganar suficiente dinero para llegar a París.



La primera máquina de coser.

En la capital de Francia, creyó Thimonnier por un momento realizar su sueño. Protegido por un inspector de las minas de San Etienne, logró constituir una sociedad para la explotación de su aparato. Abrióse un taller en la calle de Sevres, por más señas, donde funcionaron durante algunos meses unas ochenta máquinas de madera, con gran satisfacción de los establecimientos militares, para los que las máquinas trabajaban.

Pero, conocida es la fuerza de los prejuicios. En aquella época los obreros estaban convencidos de que el mecanismo era el enemigo que les quitaba el pan. De modo que inicióse una campaña pérfida contra "los hambreadores del pueblo y sus mecanismos". Un populacho exasperado se precipitó a la fábrica de la calle Sevres para destruir las máquinas de coser. Thimonnier tuvo que huir para escapar a las *venganzas* de los energúmenos.

Vuelto a su terruño el sinventura, no dejó de dedicarse al perfeccionamiento de su aparato, en el que comenzó pronto a reemplazar la madera por el metal.

Retirado luego a la aldea de Amplepuis, más pobre que nunca, decidió vender su invento a una compañía inglesa, por una suma risible. A los sesenta y cuatro años Thimonnier murió en la más completa miseria.

El novelista

El novelista es un psicólogo; ni más ni menos. Le gusta representar los sentimientos y estudiar los antecedentes. A sus ojos éstos son fuerzas que tienen diferentes tamaños y direcciones. Su justicia o injusticia le inquieta poco.

Los reúne en caracteres, conoce la cualidad dominante, observa las huellas que dejan, nota las influencias contrarias o concordantes del temperamento, de la educación, del oficio, y trabaja en manifestar el mundo invisible de las inclinaciones y disposiciones interiores por medio del mundo visible de las palabras y los actos. A esto se reduce su obra.

T A I N E



—¿Ves esos dos agentes, hijo? Pues si estuvieras borracho verías cuatro.
—¡Pero, papá .., si no hay más que uno!

La vejez

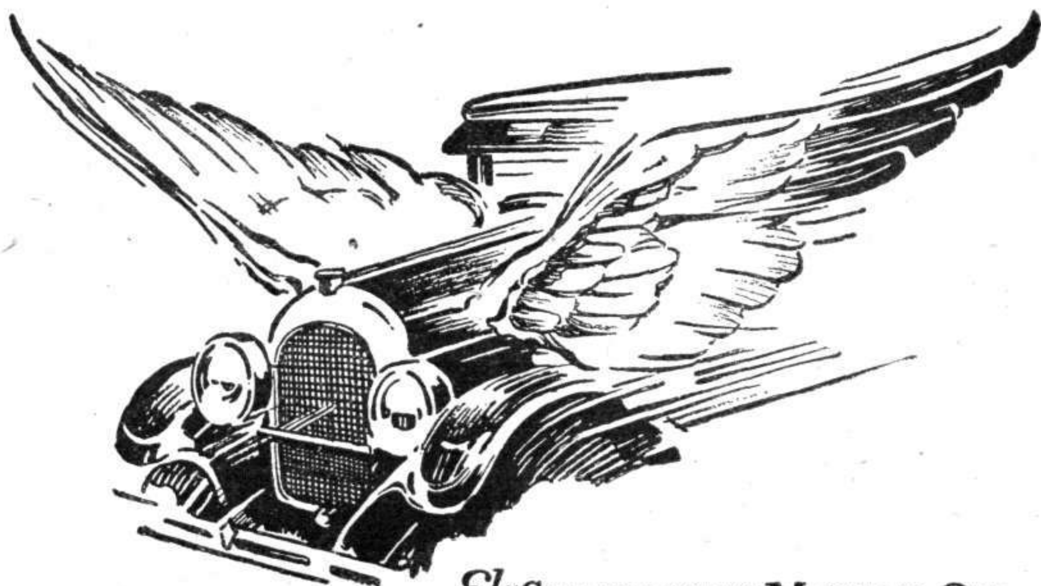
Después del niño lo más interesante que conozco en el mundo son los viejos.

Hay en la debilidad de esas dos edades algo profundamente conmovedor que sólo la frivolidad o sequedad de corazón pueden desconocer.

La vida parece tomar desde la cuna y al borde de la tumba un carácter enternecedor y respetable, aun para aquellos a quienes nada une al niño que entra en la vida o al viejo que sale de ella.

¿Qué ocurrirá cuando los lazos de la sangre, de la gratitud y de la costumbre se unan para cambiar en afecto y en deber ese interés natural que nos inspiran los primeros y los últimos días del hombre?

G U I Z O T



El "STANDARD" MOTOR OIL presta alas al automóvil

"Un peso un litro"

El conductor siempre anhela *Suavidad*—esa sensación tan grata de ligereza que se siente al tomar el volante de un automóvil con un motor bien cuidado.

Si desea Ud. gozar de la potencia suave de un motor perfectamente lubricado use "Standard" Motor Oil.

El "Standard" Motor Oil garantiza la eficacia máxima del motor. Elimina la Fricción completamente, a la vez que todos sus daños inherentes, tan costosos. Se extiende en recia capa protectora sobre todas las piezas movibles y su fuerza duradera resiste al calor mucho después que otros aceites inferiores han perdido sus cualidades lubrificadoras.

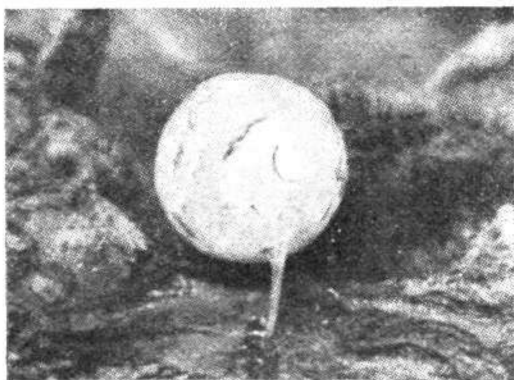
Rellene su cárter cada 1000 Kms. con "Standard" Motor Oil y disfrute del ímpetu que brinda un motor perfectamente lubrificado.

"Guíese por esta marca"

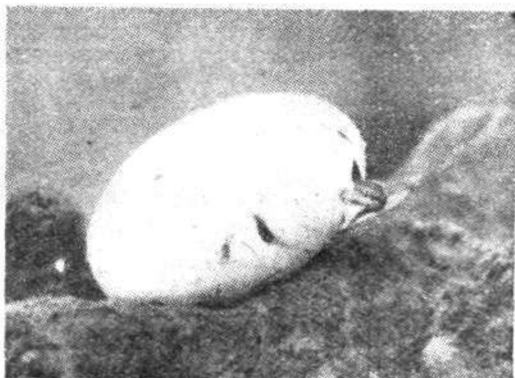


West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

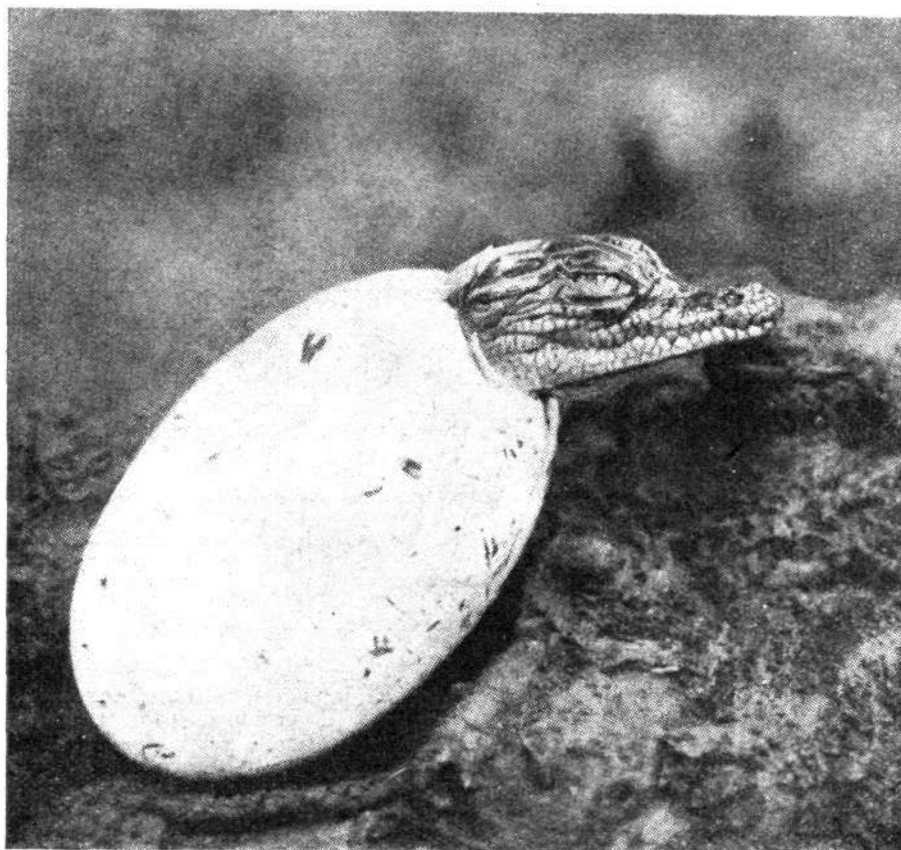
643S



Huevo de cocodrilo, visto de frente.



Empezando a romper el cascarón.



El recién nacido asoma primero la cabeza.

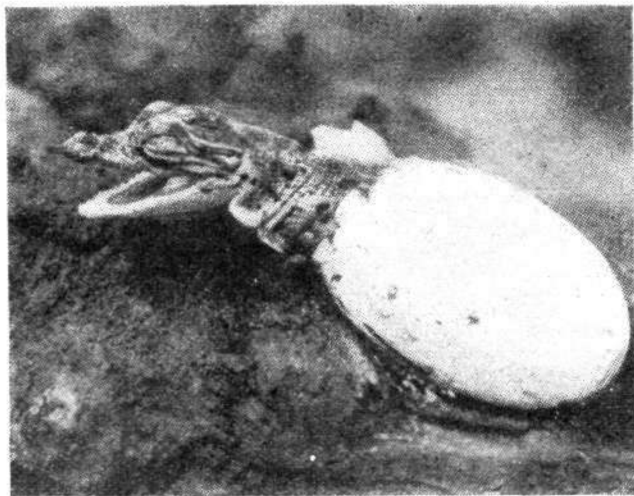
EL NACIMIENTO DEL COCODRILO

El cocodrilo es un reptil del género *Crocodilus*, que son a modo de lagartos de gran tamaño, habitantes de las aguas dulces y salobres de las regiones tropicales. Animales de una voracidad poco común, se alimentan con todo género de presas vivas: aves, peces, mamíferos, causando no pocas víctimas entre los indígenas y los desprevenidos exploradores. Su fuerza está proporcionada con su tamaño; nadan con gran rapidez, y en tierra se mueven con suficiente ligereza como para dar alcance a la más veloz de sus víctimas. A la hora del sol, particularmente cuando están satisfechos después de haber cobrado una buena presa, acostumbran a dormir sobre los bancos de arena o en las orillas, lo cual no deja de ser una mala costumbre, ya que es el momento aprovechado por los cazadores para apoderarse de ellos. En la antigüedad era el cocodrilo objeto de veneración. Los tebanos tributábanle un culto particular y tras alimentarle con manjares sagrados (que a veces solían ser algunos desdichados prisioneros), colgá-

Su instinto feroz se demuestra apenas ve el mundo.

banles de las orejas todo género de joyas y piedras preciosas. Sus cadáveres, embalsamados, reposaban en los sepulcros, en compañía de los de los reyes. A tal extremo llegó esta veneración entre los egipcios, que se alegraban sobremanera cuando alguno de sus hijos caía víctima de las mandíbulas de la bestia sagrada. Otras tribus los odiaban y exterminaban con verdadera vesanía. Tifón, enemigo de Osiris, asesino y enemigo de los dioses, tomó la forma de este reptil. Según Plutarco, este animal era símbolo de la divinidad nada más que por carecer de lengua. Aquiles Tacio aseguraba que los dientes del cocodrilo eran tantos como los días del año. Finalmente, no faltaban los que aseguraban que los cocodrilos del Nilo no hacían daño a los navegantes, porque tenían un gran respeto por la diosa Isis.

En los tiempos modernos los hombres se muestran un tanto más irreverentes con esta bestia sagrada. Así, gracias a la fotografía y una dosis de musulmana paciencia, algunos investigadores han llegado a sorprender a estos animales en el trascendental instante de la llegada al mundo. El huevo, de débil corteza calcárea, ha sido fotografiado en repetidas circunstancias, y a medida que el animalito ha ido rompiendo la cáscara. Las pruebas pertenecen al laboratorio que en la isla tienen establecidos los profesores de una misión científica norteamericana, y el animal cuya llegada a este bajo mundo ha sido impresionada en tantas formas, pertenece a la especie de los *Crocodilus porosus*, una de las más comunes en tierras de oriente. Cabe dejar especial constancia de que en este caso, como no ocurre con otras muchas bestias feroces, el recién nacido nada de agradable ni atrayente tiene, mostrándose con repugnante ferocidad.



Todavía no ha dejado su envoltura, cuando ya se debate en estertores salvajes.

Un mapa venerable

En el Museo Británico — relicario de tanta inestimable joya — se conservan unas tablillas de barro cocido hechas en Babilonia y que tienen una antigüedad de más de seis mil años. Dichas tablillas son los mapas más antiguos de que se tiene noticia, pues su origen data de tres mil ochocientos años antes de la era cristiana.

En el Museo de Turín se custodian también dos antiquísimos planos de unas minas auríferas existentes en la antigüedad en el desierto de Nubia. Están trazados sobre papiro egipcio y se creían los más antiguos mapas conocidos, pero no cabe duda que son anteriores a ellos las tablas de barro babilónicas.



VIDA DE PERROS

Un gran perro, visita la ciudad.

(De *Life*, Nueva York).

La biblioteca del Museo Británico

El Museo Británico es, como se sabe, uno de los más ricos e importantes del mundo, y al inagotable venero de sus colecciones hay que acudir siempre que se trate de encontrar algún dato curioso o poco conocido.

Pues bien; la biblioteca de dicho museo puede con razón ser considerada como la mayor de cuantas existen. En el año 1923 contaba ya con cinco millones de volúmenes. El catálogo de dichos interesantísimos fondos ocupa a su vez, 1 500 tomos en folio, de cuyo grosor da idea el tamaño de la estantería en que se hallan colocados, la cual tiene más de 80 metros de largo.

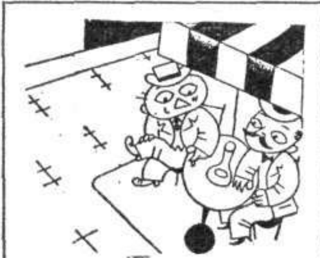
El salón principal destinado a la lectura tiene cómoda capacidad para más de 500 lectores.



PRODUCTOS
Bassi

Los grandes predicadores

Luis de Granada fué uno de los predicadores más grandes de su siglo. Ya anciano, supo llenar de suma admiración al rey Felipe II, que le oyó en Lisboa. No hay que olvidar esta característica juzgando a sus obras, pues a pesar de que la *Guía*, el *Símbolo* y el *Memorial* no fueron concebidos como colecciones de sermones, domina en ellos el estilo oratorio, en su construcción clara, en el argumento bien deliberado, en el razonamiento y en el matiz conscientemente retórico del habla. En esto se distinguen esencialmente las obras de fray Luis de aquel otro modo, mucho más contemplativo, de los místicos propiamente dichos. Hay después otra cosa no menos importante: su dependencia de las ideas y método del gran escolástico Tomás de Aquino. Las depuradísimas definiciones de los conceptos, la múltiple división y subdivisión con el uso continuo de términos aristotélicos, la cuidada clasificación, enumeración y subnumeración... todo esto, necesario es observarlo bien, proviene del sistema escolástico. El *Símbolo de la fe*, especialmente, tiene en este sentido un ejemplo directo en la *Summa Theológica*, del Doctor Angélico, quien, como perteneciente a la misma Orden, encarnó ya para fray Luis una autoridad especialmente grande. Aun hay una tercera cosa que se ofrece a la consideración, y es que nuestro autor fué un platónico en el sentido del *Symposion*, no sin que ello haya quedado sin influencia en el movimiento místico. La hermosura de Dios es para él una de las muchas perfecciones divinas; no es, ni como la perfección de un cuerpo, ni como la claridad de una luz, ni como la melodía de un canto, ni como el olor de una flor o compuesto aromático, ni como miel o maná: es una luz por encima de todas, que no ven los ojos; una voz superior a todas las voces, que no oyen los oídos; un olor sobre todos los olores, que no percibe el olfato; una dulzura mayor que todas las dulzuras, que no puede apreciar el gusto. La divina hermosura del alma consiste en el estado de gracia, es decir, en su participación en la naturaleza humana. Semeja entonces al hierro que arde en el fuego y que a pesar de seguir siendo hierro, recibe en sí el ardor y la luz del fuego. La hermosura de la Creación es para él nada más que un reflejo de la hermosura de Dios. Para demostrar esto, se esfuerza en el *Símbolo de la fe* por introducir, en una armonía por voluntad de Dios, las maravillas y hermosuras de la Naturaleza; ver en toda la Creación como una sinfonía espiritual.



A LA SIESTA

—¡Y pensar que la luz del sol recorre trescientos mil kilómetros en un segundo!

—¡Es que tiene tanta pendiente!



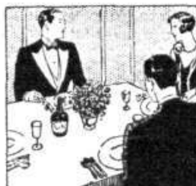
LA MEJOR AYUDA MEMORIA

Adán. — Eva, ¡acuérdate que mañana es mi cumpleaños!



Festines

Antaño era común que las comidas adquirieran caracteres de verdaderos festines; alimentos en grandes cantidades y sobre todo, vino; mucho vino... Al final, pesadas, interminables digestiones. - La mesa contemporánea es más morigerada; especialmente en los hogares, se observa una acentuada tendencia a substituir las bebidas fuertes por otras cuyo uso y beneficio se extienda a la familia en general. La Malta Palermo ocupa un lugar preponderante en la mesa hogareña, pues innumerables son las ventajas que de su uso se derivan: facilita la digestión, estimula maravillosamente el organismo, y no perturba en absoluto.



CERVECERIA PALERMO S. A.

Malta
PALERMO

BELLAS Y JÓVENES



VIOLA DANA, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

La naturaleza hace nuevos cutis.

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado por arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera mercolizada tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquier farmacia, — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere usted poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

Las canas y los rayos de la luz.

Se ha descubierto que una substancia denominada tammalite, al actuar en combinación con la luz, posee la virtud de devolver al cabello encanecido su primitivo color natural. Recientemente se ha dado aplicación práctica a este descubrimiento, pues en la actualidad prepárase una solución de tammalite y bay rhum, solución que, aplicada al cabello, hace que éste quede totalmente envuelto en las microscópicas partículas de esa substancia. El bay rhum, además de obrar como disolvente y vehículo del tammalite, actúa por su cuenta en carácter de tónico y purificador del cabello. En casi todas las buenas farmacias es posible hallar la loción de tammalite y bay rhum.

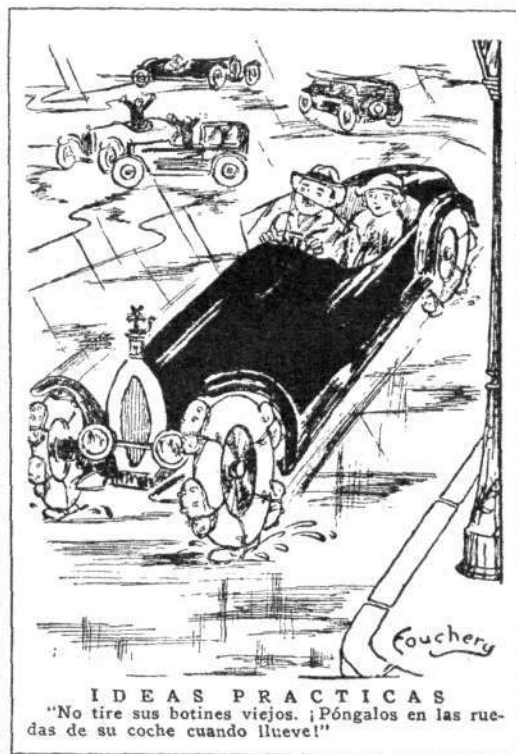
El arte de

El arte de tejer cuadros con sedas y lanas, o sea la tapicería, se conoce desde hace largo tiempo. Los procedimientos han variado apenas, pues en la célebre manufactura de los Gobelinos se trabaja todavía con los instrumentos y aparatos en que Colbert hizo tejer "La Historia del Rey".

Tres son los cursos que se siguen en dicha manufactura para enseñar el bello arte antiguo. Para el ingreso en calidad de alumno se precisa tener una edad menor de diez y seis años y contar con un certificado de estudios preparatorios. La enseñanza de dibujo elemental se imparte durante dos años. El curso superior y el académico le siguen, estando reservado a los aprendices de tapicería elegidos por concurso entre los muchachos que dan dibujo elemental.

Comprende el curso superior el estudio bicolor de la tapicería, luego en cinco tonalidades. Después composiciones decorativas, luego estudio del natural — de frutas y flores. — El estudio de modelado de carnes viene al último, finalizándolo el de cabeza que es el más arduo.

Para la tapicería, colócanse los telares en fila, a dos metros de grandes ventanas, para que se encuentren lo más iluminados posible. El artista colócase entre el modelo de tamaño natural y su telar, el que compónese de dos cilindros unidos por dos piezas analogas. Los hilos, en los que se tejerá el tapiz, han de enrollarse en los cilindros, cuya separación da la tensión necesaria. Así fórmanse dos cuadrados separados por un bastoncito de vidrio llamado "bastón de Cruzado". Los hilos que componen el cuadrado delantero se toman con bramantes en forma de anillos unidos a una



IDEAS PRACTICAS

"No tire sus botines viejos. ¡Póngalos en las ruedas de su coche cuando llueve!"

pértiga que va encima del tapiz. El otro cuadro encuéntrase libre por completo.

Para colocar en su lugar exacto las partes del modelo del compositor, se hace un calco, a la acuarela por lo común. El calco reprodúcese en tinta sobre la cadena en que la obra haya de ser tejida.

Sencilla es la operación del tejido. Con la mano derecha se tiene una aguja en la que se enrolla la lana. Esta mano colócase sobre los planos entre los cuadros, pasando la aguja de derecha a izquierda. El punto que se obtiene de tal manera se amontona con la punta de dicha aguja. Entonces la mano gira de derecha a izquierda, tirando hacia atrás los hilos que hay por delante, para cruzarlos.

Un espejo que se coloca delante de la cadena del telar, a la altura en que el trabajo habrá de hacerse, y que se mueve a medida que aquel se efectúa, hace que el artista pueda ver la labor realizada. Para dar las tintas del modelo le bastará con volver la vista y cambiar la aguja cada vez que sea necesario.

Grande es la dificultad de producir un tapiz si el punto es sencillo. La dificultad consiste en la interpretación del modelo. Muy buen golpe de vista requiere la elección de lanas, y puede compararse al del pintor que compone los colores en la paleta. El sentido personal del tapicero ha de influir imperiosamente en la felicidad de la obra, en la riqueza de tonalidades, en la belleza total.

Los cartones de los pintores, hechos especialmente para la tapicería, se tejen una sola vez. Cualquiera que pueda ser el asunto, trátase en sentido vertical. Así lo enseña la tradición.



— ¿Por qué no pones un diario en la silla, María?
— ¡No hace falta, señora! Es suficientemente alta.

Notas sociales

Por La Dama Duende

Culmina en sus aspectos tan distintos, pero interesantes siempre, la vida que hemos dado en llamar de "alta figuración mundana". Los circulillos juveniles multiplican su actividad febril para disfrutar de todos los acontecimientos sociales de las representaciones de gala, comentando el éxito de los grandes bailes ya celebrados, o los que se anuncian para dentro de breve plazo. *Monsieur Potin*, agitadísimo pero encantado con la tarea que tales andanzas le imponen, revela una modalidad del comentario, que no deja de ser original. Se celebra una fiesta magnífica en la que no ha fallado ni un solo detalle, desde el cuadro deslumbrador hasta el último de sus figurantes, y el grupito juvenil más aristocrático asegura que *no se ha divertido;* se anuncia una fiesta análoga, y sin poder mencionar, el menor detalle que aventaje a la anterior, las mismas figuritas juveniles anticipan que la fiesta será animadísima y que cuentan divertirse en ella locamente.

Así se va formando el ambiente, y puede asegurarse de antemano que el gran baile anunciado revestirá contornos de excepcional suntuosidad y lucimiento.

Mientras tanto, las inclinaciones sentimentales se acentúan entre el grupo más brillante de nuestra aristocracia; pero la información que *Monsieur Potin* facilita, se refiere al inminente compromiso oficial de una de las porteñas más interesantes y atrayentes de nuestros círculos más encumbrados, con un distinguido caballero uruguayo, cuyas visitas a Buenos Aires se suceden con una asiduidad que ha despertado una gran expectativa. Pocas figuras juveniles se han destacado como *ella* en su actuación social; aplicando el dicho tan español, puede decirse que *tiene ángel* para captarse todas las simpatías. ¿Influencia del nombre que lleva? ¿De su innato don de gentes? Morena, con lindísimos ojos obscuros sumamente expresivos, su inteligencia y el tino mundano con que afirma su personalidad la hacen figura predilecta de todos los grupos; donde quiera que vaya, se nota inmediatamente su influencia singularmente grata para sus amigos y amigas. Exenta en absoluto del *snobismo* del que se hace gala tantas veces en los círculos donde ella actúa, por los prestigios de su rango y de su situación mundana, ha ido atesorando tantos afectos, que si su destino la alejara del propio ambiente, se la vería partir con emoción profunda. El romance sentimental de la encantadora figurita, que lleva un nombre histórico, cuyo prestigio mantiene con arrogante hidalguía el jefe de su hogar, eminente hombre de estado, diplomático de brillantísima actuación, se inició, según asegura el cariñoso comentario, en los meses del verano, cuando emigran para Carrasco tantas de las personalidades de la aristocracia porteña. *Monsieur Potin* elogia también calurosamente al apuesto joven, que lleva prestigioso apellido compuesto y el nombre del emperador legendario en cuyos dominios no se ponía el sol... y añade que en su tipo moreno es todo un buen mozo, de arrogante presencia.

Las fiestas se suceden, pero la alta figuración mundana no se limita a los grandes bailes, las recepciones o espectáculos de gala: la intensa vida del espíritu atrae a las más bellas aves del Paraíso, y el austero recinto de la Facultad de Filosofía y Letras se transforma, en determinadas circunstancias, con la presencia de las hermosas y elegantes figuras femeninas, ávidas por escuchar sabias y serenas enseñanzas, o por atesorar impresiones nuevas.

Esta nueva fase de la vida elegante suele ofrecer sus riesgos para los maestros ilustres en sabiduría. Cuenta *Monsieur Potin* que, mientras el huésped eminente explicaba al brillantísimo auditorio temas que no eran del todo nuevos para el elemento femenino, por más que éste no lo hubiera profundizado todo lo necesario, advirtió el público, con verdadero asombro, que el afamado conferenciante se distraía, *positivamente* se distraía...

Y así lo reconoció él, sonriendo; no siempre puede conservarse una serenidad augusta para explicar el verdadero sentido de la vida cuando la austeridad del recinto se ve colmado por la belleza, la elegancia y el *charme* poderoso de las admiradoras.

La Dama Duende

LA DULCE CANCION

¡Llegamos, amada!... Llegamos al puerto
de nuestros amores, con toda la gloria
que cabe en las almas que saben triunfar.
¡Llegamos, amada!, y hoy en nuestro huerto,
aunemos las flores que a nuestra memoria
despierten recuerdos de ese bien amar.

¡Qué bello es, amada, vivir conociendo
la fuerza suprema que incita y aviva
el ritmo sereno de los corazones!
Qué dulce es, amada, irse comprendiendo,
saber que si el alma se encuentra cautiva
lo está bajo el palio de las ilusiones...

Acércate, amada. Vivamos la vida
que canta a los seres la dulce canción
de marchar unidos, con el solo anhelo
de quererse mucho, con la bendecida
hostia del ensueño, que es la comunión
de afectos, de ideales, de gloria, de cielo...

Acércate, amada. Vivamos la vida
que canta a los seres su dulce canción...

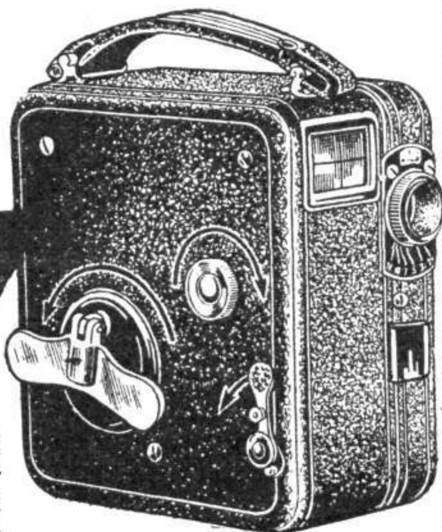
Rodolfo Fausto Rodríguez

MOTOCAMARA BABY

APARATO DE FILMACION AUTOMATICO, DE MANEJO SENCILLISIMO. BASTA APRETAR UN SIMPLE BOTON PARA OBTENER EN PELICULAS LA VIDA DE LOS HERMOSOS FILMS.

Registre en películas la vida de los suyos. Será el mejor álbum de recuerdos familiares.

Con esta cámara hará sus films



Motocámara, con objetivo Tessar Zeiss 1:2,7 . . $ 200.—

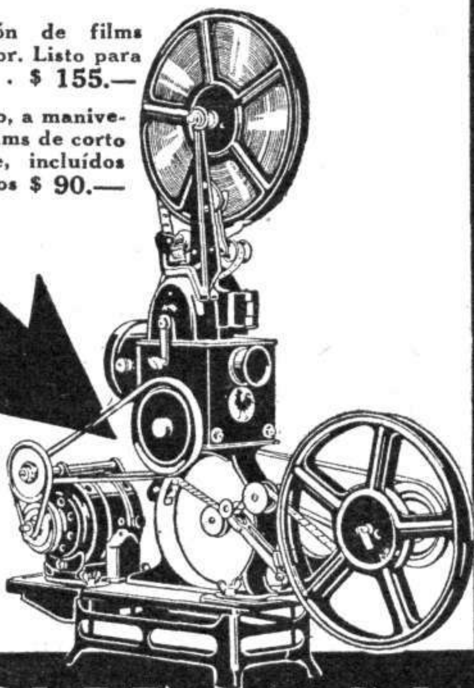
El mismo aparato, con objetivo Triotar Zeiss 1:2,9 $ 150.—

SUPER BABY

Equipo para proyección de films Super Baby, con motor. Listo para proyectar . . . . . $ 155.—

El mismo aparato, a manivela, para films de corto metraje, incluídos 10 rollos $ 90.—

Con este aparato los proyectará



EL PROYECTOR BABY LE ASEGURA UNA PROYECCION NITIDA Y PERFECTA COMO LA DE LOS GRANDES SALONES.

Amenice las reuniones familiares, las fiestas infantiles, etc. De inapreciable valor para colegios y oratorios.

IMPORTANTE: A PRECIOS BAJOS SE REALIZAN EXHIBICIONES A DOMICILIO CON ESTE EQUIPO.

Pida datos y catálogos a su único concesionario.

MAX GLÜCKSMANN

FLORIDA, 336/44 (Edificio propio) CALLAO y B. MITRE

BUENOS AIRES

Típicas tropas y típicos motes

La historia de la Gran Bretaña es la historia del ejército inglés. Cada regimiento ha contribuido a ella.

Acaso los cuerpos que tengan más *brillante carrera* sean el de Rifleros del Rey y la Brigada de Rifleros, el primero de los cuales ha obtenido treinta y cuatro distinciones, y veintinueve el otro.

Al crearse el regimiento de Rifleros del Rey — año 1755 — se le denominó Regimiento Real Americano. El nombre actual no se le dió hasta el 1830, pues antes eran muy frecuentes los cambios en la constitución y denominación militares, ni más ni menos que en la actualidad. En sus primeros tiempos los esforzados rifleros de la guerrera verde hacían en América la mayor parte del servicio, y, en atención a su comportamiento en la ocupación de Quebec, en donde capturaron al heroico Wolfe, se les concedió el título de "Celer et audax" (Pronto y atrevido).

La Brigada de Rifleros se formó en 1800, y por más de un siglo estuvo peleando en toda la extensión comprendida entre Copenhague y Cabo de Colonia.

Ninguno de los cuatro regimientos de rifleros tiene bandera, al paso que los demás cuerpos de infantería tienen dos.

Son éstas conocidas respectivamente con los nombres de *real* y *regimental*. La primera es igual en todos ellos. Lleva el escudo nacional en campo azul. La otra es particular en cada regimiento.

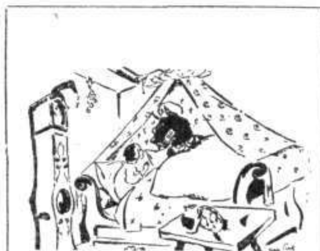
Como decimos, la bandera real es azul en los cuerpos de infantería y blanca en los demás, salvo los de Escocia e Irlanda, en los cuales es, respectivamente, verde y amarilla. De todos se distingue el Regimiento del Kent Oriental, que la usa parda.

Toda bandera de regimiento — la regimental — lleva en un extremo el escudo nacional y, al centro, rodeados de una guirnalda de rosas, trébol, acantos, etc., y coronados por su correspondiente cimera, el nombre y títulos del cuerpo. Rodean a la guirnalda los nombres de las batallas en que ha tomado parte desde su fundación. Los batallones de línea llevan además una cruz roja en campo blanco, llamada de San Jorge.

Muchos regimientos se han ganado sobrenombres o apodos, que tienen muy a gala. El más famoso de éstos es el de "los muchachos de la muerte o la gloria", dado al 17 de lanceros, por la calavera y canillas cruzadas que llevan en el ros. Se fundó en 1759, llamándosele entonces "el 18 de Dragones ligeros", denominación que cambió en 1823 por la actual. Al 10 de Húsares, se le llama "la Cadenita diez", y el 11 de Húsares está orgulloso con su mote "los Cereceros" — Cherry-pickers. El 14 de Húsares es apodado "la Brigada andrajosa". Al 7º de Húsares se la llama "los Descarañados" — (saucy). Al 5º de Guardias-Dragones, "el Caballo verde", y al 7º "el Caballo negro".

Con anterioridad a los tiempos de la reina Ana, cada coronel equipaba su regimiento como le parecía. Hasta el 1808 no se suprimieron las llamadas colas de lechón — pig-tails — y se adoptaron los pantalones.

Una reliquia es el *relumbrón* de los oficiales del regimiento de "Fusileros Reales Galesianos".



Caperucita Roja. — ¿Por qué tienes los dientes tan brillantes, abuelita?
El lobo. — Son para hacerle reclame a un nuevo dentífrico, hija mía.

No se impaciente!...

Sepa esperar, que muy pronto sabrá qué premio tiene su dedicación. Continúe en la grata tarea de coleccionar estos avisos de KALISAY. Además, es un mérito para usted coleccionar algo de tanto valor literario como los versos y máximas del inmortal MARTIN FIERRO.

KALISAY
es el mejor Aperitivo - Quinado, preferido en los hogares y que recetan los médicos.





NEURASTENIA

Ahuyente el Fantasma de la NEURASTENIA!

fortificando su organismo. Evite ensayos peligrosos e inútiles, tomando para ello un reconstituyente de probada eficiencia, tal como el

REGENERADOR Pagliano - Rossi

reconocido universalmente como el tónico enérgico de los nervios, cerebro, sangre y huesos por su fórmula científicamente completa.

En todas las farmacias.

Dep. Gles.: ILLA y Cía.
MAIPU 73
Buenos Aires.

Arte de las catacumbas de San Genaro

Las catacumbas de Nápoles han figurado poco en el estudio del arte cristiano antiguo. Garrucci hizo sacar dibujos de sus frescos para el segundo tomo de su *Storia dell' Arte Cristiana* (1873), y Viktor Schultze escribió, en 1877, un librito sobre la mayor de las catacumbas, la de *San Gennaro dei Poveri;* pero, en los cincuenta años últimos, no se ha publicado nada sobre ellas.

Las partes más antiguas en *San Gennaro* son las antesalas de la primera y de la segunda catacumbas. En ambas, están los techos bastante bien conservados; a la segunda se añade todo el gran vestíbulo con sus arcosolios que primitivamente fueron veinte. Allí se encuentra, entre otras, la conocida figura del Pastor de Hermas. Estas dos antesalas han de atribuirse al siglo III, cuando no al II. A la entrada de la segunda catacumba se une una pequeña cámara sepulcral algo más antigua y difícilmente cristiana.

Del siglo IV es una serie de cámaras sepulcrales en el corredor principal de la primera catacumba. En sus frescos se ven los conocidos tipos de las catacumbas romanas: Jonás, Noé, Lázaro, Daniel, etc., pero con algunas variantes de interés. Una figura en el techo nos muestra a Jesucristo como taumaturgo, con la vara en la mano (sin Lázaro); el medallón de un matrimonio nos presenta, además de los bustos de los padres, las cabezas de los niños.

Como serie singularmente bien conservada hay que mencionar los retratos del siglo V, que, en su mayor parte, están reunidos en los corredores más internos de la segunda catacumba. Son en su mayoría bustos, con frecuencia de tamaño natural, a los que se unen figuras de santos del mismo tamaño. Debemos agregar aquí la figura de Jesucristo en medallón, una de las mayores y más recientes de *Santa María della Sanità*. Una de ellas, la figura en mosaico del obispo Gaudosio, está fechada en 452.


— ¿Qué número buscas?
— Uno que sea lindo para jugar a la lotería.
(De *Life*, Nueva York).

No debemos separar de éste un segundo grupo de retratos que representan a los difuntos en compañía de santos. El ejemplar más espléndido es la cámara sepulcral en *San Severo*, pero también *San Gennaro* y *Santa María della Sanità* ofrecen hermosos ejemplos. Esta serie pudiera llegar hasta el siglo VI.

En el siglo VIII fué Napoles arrastrado a las disputas sobre las imágenes, y hasta el año 762 estuvo bajo la influencia de Constantinopla. El movimiento iconoclasta se desencadenó con furia en Nápoles: una rica capilla de la segunda catacumba fué entonces destrozada hasta reducirla a míseros restos y un Crucifijo fué cubierto con un revoque, lo mismo que la figura de Jesucristo, en un medallón de *Santa María della Sanità*. Felizmente se respetaron las figuras de santos en las sepulturas. El cambio de conducta en este punto partió de *San Gennaro*. El obispo Paulo II se colocó al lado de Roma, por lo que se vió obligado a permanecer durante dos años en *San Gennaro*, pues la ciudad no quería recibirle; y a causa de esto hizo disponer el bautisterio en vestíbulo de la primera catacumba.

L.C. Smith
SILENCIOSA

En velocidad, silencio, solidez y suavidad, la famosa ***L. C. Smith Silenciosa*** no ha sido igualada todavía. Las casas que la prueban, sin titubear, cambian por ella sus máquinas de otras marcas. ***Su rendimiento invariable es de 40 o/o más que cualquier otra.***





CORONA
PORTATIL

La máquina de uso personal que más se emplea hoy en la oficina, hogar y viajes. Suave, veloz y perfecta en su trabajo. No hay portátil que se le compare. En su bonito diseño compacto, reune muchas ventajas de las máquinas grandes.



Concedemos facilidades de pago.

Sres. PRATT & Cía.
Sarmiento 626-30
Buenos Aires

Sírvanse enviarme folletos de la máquina. . . . .

NOMBRE. . . . .

. . . .

DIRECCION . . . .

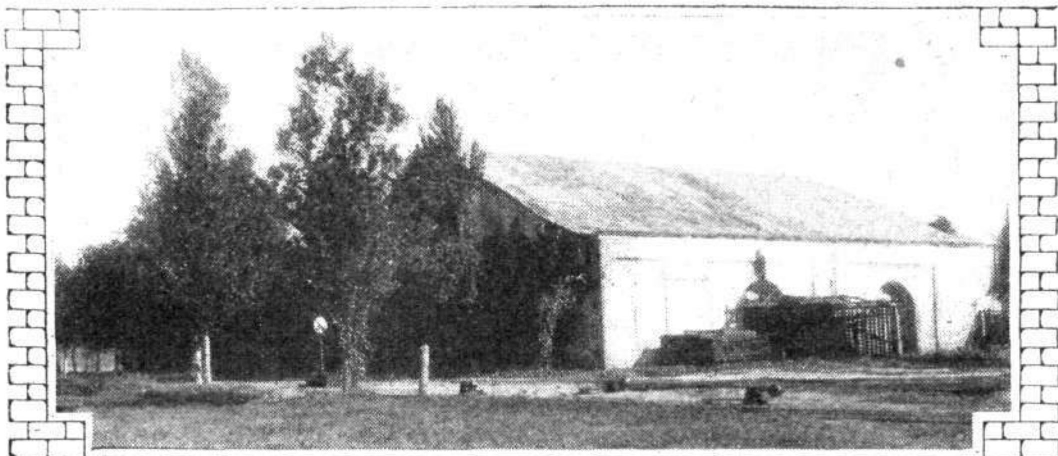
ACENTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

Pratt & Cia.

626—SARMIENTO—630
FLORIDA 286
Anexo: Galería Güemes
} BUENOS AIRES

Sucursal CORDOBA: 9 de Julio, 40

Agentes en las principales localidades del interior



Galpón de la S. P. R., ocupado anteriormente por el Regimiento 11 de Infantería, cuya demolición se impone urgentemente.

La campaña contra las ratas en el puerto de Rosario

La peste bubónica, aquí y en todas partes, se la sigue llamando enfermedad exótica, por más que se ha difundido y arraigado en todo el orbe desde su cuna natural, las regiones centrales del continente asiático. Es principalmente por las rutas marítimas que la peste de Oriente se ha propagado a casi todos los puntos del mundo, llevada por las ratas que son huéspedes habituales de las embarcaciones y al mismo tiempo reservorios naturales de esta infección, ya que entre ellas esta enfermedad reina enzooticamente.



Detalle de una defensa para depósito de huesos.

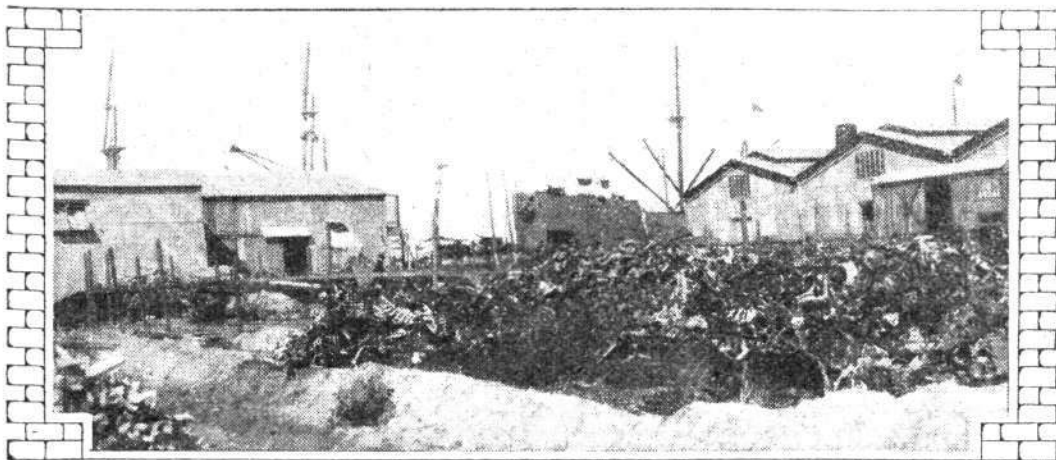
Desde Europa la peste fué traída a los países del Plata a fines del año 1899, haciendo su primera aparición en Asunción del Paraguay y poco tiempo después en Rosario, de donde se propagó al interior sobre las regiones agrícolas unidas directamente a ese centro por múltiples y fáciles vías de comunicación.

La rata, entre nosotros, debe considerarse como el único factor determinante de esta enfermedad. Ella vive y procrea fácilmente donde tiene abundante alimento y guarida segura. Siendo así, el puerto de Rosario ha podido ofrecer a estos roedores un máximo de condiciones favorables para su pululación, teniendo en cuenta su amplitud y su ubicación sobre las márgenes barrancosas del río Paraná que constituyen verdaderos reductos inexpugnables y en donde es una tarea muy difícil darles caza.

No obstante, y como fruto de una constante preocupación de los poderes públicos

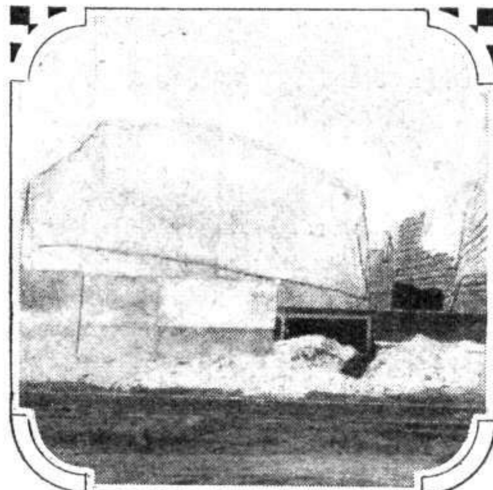


Barreras metálicas colocadas en las casillas del Departamento Nacional de Higiene, donde funciona la Oficina de Sanidad Marítima.



Construcción de una defensa de un metro de profundidad y dos de altura, hecha de acuerdo a las indicaciones del doctor Rueda.

y de las autoridades sanitarias de la Nación y de la necesidad de salvaguardar el buen nombre y los intereses del país afectado por esta plaga, se ha iniciado en estos últimos tiempos una activísima campaña dirigida contra las ratas, a base de disposiciones sanitarias dictadas por el Superior Gobierno, tendientes a normalizar obligatoriamente las medidas y condiciones higiénicas que han de practicarse en esta lucha, como ser la transformación paulatina de todos los depósitos, instalaciones y edificios industriales y cerealistas en "rat proofing", o sea no permitir la entrada y albergue de los roedores en los mismos, con sus puertas, pisos, paredes, etc., debidamente construídos y protegidos; la forma de instalar o defender del ataque de las ratas las estibas de mercaderías dentro de los depósitos y al aire libre, la limpieza de los terrenos circundantes para facilitar la extinción de roedores, el aislamiento de los buques que operan en los muelles y los dispositivos para proteger sus cabos de amarre para evitar la migración de las ratas y todos los medios o métodos que la práctica corriente aconseja para atraparlos o aniquilarlos.

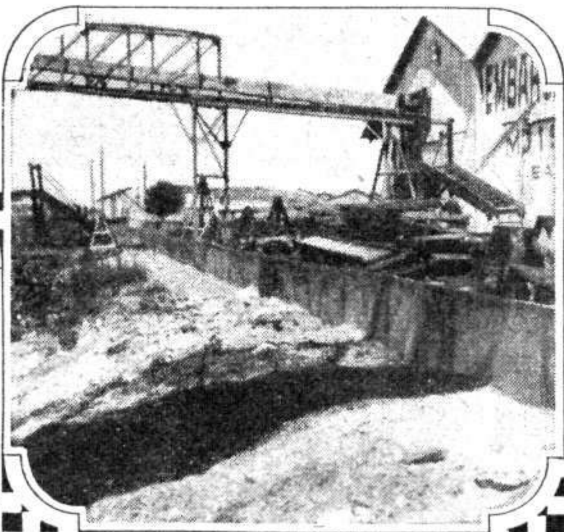


Estibas de cereales donde se procede a la colocación de barreras metálicas.

La transformación que se opera en todas partes es visible día a día, y el nuevo aspecto que adquiere el problema sanitario de Rosario hace entrever un éxito ponderable y a breve plazo.

Nuestro fundado optimismo reposa en absoluto en las condiciones personales dinámicas y científicas del doctor Pedro Rueda, director de esta campaña, designado por el ministerio de Obras Públicas asesor sanitario del puerto de Rosario y en el mismo carácter honorario delegado sanitario del Departamento Nacional de Higiene.

Este funcionario, que ha tomado con cariño y patriotismo la prosecución de esta ardua empresa, tiene una larga experiencia adquirida en ese mismo campo de acción como ex médico de sanidad del Departamento Nacional de Higiene y es secundado eficazmente en sus funciones por el médico de sanidad doctor Francisco Albornoz y el guarda sanitario Baralo D'Alboret.



Colocación de barreras en el embarcadero "La Rioplatense", en la margen del río.

El Departamento Nacional de Higiene, empeñado como siempre en el cumplimiento de sus deberes, confía más tranquilo ahora en la eficacia de estos trabajos, contando con el apoyo incondicional del gobierno de la Nación.

Cuarto centenario de un técnico genial

Al cuarto centenario de la muerte de Durero, que en abril del año pasado se celebró con solemnidades y exposiciones, siguió poco después, en el mismo año, el cuarto centenario también del genial Pedro Vischer, el joven, y el día 7 de enero del presente año se cumplieron asimismo cuatro siglos de la muerte de su padre, Pedro Vischer, el viejo.

Pedro Vischer, en los cuarenta años que estuvo al frente de la fundición creada en Nuremberg por su padre Hermann Vischer (falleció en enero de 1488), la llevó a un estado de florecimiento sin igual en la historia de esta clase de establecimientos; lo cual es tanto más asombroso cuanto que Nuremberg— aunque contase desde muy pronto con laboriosos artistas del metal — y en general todo el país del sur de Alemania, en la segunda mitad del siglo XV, estaban notoriamente menos adelantados en fundiciones monumentales, que las regiones septentrionales alemanas del Sacro Romano Imperio y sobre todo que los Países Bajos. Aparte de la fabricación, bastante extendida, de campanas y armas, los fundidores de Nuremberg, que para preparar los crisoles tenían a su disposición muy cerca — en Heroldsberg — una tierra excelente, no hacían, por lo general, más que pequeños objetos de latón.

La existencia de esta útil tierra de crisoles, cuyo aprovechamiento era celosamente vigilado por el Concejo de la ciudad, pudo ser causa de que el padre de Pedro Vischer se estableciese definitivamente en Nuremberg, y tuvo seguramente importancia capital en el desarrollo de su fundición. Existe alguna que otra noticia suelta de fundición de cañones, pero el trabajo principal eran las laudas y monumentos sepulcrales que salían del activo taller *"am Sand"* y desde 1505 *"am Katharinengraben"* (hoy calle de Peter Vischer) y que, por encargo, se enviaban a todas partes. Entre los primeros trabajos de esta clase son los más importantes los siguientes: el sarcófago, existente en la catedral de Magdeburgo (1495), del arzobispo Ernesto de Sajonia, rodeado de las imágenes de los doce Apóstoles y de San Mauricio, con la maravillosa figura de aquel Príncipe de la Iglesia; una estatua en la sepultura de Otón IV de Henneberg, en la iglesia de la ciudad de Romhild; la lápida conmemorativa de Thilos de Trotha, en la catedral de Merseburgo, con el alto relieve que representa al arzobispo arrodillado en adoración de la Santísima Trinidad; las laudas de igual género en las catedrales de Posen y Breslau, en la iglesia de Elwangen, etc.; las placas, hechas simplemente por corrosión, en las catedrales de Meissen, Posen. Existen además numerosas estatuas de bronce de diferentes tamaños que deben atribuirse al propio maestro; ante todo las magníficas figuras del rey Arturo, de pie, con rica armadura, y de Teodorico, rey de los godos, apoyado en sus armas, que forman parte del sepulcro del emperador Maximiliano, en la iglesia palatina de Innsbruck.

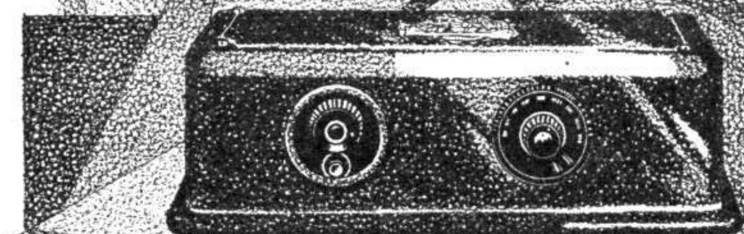
Pero la gloria principal de nuestro artista va unida al templete de latón que encierra el sarcófago de plata de San Sebaldo, patrono de Nuremberg, en la iglesia a este santo dedicada.



SIGUIENDO AL GUIA
— Señoras y señores: la Municipalidad, no ahorrando ningún sacrificio, ha decidido que la entrada al museo no cueste nada. Solamente a la salida se percibirán cincuenta centavos...

RADIO ATWATER KENT

MODELOS A BATERIAS



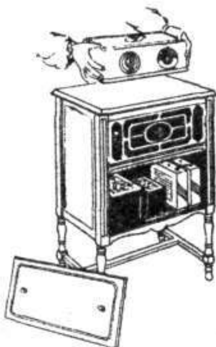
Ilustramos el modelo 35, el receptor que hizo famoso el nombre ATWATER KENT. Funciona a baterías. Completo, con sus 6 lámparas,

$ 195.-

GABINETE altoparlante "POOLEY".

De caoba inglesa, terminado a dos tonos, dotado del altoparlante Pooley, construído dentro del mueble y amplio compartimiento para baterías. Precio,

$ 165.-



Un receptor que, por su reducido tamaño y sobriedad de conjunto, más se asemeja a un cofre antiguo que a un receptor de radio ultramoderno.

No obstante su delicado aspecto, posee la potencia, alcance y selectividad que se requieren para gozar de una audición perfecta.

Sencillísimo en su manejo y constante en su funcionamiento, este modelo se adapta especialmente para el uso en el hogar.

Modelos eléctricos — Soliciten catálogo "M".

EN VENTA EN LA CAPITAL:

Nieto y Cía., Entre Ríos, 302.
Baratti y Cía., Corrientes, 1145.
Ortelli Hnos y Cía., J. E. Uriburu, 370.
Mentruyt y Cía., Victoria, 557.
Radio Cultura, Callao, 674.
Rasmussen y Cía., Bmé. Mitre, 990.
Simón Hnos., Av. de Mayo, 1124.

EN ROSARIO DE SANTA FE:
Casa Mallandi, Sarmiento, 853.

EN MONTEVIDEO:
M. Guelfi y Cía., Cerro Largo, 1101.

IMPORTADORES:

DITLEVSEN & Cía. Lda.

CASA MATRIZ:

Av. Ing. HUERGO 1335 — BUENOS AIRES

La escuela de la montaña

Esta bendita escuela de la montaña, con unas cuantas estampas, con unos cuanto útiles, es la cuna de la patria futura, de la patria consciente y lucida que necesitamos.

Bien están en la metrópoli los jardines de niños, que seguramente podrán en breve competir con los mejores de Europa y Estados Unidos; bien están los claros y acondicionados edificios en los cuales hasta la luz ha de entrar pedagógicamente por las ventanas, y con científico sesgo ha de resbalar por los pupitres; bien están esas admirables normales; bien esas sustanciosas escuelas de comercio; muy bien las nocturnas de adultos. Dios haga que crezcan y se multipliquen... pero amemos sobre todas ellas y sobre todas las cosas, a la simple, a la cándida, a la elemental (y divina, sí, divina) escuela de la montaña, al amplio jacal, con el cobertizo anexo, donde el indito come los dos panes eternos: el que alimenta al hombre y el que alimenta al ángel.

Cierto, la india, en su penuria, opone a este régimen la lógica de su hambre. El chico podía ganar algunos centavos si no fuese a la escuela... Sin duda que allí almuerza; pero ella y él, ¿qué comerán? Mas ¡oh! benditos presupuestos futuros de instrucción pública, cuando la serenidad y la paz y la riqueza vuelvan a nuestra pobre tierra atormentada, ¿no alcanzaréis a socorrer a la indígena, a quien el hijo, para aprender, para hacerse hombre, priva del mínimo salario?

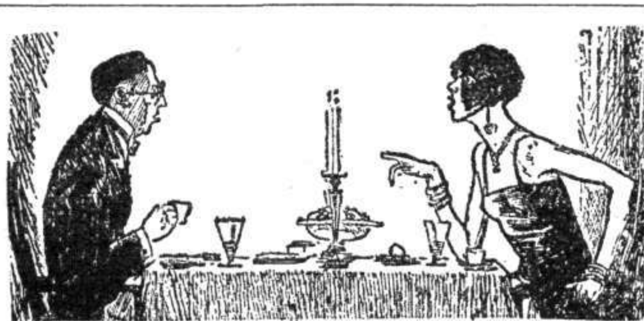
¡Oh, pedagogos europeos: estas cosas son inusitadas para vosotros!

Vosotros sabéis mucho de la escuela-sanatorio, de la escuela al aire libre, de las hidroterapias tonificadoras de espíritu y cuerpos; de las vacaciones a la orilla del mar, de las clases bajo los pinares... Pero no riáis, ¿por Dios! de nuestra santa escuelita de la montaña, de nuestros pobres jacales con su cobertizo; que ya sueño que salpican todas las crestas, que se esconden en todas las hondonadas y todos los barrancones, que se diseminan por todos los llanos y todas las gándaras. No sonriáis de ese presupuesto de instrucción pública que ha previsto los frijoles y las tortillas para el párvulo, y el diario para la india inválida...

Allí está en embrión toda la patria, la patria del mañana, nuestra Méjico grande, buena, fuerte, sosegada, activa, feliz.

¡Poetas: cantad esa escuela de la montaña con su cobertizo, su panorama vasto y su ruido celestial de colmena!

AMADO NERVO



Ella. — ¡Te ruego que no hables cuando yo te interrumpa!
(De *Sydney Bulletin*).



LA CIENCIA CURATIVA NO VUELVE LA CARA ATRAS

Lo viejo ha sido bueno para su hora. Lo moderno es mejor.



NEURALGIAS

Ceden casi en el acto, con una o dos tabletas de Veramón.

Desde el origen de la humanidad, el propósito de los hombres de bien, fué el de mitigar el dolor.

Y de descubrimiento en descubrimiento, llegóse a los analgésicos comunes universalmente conocidos.

Pero el genio de Starkenstein, concibió todavía una nueva teoría. Y la materializó en Veramón.

Veramón es la palabra final de la ciencia. Suprime el dolor por un camino distinto: insensibilizando **directamente** los nervios sensitivos, únicos transmisores del dolor.

Y a su acción enérgica únese una perfecta inocuidad para el resto del organismo — lo que excluye por completo la posibilidad de que pueda afectar en lo más mínimo órganos tan importantes como el estómago, riñones y corazón.



En tubos de 10 y 20 tabletas.

Tome usted Veramón con confianza. No ha defraudado en sus esperanzas a los adoloridos. Su médico, como todos los demás del mundo confirmarán esa fe.

Veramon

Schering



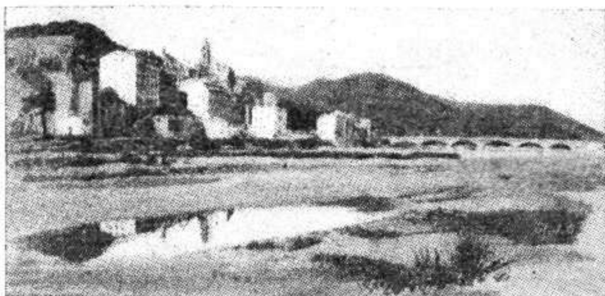
Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla Fiscal con el nombre Química Schering S. A.

Bellezas de Italia

Al confín con Francia

Especial para "Caras y Caretas"

VENTIMIGLIA. La ciudad, muy antigua, cortada en dos por una cañada que en tiempos normales no pasa de riachuelo, pero a veces trae más aguas que un río, cañada que los franceses llaman "le fleure Roya", y los italianos "il fiume Roja"; Ventimiglia, que fué romana y ligur, es hoy una ciudad internacional, arrellanada como una matrona anciana en la cuesta de la montaña, con los pies en la costa maravillosa del Mediterráneo. Ciudad diplomáticamente bilingüe, su población, lo mismo que la de Mentón, de Villafranca, de Niza, de todas las tierras costaneras hasta las orillas del río Varo, habla el dialecto genovés, con alguna leve acentuación exótica.



En el confín.

Ventimiglia es una perla de aquel collar incomparable que ciñe el mar desde Marsella hasta Spezia; y en la llanura del valle Crosia, que separa Ventimiglia de Bordighera, comienza el milagro de los claveles: campos de claveles rojos, rosados, blancos, enormes, bellísimos, cuyo perfume orea a lo largo de la ribera y se confunde con el aroma agudo del yodo marino, para subir hacia los cerros plateados de olivos.

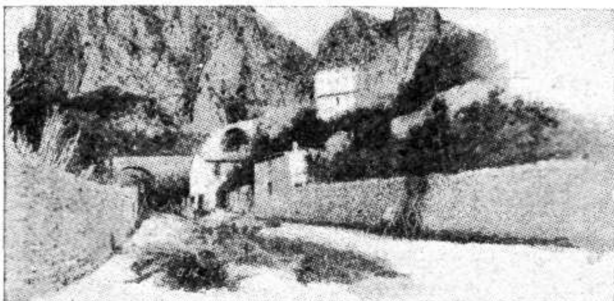


Panorama de Ventimiglia.

El cultivo de los claveles, con ser una industria secundaria, es fuente de notables ganancias para los quinteros ribereños, que envían cada tarde, en un tren especial, sus flores, bien acondicionadas en canastillas de paja, hasta las más lejanas capitales del norte de Europa. En Londres, en Berlín, en Viena, en las mesas señoriales, en clubs y teatros, señoras y caballeros lucen los claveles cortados dos días antes en Ventimiglia, en Bordighera, en San Remo. Los claveles de la ribera ligur conservan por cinco y seis días su hermoso aspecto y su perfume.

Ventimiglia posee calles, casas, iglesias antiquísimas y leyendas que recuerdan las recias épocas remotas, cuando a la paz y a la seguridad brindadas por Roma a las ciudades fieles, siguió, al caer del Imperio, el torbellino cruento de las invasiones: godos, francos, turcos; piratas de Marruecos y bandidos que bajaban de los Alpes. Y entre tanto, algún obispo, algún monje aunaba a la sombra de una informe capilla o en alguna gruta donde sólo había una cruz hecha con dos sarmientos atados, a pescadores y labriegos, a nómades o leñadores; formábase la pequeña comunidad cristiana, los ranchos tenían defensores, la vida volvía a tomar su curso en el orden medioeval, y volvía a surgir en el lugar de la derrumbada sociedad romana, la sociedad cristiana.

En las pequeñas ciudades costaneras, a orillas del Mediterráneo, cuando falta un monumento, hay una leyenda o una tradición que nos habla del pasado y nos alecciona. Desgraciadamente, los hombres parecemos destinados a no aprender nada, y cada individuo o cada generación tiene que pagar con su experiencia dolorosa lo poco que aprende.

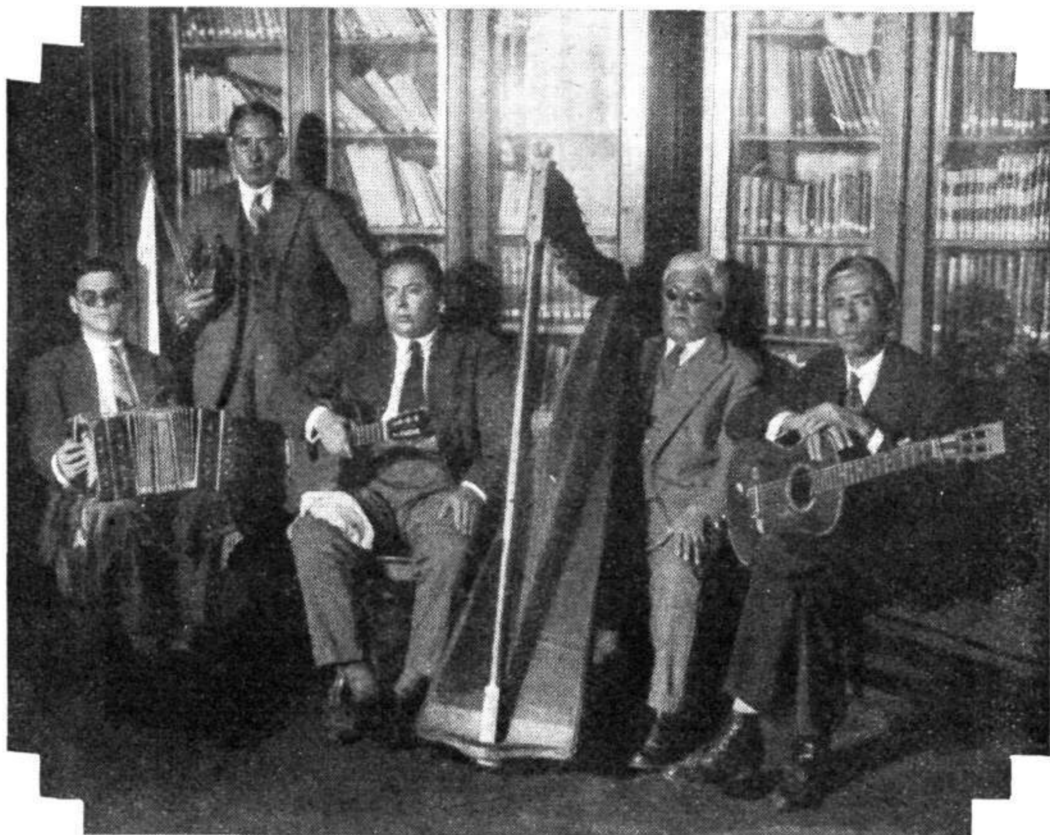


El puente de San Luis, límite de la frontera franco-italiana.

¡Lugares encantadores estos países que están a las puertas de Italia; por su pasado, por las bellezas de su cielo, por la poesía, ya agraciada, ya recia, de sus panoramas!...

FOLCO TESTENA

Santa Margherita Ligure, mayo de 1929.



El maestro Andrés Chazarreta, con sus principales elementos, en la redacción de "Caras y Caretas".

Los maestros de la canción nacional

En vísperas de regresar a Santiago del Estero, nos visitó el profesor Andrés Chazarreta con sus elementos fundamentales de la orquesta folklórica con que actuó ya en esta capital, conquistando merecidos y rotundos éxitos.

Durante la visita oímos las más escogidas ejecuciones de la orquesta. Excusado está repetir en elogio del maestro lo que prensa y público tantas veces han dicho; sus audiciones traen la verdadera y original sensación de la música nativa. Nadie como Chazarreta ha podido reunir tan admirables elementos de pura cepa, que interpretan con hondura de sentimientos las canciones recogidas en la selva, donde hay en todo tiempo un rumor de extrañas endechas, dulces variaciones de una armonía sin fin.

Una vez más, oyendo a esta orquesta santiagueña, se recuerdan las emocionales palabras con que Ricardo Rojas, al siguiente día de haberse presentado estos músicos en Buenos Aires, hablaba de los íntimos encantos de la tierra lejana, y se mostraba agradecido: *Yo guardo gratitud* — decía Rojas — *a quienes han recogido nuestras leyendas, que son la superación de la historia, y nuestros mitos, que son la flor de la leyenda, así como a los que han descubierto la belleza de nuestra tierra, sus tipos, sus costumbres... Por eso, al oír aquellas músicas* (la orquesta Chazarreta) *se me humedecieron de emoción los ojos, porque me parecía que llegaban ya los días de la promesa, los días de un arte abrevado en los hontanares de nuestro pueblo, tal como tantas veces me lo había anunciado allá en mi tierra aquel coro de las selvas y de las montañas.*

Y en verdad, nunca mejor que en esta ocasión se podrían tener presentes las bellas palabras del ilustre escritor. Andrés Chazarreta volverá a Buenos Aires con la primavera, y lo oiremos por medio de la radio, para lo cual ha realizado ventajoso arreglo, sin que ello signifique en absoluto que la orquesta de nuestras auténticas tradiciones desaparezca de su elogiosa y elogiada presentación en los escenarios.

Gigantescas habitaciones de murciélagos

Encontrándose una tarde dos norteamericanos, J. L. White y Bige Loug, haciendo una excursión por las montañas de Guadalupe, en Nuevo Méjico sudoriental, vieron con asombro toda una bandada de murciélagos surgir de cierta cavidad subterránea, al pie de una colina.

Innumerables eran las personas que habían visto en el transcurso del tiempo el extraño fenómeno, pero nadie hasta entonces había tenido la idea que pusieron en práctica estos norteamericanos, de recorrer detenidamente la vía de los murciélagos.

De este modo fué descubierta la gigantesca cueva de Carlsbad, que el gobierno norteamericano ha declarado recientemente monumento nacional.

"Las cámaras de esta cueva son las mayores hasta ahora descubiertas en el mundo", ha declarado Mr. Willis T. Lee, jefe del servicio geológico del departamento de Wáshington.

Se trata de un verdadero mundo subterráneo, del que sólo algunos kilómetros han sido explorados. Una de las cámaras mide 800 metros de longitud y más de 100 de anchura; existen galerías vastísimas, de las cuales no se ha visto todavía el fin, y bóvedas tan elevadas que la luz de las antorchas no basta a iluminar la fantasmagoría luminosa de las estalactitas y las estalagmitas.

Cuando los descubridores se abrieron paso en aquel mundo de tinieblas, encontraron colosales depósitos de guano de murciélago, poderoso abono fertilizante.

Cuenta el geólogo Lee que quien se coloca a la caída de la tarde, en la hora crepuscular, cerca de la entrada de las grutas, ve salir durante un espacio de tiempo, ininterrumpidamente, millones y millones de murciélagos; a dónde se dirigen y dónde encuentran su sustento, constituye un misterio. Al empezar el día vuelven a entrar estos bichos en la gruta.

El piso de la gigantesca cámara está cerca de 60 metros bajo el nivel del ingreso, formado por un hundimiento de una parte del techo.

Cerca de tres kilómetros más lejos, el suelo desciende 150 ó 200 metros; luego la caverna se hace cada vez más profunda. Otras cámaras y galerías han sido examinadas a 60 metros más abajo.

Se cree que el fondo de la caverna está a 300 metros bajo el nivel de la entrada.

La masa calcárea en la cual está practicada la caverna tiene un espesor de 400 metros y se apoya sobre un lecho de igual espesor de esquistas y arenas con algunas capas de yeso y sal gema.

La presencia de estos materiales solubles, dentro del calcáreo menos soluble, explica el extraño espectáculo.

Una de las cámaras ha tomado el nombre del dios indio Shinav; una bellísima columna de ónix ha sido dedicada a Yeitso, un monstruo de los indios navajos.

Esta parte de Nuevo Méjico está habitada por pieles rojas. Sirve de guía actualmente en la gruta uno de sus descubridores, Mr. Cohite, que disfruta también del privilegio comercial del depósito del guano. Se encuentra éste a oriente, en la entrada, mientras que las cámaras y galerías están situadas al oeste. Durante un espacio de media milla los depósitos del abono están amontonados en estrechos pasajes.

El geólogo Lee ha recibido ahora encargo del gobierno para internarse en las grutas y durante algún tiempo poder estudiar sus ignoradas bellezas.



CALLEJERA

Ella. — ¡Qué llena de presunciones es esa mujer!

El. — Sí... ¡va llena!



Un centímetro de pasta es suficiente para la limpieza completa de la dentadura.

Cada tubo de Dentífrico Dubarry contiene 300 centímetros de pasta.

Es decir que - aún usándolo tres veces por día - alcanza para cien días.

En cuanto a calidad, el dentífrico Dubarry afronta la comparación con cualquier otro.

Limpia, Desinfecta, Purifica y NO Raspa.

Se vende en tubos de Pasta Blanca y Pasta Rosa - dos gustos distintos -

Perfumeria Dubarry

Prestigio

Cuando todos los productos de una casa merecen durante 25 años la confianza del público es porque jamás se vió defraudado en su legítimo deseo de obtener por su dinero la mejor calidad obtenible.

Se vende en toda la República a $ 1.70

De Ramón y Cajal

Nada me apena más que la ceguera de ciertos ancianos.

Al ver sus pupilas opacas, evoco sin querer al reo a quien se le vendan los ojos para morir.

La Naturaleza, previsora en todo, ha hecho fea e infecunda a la decrepitud para no gastar pólvora en salvas.

Hay amigos vehementes que al despedirse equivocan nuestra diestra con un dinamómetro. Y sólo la sueltan cuando un suspiro de angustia les revela haber alcanzado la raya deseada.

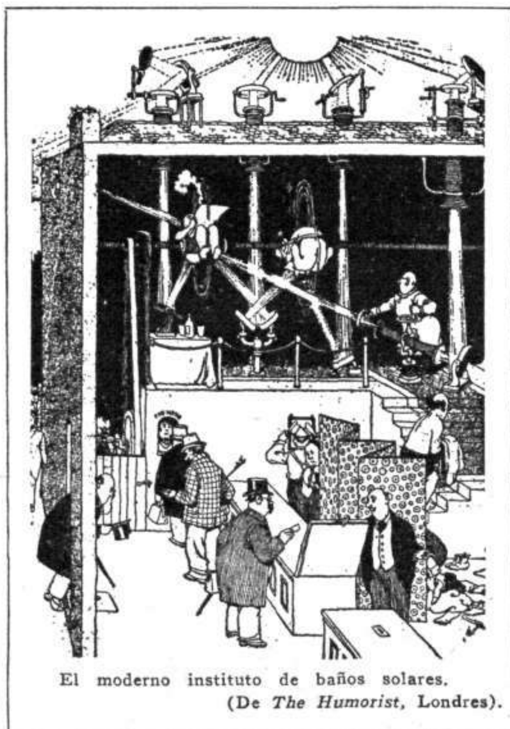
¿Alardeas de carecer de enemigos?

Veo que te calumnias. ¿Es que jamás tuviste la entereza de decir la verdad o de realizar un acto de justicia?

Como la vela al arder, el entendimiento humano alumbra quemándose, consumiéndose y derramando lágrimas.

El anillo de Giges. — ¿Quieres ser invisible para los hombres? Sé pobre. — ¿Quieres serlo para las mujeres? Sé viejo.

Nada más inútil — se ha dicho mil veces — que la experiencia. A la mayoría de los hombres nos pasa lo que a las ranas o a las moscas decapitadas, que se obstinan en preservar y defender la cabeza después de haberla perdido.



El moderno instituto de baños solares.
(De *The Humorist*, Londres).

CARTUCHOS "T-RASET"



El cartucho importado que no falla nunca

El único que amortigua el culatazo y estampido.

Los cartuchos **"T-RASET"** (Exclusividad registrada). Llevan una carga especial de pólvora francesa, sin humo, laminada, con fórmula "T-RASET", la que imprime al tiro, gran penetración, alcance y concentración. Esa carga se efectúa DE UN CARTUCHO A LA VEZ, pesándola con balanza eléctrica de alta precisión, y de funcionamiento automático. Si bien esta operación es lenta y costosa, tiene por objeto uniformar el resultado de los disparos, por ser las cargas de pólvora matemáticamente iguales. Hay infinidad de cartuchos que se expenden en plaza, de distintas marcas y procedencias, que están cargados por centenares. El cazador experimentado los nota por los diferentes estampidos y alcance, cuyas irregularidades hacen malograr su cacería. Además, con nuestro "T-RASET" queda amortiguado el culatazo, lo mismo que el estampido, que no molesta al oído ni aturde la cabeza.

MUNICION

La munición extranjera con que están cargados nuestros cartuchos es esférica, de plomo duro templado y de una regularidad perfecta, que no se deforma, lo que asegura velocidad, alcance y fuerza de penetración.

PRECIOS:

Calibre 12. El cien. .	$ 15.-
" 16. " " . .	" 13.-
" 20. " " . .	" 13.-
" 24. " " . .	" 12.-
" 28. " " . .	" 12.-
Calibre 14 m/m., sin humo, franceses "Rasetti". .	$ 10.-
Calibre 12 m/m., sin humo, franceses "Rasetti". . .	$ 8.-

Gratis remitimos al Interior, a quien lo solicite, nuestro Catálogo General Ilustrado.

ESCOPETAS "RASETTI"



Nº 526. **ESCOPETA** belga **"Rasetti"**, fuego central, calibre 16, de dos caños de **Acero especial**, con **cuatro cierres**, caño izquierdo choke, piezas templadas. Arma sólida, segura y recomendable. Con pruebas para pólvora sin humo, a $ **80.—**



Nº 530. **Escopeta "Rasetti"** de un tiro, calibre 16, **sin gatillo, caño de acero,** piezas templadas, **seguro** y extractor automático. Arma probada y controlada para el uso de pólvora sin humo, modelo desarmable, a $ **58.—**



Nº 706. **ESCOPETA** belga **"Rasetti"** sin gatillos, **fuego central,** calibre 16, de dos tiros, caños de **Acero con cuatro cierres,** caño izquierdo choke, seguro automático, con prueba de pólvora sin humo. Modelo fabricado **exclusivamente** para nuestra casa, a. . . . $ **120.—**



Nº 555. — **ESCOPETA "Rasetti"** patentada, calibre 12 milímetros, desarmable, fabricada en Francia exclusivamente para nosotros, está dotada de un seguro que hace imposible el disparo fortuito del arma. Es en su categoría la **única dotada de tan importante mejora.** Se desarma con facilidad aflojando un solo tornillo. Lleva en la culata una baqueta de 4 piezas, con cepillo, a. . . . . $ **39.—**



Nº 534. — Escopeta "Rasetti" de un tiro, calibre 16, sistema Máuser, caño de Acero con seguro. Modelo desarmable, a. . . $ **48.—**



Las mejores y las más baratas

$ 1.30 la decena

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía., Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

HOMENAJE A LA

"CARAS Y CARETAS" DEDICARA EL RIO, QUE APARECERA EL 4 DE JULIO, DE NUESTRAS MUJERES EN LA VIDA

VIRTUDES DE LAS



ORTADA, a cuatro colores y oro: reproducción de la miniatura de **doña Remedios de Escalada de San Martín,** existente en el Museo Histórico.

Segunda portada, en citocromía y oro: retratos de las cinco esposas de presidentes de la República, que viven en la actualidad: **doña Elisa Funes de Juárez Celman, doña Mercedes Unzué de Quintana, doña Josefa Bouquet Roldán de Figueroa Alcorta, doña Rosa González de Sáenz Peña y doña Regina Pacini de Alvear.**

Magnífica nota a dos colores titulada **"La mujer, alma de nuestra grandeza":** la hermana de caridad, la enfermera, el ángel de la piedad, la obrerita, la vendedora, la educadora, la dibujante, la ascensorista, las empaquetadoras, la cigarrera, la estudiante de ingeniería, la florista, la costurera, la dactilógrafa, la oradora cívica, las ancianas del asilo, las hilanderas, etc., etc.

Hagan reservar con anticipación a los agentes del

MUJER ARGENTINA

PROXIMO NUMERO EXTRAORDINA- A ENALTECER LAS ACTIVIDADES MODERNA Y A REMEMORAR LAS PATRICIAS ILUSTRES.

Páginas en negro dedicadas a las presidentas de las principales instituciones de beneficencia argentinas, a los clubs femeninos, a las educadoras, ingenieras, abogadas, médicas y dentistas, a los exponentes de la belleza argentina, etc., etc.

Biografía de las heroínas de nuestra emancipación.

Album poético, integrado por composiciones de nuestros poetas del pasado, y dedicadas a la mujer.

Páginas referentes a la obra realizada por el sentimiento caritativo femenino en nuestro país.

Alternan con el escogido y ponderable material artístico, páginas de las más gloriosas plumas de ayer, relativas al prestigio de la mujer argentina, y colaboraciones de distinguidos escritores nacionales contemporáneos; y así el lector podrá apreciar la magnitud del número que CARAS Y CARETAS, en conmemoración de la fiesta patria, ofrecerá como un exponente de su grandeza periodística.

Interior y de la Capital este número extraordinario.

Leyenda que no se modificará jamás

Los chiquillos de Atenas, cuando iban a la escuela, con sus capachos de esparto, llenos de higos y de olivas, musitaban la leyenda de la hormiga como lección que debían de dar, y decían: "En invierno las hormigas ponen a secar al sol sus provisiones mojadas. Llega mendigando una cigarra hambrienta. Pide algunos granos. Las avaras acaparadoras le responden: "Cantaste en verano, pues baila en invierno". Con un poco más de aridez, éste es exactamente el lema de La Fontaine, contrario a toda sana noción.

De modo que la fábula procede de Grecia, país por excelencia del olivo y de la cigarra. ¿Es por ventura, Esopo el autor, como dice la tradición? Es dudoso, pero poco importa; lo cierto es que el narrador es griego, compatriota de la cigarra, y debía conocerla perfectamente. El campesino del Atica había notado lo que no puede escapar a la mirada menos observadora, es decir, que la cigarra falta en invierno y que al llegar el verano, sale del suelo la larva por un pozo redondo que ella hace, que se aferra a una hierbecilla, se hiende por la espalda, arroja su reseco despojo y da la cigarra de delicado verde de hierba que se cambia rápidamente en pardo. El letrado, sea quien fuese, autor de la fábula, se encontraba en mejores condiciones para estar al corriente de estas cosas.

El fabulista griego, menos perdonable que La Fontaine, cantó la cigarra de los libros, en lugar de interrogar a la verdadera cigarra, cuyos címbalos resonaban a su lado; sin preocuparse de lo real, siguió la tradición. También él fué eco de un narrador más antiguo; repitió, sin duda, alguna leyenda procedente de la India, venerable madre de las civilizaciones. Sin conocer exactamente el tema que el cálamo del indio había confiado a la escritura para poner de manifiesto los peligros a que conduce una vida sin previsión, es de creer que la escena animal representada debió estar más cerca de la realidad que lo que está el coloquio entre la cigarra y la hormiga. El indio, buen amigo de los animales, era incapaz de semejante menosprecio.

Importado en Grecia después de haber hecho reflexionar durante largos siglos a los sabios y divertido a los niños en las orillas del Yudo, el antiguo cuento, quizás tan viejo como el primer consejo de economía de un padre de familia, y transmitido con más o menos fidelidad de una memoria a otra, debió encontrarse alterado en sus pormenores, como se alteran todas las leyendas, acomodadas por el curso de las edades a las circunstancias de lugar y de tiempo. El griego, que no tenía en sus campos el insecto de que hablaba el indio, hizo intervenir, por aproximación, a la cigarra, de igual manera que en París, la moderna Atenas, la cigarra ha sido reemplazada por el saltamontes. El cual estaba hecho. En lo sucesivo, aquel error, confiado a la memoria del niño, prevalecerá indeleblemente, contra una verdad que salta a la vista.

FABRE



—Por caridad, no me hables de ese perro; es un cualquiera. No tiene ni patente.
(De *Lite*, Nueva York).

Autorizada opinión sobre Wáshington

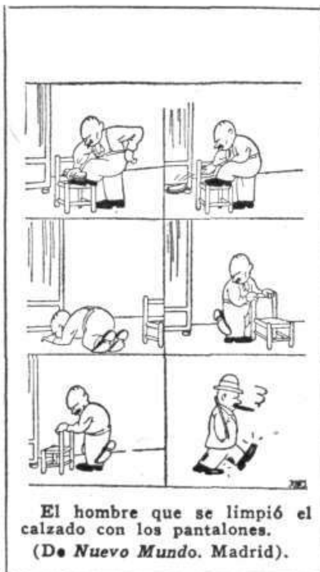
Yo admiro en Jorge Wáshington la personificación de las virtudes humanas y de las facultades mentales que constituyen las características de la grande nación norteamericana.

Su integridad, su generosidad y su perseverancia en las pruebas, su inmensa energía, su sabiduría combinada con un buen sentido extremo; he aquí lo que hacía o constituía la personalidad moral del gran patriota de la América del Norte. Y acerca de sus dones intelectuales, su prodigiosa memoria, la escrupulosa atención que prestaba a todo y por todo, lo mismo a las cosas grandes que a las pequeñas, explican su genio metódico, su enorme capacidad para el trabajo, su lucidez realista en el estudio de los problemas, aún de los más difíciles.

En fin, su paciencia, reflejada en todos y cada uno de los instantes de su vida, hacía de él un verdadero hombre de acción, y un genio digno de la admiración y veneración de todos los pueblos. El era, en una palabra, el más perfecto prototipo de los jefes o capitanes de la industria de la América moderna.

Su vida, como la de todos los que no solamente han vivido para comprar o vender algo, ha servido para dar una serie interesante y crecida de lecciones a la posteridad.

Sus esfuerzos incansables para hacer del pueblo norteamericano una verdadera nación, han resistido a la más acerba crítica; todo cuanto él hizo para salvaguardar lo que consideraba como constituyendo los intereses de su país, al precio de su propia popularidad; toda su obra constituye un excelente y hermoso ejemplo para Italia, para la Italia moderna de nuestros días, cuya principal obra es consolidar, en la conciencia del pueblo mismo, el ideal de la unidad nacional, recientemente conquistado y que debemos mantener a toda costa ante el mundo entero.



El hombre que se limpió el calzado con los pantalones.
(De *Nuevo Mundo*. Madrid).

Por otra parte, jamás podré permanecer sin dar muestras de viva emoción cuando leo, por ejemplo, en los escritos de Wáshington, pasajes como el siguiente:

"Los hombres que se afanan en hacer labor de oposición a un gobierno fuerte y enérgico son, en mi opinión, políticos de espíritu estrecho o influenciados puramente por visiones meramente particulares y hasta individualistas. Los temores que ellos expresan, que el *pueblo* no consentirá nunca a la fórmula propuesta, no forman o constituyen la causa ostensible, sino más bien la real de su oposición.

"La diferencia de conducta entre los enemigos de un buen gobierno consiste en que los últimos trabajan e infunden o inyectan sus venenos, mientras que los primeros reposan algunas veces demasiado y demasiado largo tiempo sobre el juicio y las buenas disposiciones del pueblo, para exponer sus convicciones y descuidar los medios de darles efecto".

BENITO MUSSOLINI

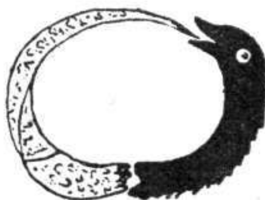
La posesión del oro, eterno delirio humano

En todos los tiempos el oro ejerció en los hombres verdadera fascinación: conquistadores, alquimistas, sabios, todo el mundo creyó con más o menos intensidad en que pudiera un día descubrirse algún medio con qué fabricarlo o convertir en oro los metales inferiores y secundarios. El deseo de hacer oro con el hierro, el plomo, el cobre, el estaño, el mercurio, etc., fué durante mucho tiempo el ansia de los viejos alquimistas griegos y egipcios, que pretendían a la vez enriquecer a sus adeptos enseñándoles a fabricar el rico metal, poniéndoles al abrigo de las enfermedades por medio de la "panacea", y procurándoles la dicha perfecta en "la identificación del alma del mundo con el espíritu universal".



Los seis metales imperfectos: plomo, hierro, estaño, cobre, mercurio y plata, suplican al oro, su rey, quiera darles su perfección (grabado del siglo XV).

Plinio el Viejo habla de un procedimiento para fabricar oro a base de sulfuro de arsénico, que sin duda es la primera tentativa de transmutación, o sea de una preparación artificial del oro de que la historia nos habla. Desde entonces la racha de los alquimistas duró hasta fines del siglo XVIII. "El espíritu humano — escribe Berthelot — se aferró con obstinación a esas teorías que sirven de base a mucha cantidad de experiencias reales. De aquello esa esperanza invencible de la trasmutación, esperanza sostenida por la vaguedad de los viejos conocimientos; ella reposaba sobre la incontestable apariencia de un período indefenido de transformación que se reproducía, sin principio ni fin, en las operaciones químicas... Nosotros reencontramos también en los fenómenos físicos esta rotación indefinida en las transformaciones, ley fundamental de la mayor parte de las evoluciones naturales; tanto en el orden de la naturaleza mineral como en el orden de la naturaleza viviente. Comprendemos por qué a los ojos de los alquimistas, la obra misteriosa no tenía ni comienzo ni fin, y por qué aquéllos la simbolizaban en la serpiente anular que se muerde la cola: emblema de la naturaleza siempre una, bajo el fondo móvil de las apariencias."



La serpiente que se muerde la cola, emblema de la alquimia y símbolo de la obra que no tiene principio ni fin.

ALBUM POETICO DE CARAS Y CARETAS



P O E M A S

MI ALMA

Es mi alma sencilla,
rosa
que torna a ser semilla;
ola
que, después de vagar, busca la orilla;
silencio entre silencios,
emoción que en los párpados cerrados
es la pequeña gota que se enjuga,
larva de mariposa
que vuelve a ser oruga.

PROPOSITO

Destruir el ademán de rebeldía
y ser rebelde y fuerte,
buscar los ojos y las manos tuyas
para que así sostengan bien la mía...
y llenar el silencio
con agua de tu voz que lenta labra
el corazón que late en mi palabra.

Ricardo Gutiérrez



MI TROMPO

Tengo un trompo zumbador
con metro y medio de chaura;
con él no respeto pelo,
con él no respeto marca.

Tiene una púa grandota,
puntiaguda como una arma;
breva que cae a la troya,
breva que sale averiada.

Cuando hago un tiro de lujo
y en la mano lo levanto,
baila, baila serenito
y se me duerme en la mano.

Le llaman el mangangá
porque zumba que hay que ver;
nunca lo quise cambiar,
nunca lo quise vender.

Y para que los muchachos
no me lo hagan repeluz,
en el medio de la panza
tiene una señora cruz.

Fernán Silva Valdés



EN EL LIBRO DE VERSOS QUE ESCRIBIO UNA MUJER RUBIA

Nubecita dorada que has llovido
sobre mi pecho un cariñoso llanto,
me entristeciste y alegraste tanto,
que estaré mucho tiempo conmovido.

Por la ciudad, alegre, esta mañana,
como un pájaro en vuelo, me seguiste;
nubecita, yo estaba alegre y triste
viéndote sobre mí como una hermana.

Y alzo los ojos y mi voz cansada
en un íntimo rezo se conmueve:
— Llueve sin tregua, nubecita, llueve
sobre mi corazón tu agua dorada.

González Carbalho



C O P L A S

Descorazonao de pobre,
descorazonao de enfermo,
nada me descorazona
tanto como tu desprecio.

La Virgen del Valle quiere
que vos me quieras a mí.
Por eso te pido siempre
que me contestes que sí.

No me hace mal ningún vino
ni me hace mal l'aguardiente...
¡Y me machan las uvitas
de tus ojitos ardientes!

Cantá, guitarra, cantá,
si es que me quiere.
Llorá, guitarra, llorá,
si no es pa siempre.

Tucu-tucus en tus ojos,
arirumas en tu pelo,
lechiguana de tu boca
y quesillos de tus pechos.

¡Amalaya, amalaya,
si jueras mía!
Boca, pa qué te quiero,
todito el día.

Rafael Jijena Sánchez

AÑO XXXII BUENOS AIRES 29 DE JUNIO DE 1929 Nº 1604

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



FIGURAS DE ACTUALIDAD

Por Eduardo Alvarez

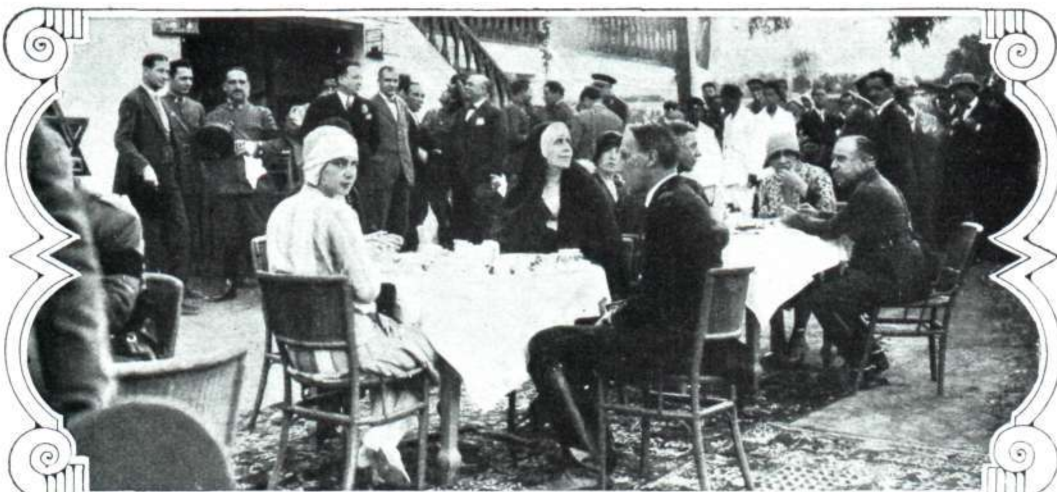
Teniente General Pablo Riccheri

NUEVO [illegible] MILITAR



MONUMENTOS DE BUENOS AIRES
ESTATUA DE DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

La reina de Rumania en Marruecos



Durante el té que la Sociedad Hípica, de Tetuán, ofreciera en honor de la reina de Rumania, de la princesa Ileana y de los infantes españoles.



La reina y la princesa rumanas visitando las instalaciones del campo de aviación.



Los infantes doña Beatriz y don Alfonso y nobles españoles rodeando a la reina y la princesa.



La reina de Rumania, la princesa Ileana, los infantes doña Beatriz y don Alfonso, y otras personalidades en el palacio de Mohamed El Hach, notable moro de Tetuán.

JUAN
PRADERE
LARRETA.

NUESTROS NIÑOS EN SUS HOGARES



LUCIO y ESTEBAN
MORENO [illegible]



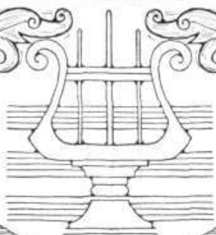
MATILDE y ELENA AGUIRRE MENDEZ.



OSVALDO y BOBULLY BONET MOINE.



HECTOR BULLRICH BIBILONI.



Rosa Raisa

Su carrera es una serie constante de triunfos. Su voz maravillosa y su genialidad de actriz se han impuesto en el Colón, cuyo público la celebra como a uno de sus ídolos.

Quermese británica de beneficencia organizada por la asociación de Señoras de San José



Señorita Nora Mac Donald.



Señoritas Sara Billouron, Teresa Maguirre, Baby Carthy, Lizzy Fose, Matilde Aldein y Harita Sayage, en el quiosco "Tómbola".



Señorita Silvia O'Farrell.



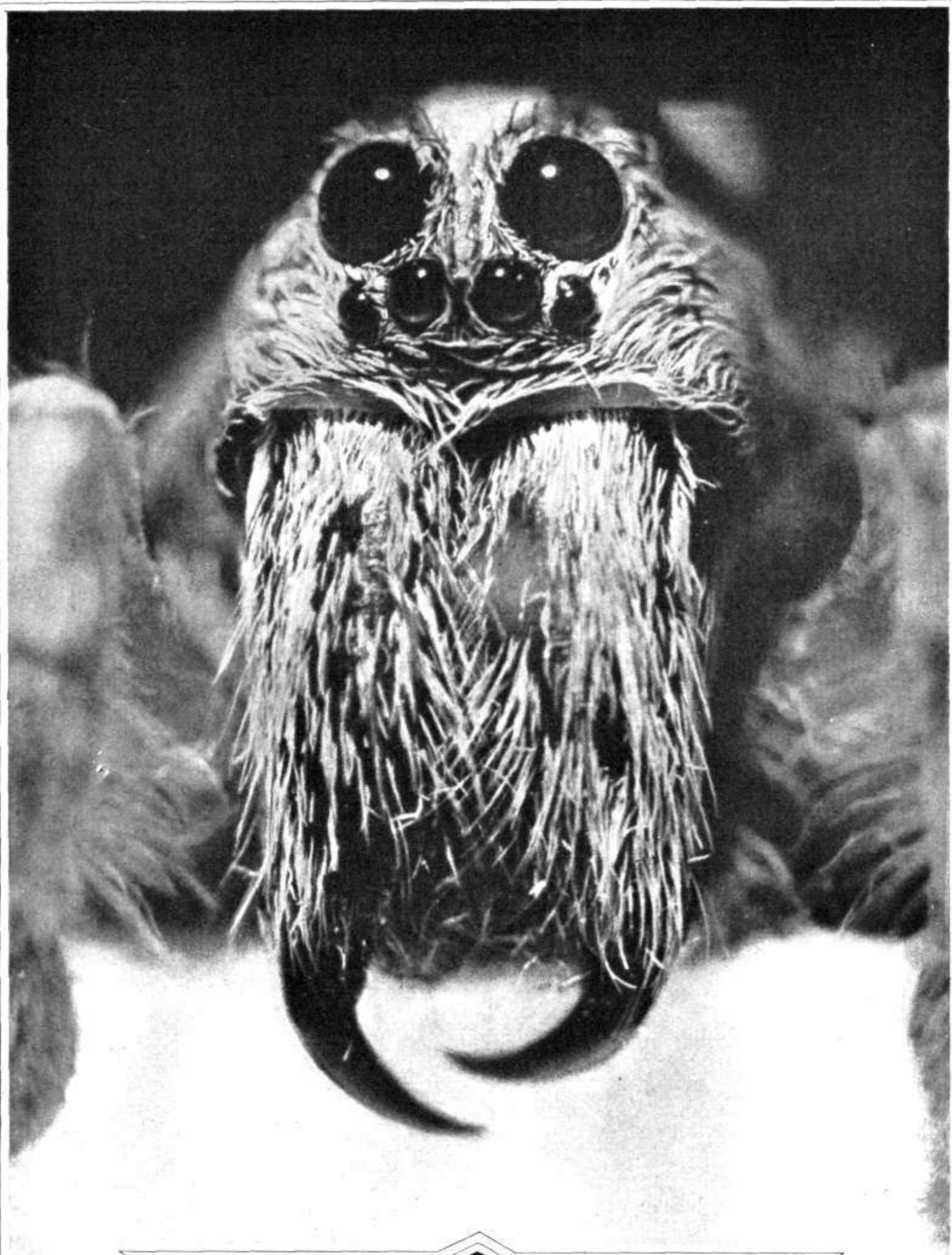
Señoritas que atendieron el quiosco "Antigüedades", Adelaida Arénzo'i, Sheila Luareti y Ruth Chapasco.



Señoritas Inés Sayage, Tilde Doyle Cecilia W. Leller, María Luisa Lalande, Lucrecia Cavanagh y Ana Maguirre.



Señora Rosa L. de Red, Porota Mc. Carthy, Clara Eliffe, Laura Allen, Katy Mc. Carthy y María Maguirre.



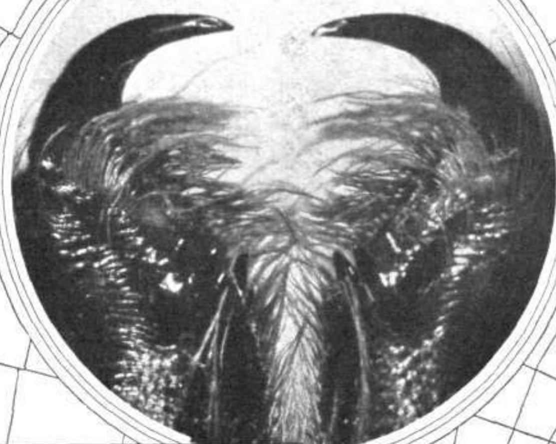
El frente cefálico de una araña con seis de sus ojos y, a continuación, en la parte inferior, los apéndices llamados quelíceros que terminan en afilados puñales envenenadores.

El arma ofensivodefensiva de las arañas

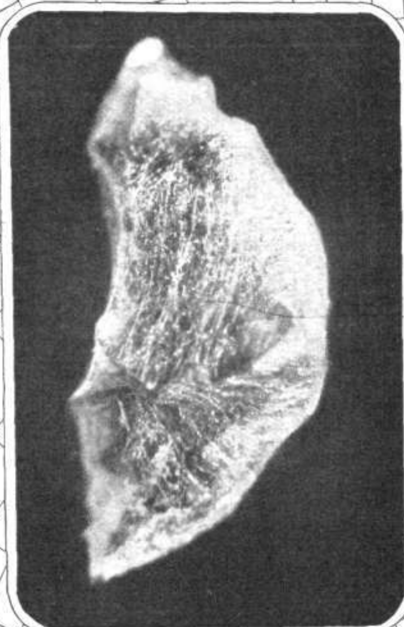
Lea en las primeras páginas un artículo relativo a este tema, firmado por don José Canals.

Fotografías, con notable aumento, del autor.

Las patas armadas de espinas de un *Thomisus*.



Los terribles ganchos finales de los quelíceros. Pueden observarse al extremo de ellos los agujeros que dan salida al veneno.



Cómo envuelven las *Pholcus* a sus víctimas.

LA MUSICA Y LOS ANIMALES



Los constructores de aparatos de radio aseguran que la radio **interesa** hasta a las fieras en cautividad. Debe ser cierto...



Una pareja de leones ante la radio, el moderno tormento de todos cuantos aman el silencio y la tranquilidad. Las fieras se asombran del invento y parece que no se explican su mecanismo, por ahora. Más adelante, veremos...

Las Aventuras de Chingolo

Por Percy Crosby



—Hoy me he despertado con unas ganas bárbaras de viajar.



—¡Tome uno, tome uno! Si los regalan, hay que aprovechar. Cuando tomo, me gusta tomar muchos...



—¡Zambomba! Mil duraznos por un viaje a Oriente. Debe quedar más lejos que el oriente de las perlas de la vieja. ¡Demasiado viaje!



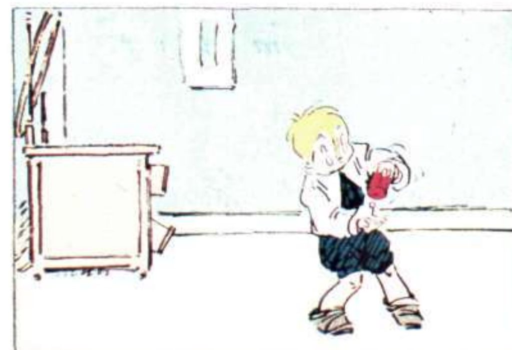
—¡Norteamérica! ¡Qué papa; dónde trabajan los del cine! ¿Te gustaría ir allá? Pero te vas a embromar porque cuesta mucha guita.



—¡Europa! Donde los muchachos meten goles a gusto. Pero, ¿quién me lleva? Ni como mascota del team.



—¡Oh! Aquí sí. Un peso por una vuelta por el lago de Palermo.



—¡Adiós lago! Me quedan 20 guitas de la farra de la otra tarde. ¡Ni a Palermo! ¡Soy un seco!

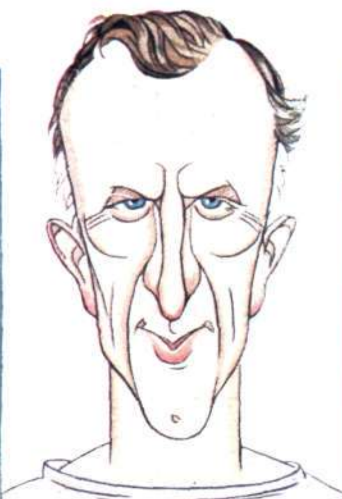


—¡Qué invento, el del caballo! ¡Aquí voy a viajar sin tierra, sin mareos, sin propinas y sin lavarme la [illegible].

CARICATURAS DEPORTIVAS Por VALDIVIA



JACK D. NELSON.



LUIS L. LACEY.



JUAN B. MILES.

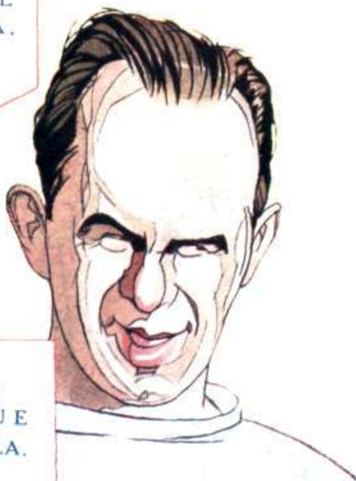
LOS ASES DEL POLO



MANUEL ANDRADA.



ARTURO J. KENNY.



MAYOR ENRIQUE E. PADILLA.



CARLOS N. LAND.

Cámara de Comercio Norteamericana



Don Ricardo Rojas fué el invitado de honor en el 10º banquete anual realizado por la Cámara de Comercio Norteamericana con la asistencia del embajador británico, sir Malcolm A. Robertson, el encargado de negocios de Estados Unidos, Mr. John Campbell White, y destacadas personalidades de nuestros círculos financieros.

Lances caballerescos



Señor Alberto Viñas.



Señor Héctor Bergalli.

Diputados nacionales que se batieron a pistola por una incidencia ocurrida en la Cámara de Diputados.



Señor Martín Cires Irigoyen.



Señor José Hipólito Lencinas.

Ambos caballeros mantuvieron un lance de honor por publicaciones hechas en un diario por el señor Lencinas.

Bodas de plata



El doctor Manuel Moyano, su señora esposa Delia Ghiraldo y sus señoritas hijas Delia, Sara y María Teresa, el día en que los distinguidos esposos cumplieron sus bodas de plata. El acontecimiento dió lugar a una lucida fiesta, a la que concurrieron num...

Da. María J. de Lanusse



Distinguida dama de la sociedad porteña, cuyo fallecimiento ocurrido recientemente causó un intenso sentimiento de pesar entre sus relaciones, donde las prendas morales de la señora extinta eran



FIESTA SOCIAL

Señoritas Laura Mestre, Martha Galigniana Segura, María M. Sánchez Boado, Aída y Teresa Ferrari, Guillermina I. Olivencia, Dora Colombo, Elsa Mata, María Isabel Pérez del Cerro, Beatriz y Lita Dubois, Mercedes, Amalia, Sara y Haydee Oromi, Ana Alicia y Maruja Dasso y otras en la reunión celebrada en casa de los esposos Blazquez-Sánchez Boado, festejando el compromiso de la señorita Dora C. Blazquez Sánchez Boado con el doctor Juan A. Pérez del Cerro.



REUNION INFANTIL

Niñas Isabel Marcó Bonorino, Delia Ramos Mejía, Susana Millán, Sara Martini, María Elena Sánchez Aizcorbe, Renee Viau, María Emilia Tomkinson, Consuelo Dupuy de Lome, María Inés Maura, Perla Coronado, María Luisa y Encarnación González Arnao, Coca Viau, Celia Ramos Mejía, Jaime González Arnao, Ernesto de la Guardia, Silvina Cibils Avellaneda y Victoriano Viau, en la fiesta ofrecida por el señor Henry Grenier, celebrando el cumpleaños de su hijita Lola.



BODAS DE PLATA DE UNA RELIGIOSA

La hermana Presentación Flores, otras siervas de Jesús Sacramentado y algunas de las personas que asistieron a la ceremonia celebrada en honor de la primera, por haber cumplido sus bodas de plata con la profesión religiosa.

TITO CITTADINI

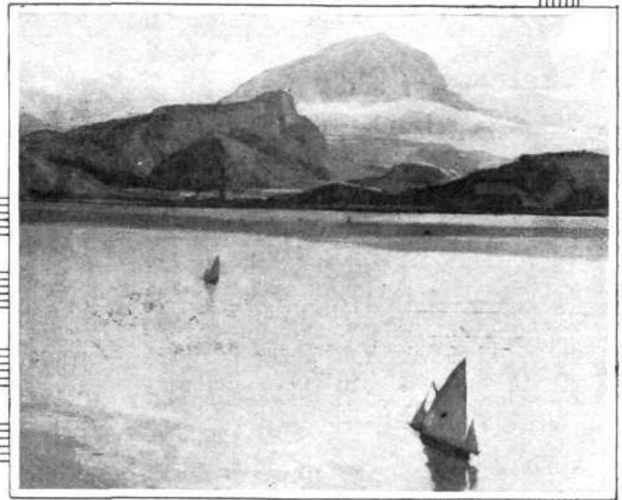
Con un éxito de crítica y de público se inauguró la notable exposición de paisajes de Mallorca, en los Amigos del Arte.



El pintor Tito Cittadini.



"San Vicente".



"Bahía de Pollensa".



"La huerta en invierno".



"Campesina".



"Calle de Pollensa".

UNA GRAN FIESTA SOCIAL EN

Niñas que fueron



Carlota Gowland Peralta Alvear.



María Florentina Alzaga Moreno



Amalia de Anchorena



Inés Casares



Susana Aldao

EL PALACIO DE ANCHORENA

presentadas en sociedad



María Pía Padilla y de Borbón.



Isabel Padilla y de Borbón.



Hersilia de Anchorena



María Eugenia



Clara Uriburu



El último retrato del teniente coronel Ramón Franco.

EL VUELO DEL "JUPITER"

HORAS DE TEMOR Y DE ESPERANZA

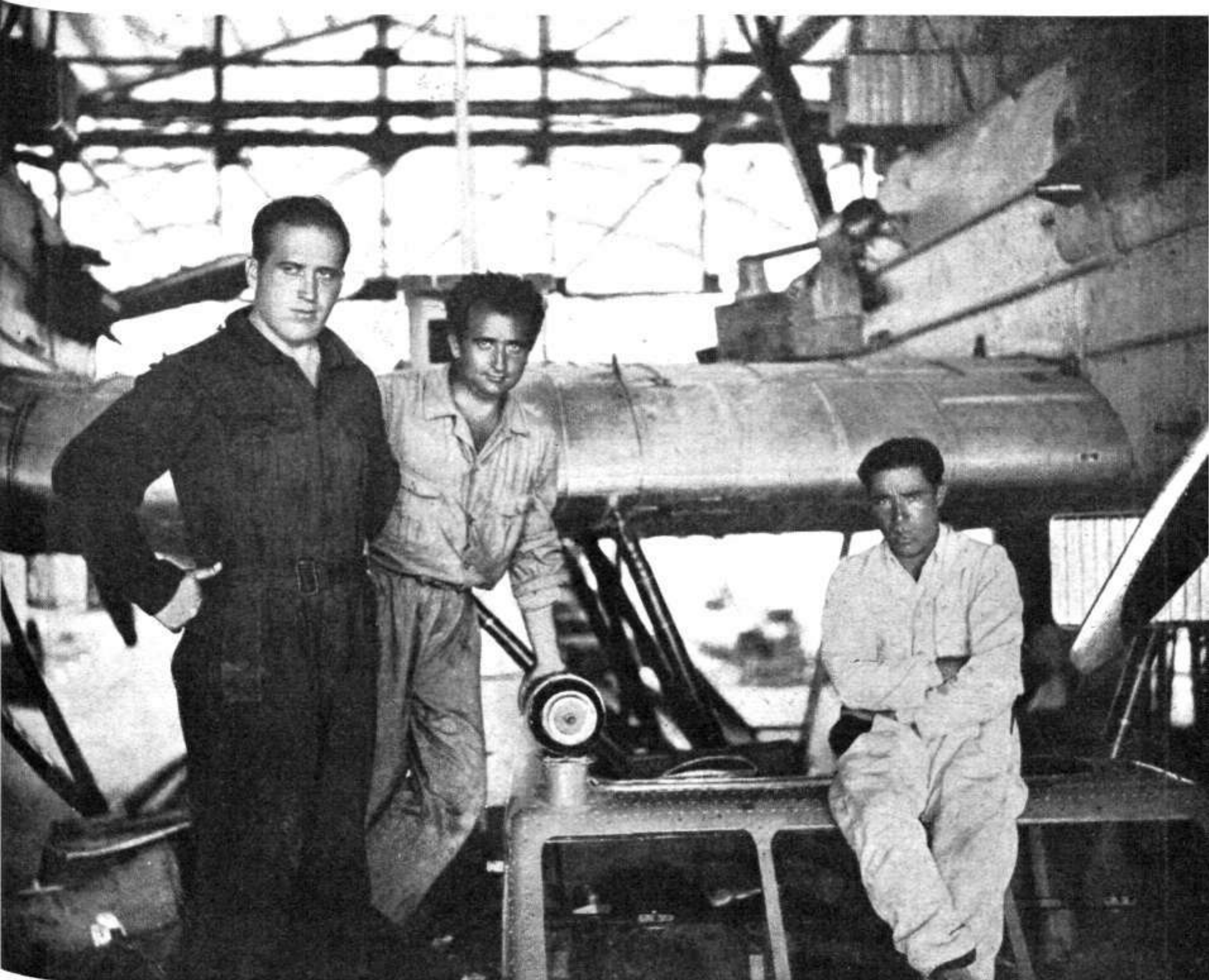
Al cerrar esta edición continuaba la incertidumbre sobre la suerte corrida por los tripulantes del hidroplano español, dos de los cuales, Franco y Ruiz de Alda, fueron nuestros gloriosos visitantes del "Plus Ultra". Hacemos votos porque al salir este número la inquietante incógnita se haya despejado felizmente.



Capitán Ruiz de Alda, jefe de ruta de la expedición.



Capitán Eduardo Gallarza, el otro piloto.



Los tres héroes, Franco, Ruiz de Alda y Gallarza, en los preparativos del emocionante raid.

Por intermedio de la sim-
patica revista Caras y Caretas
envio un cariñoso saludo
al pueblo Argentino
Comandante Ramón Franco

El último mensaje autógrafo del teniente coronel Ramón Franco, enviado especialmente para "Caras y Caretas", testimonio de su cariño a la Argentina.



L A   E S P O S A   D E   F R A N C O

Esta interesante foto, especial para "Caras y Caretas", de doña Carmen Díaz de Franco, nos ha sido enviada recientemente por nuestro corresponsal. La digna compañera del héroe sufre ahora la terrible angustia en la que todo el mundo le acompaña.



Tres poses distintas de Maeterlinck.

EUROPA VISTA CON OJOS ARGENTINOS

Con el poeta glorioso que pesca en la Sombra la última esperanza de la humanidad: no morir...

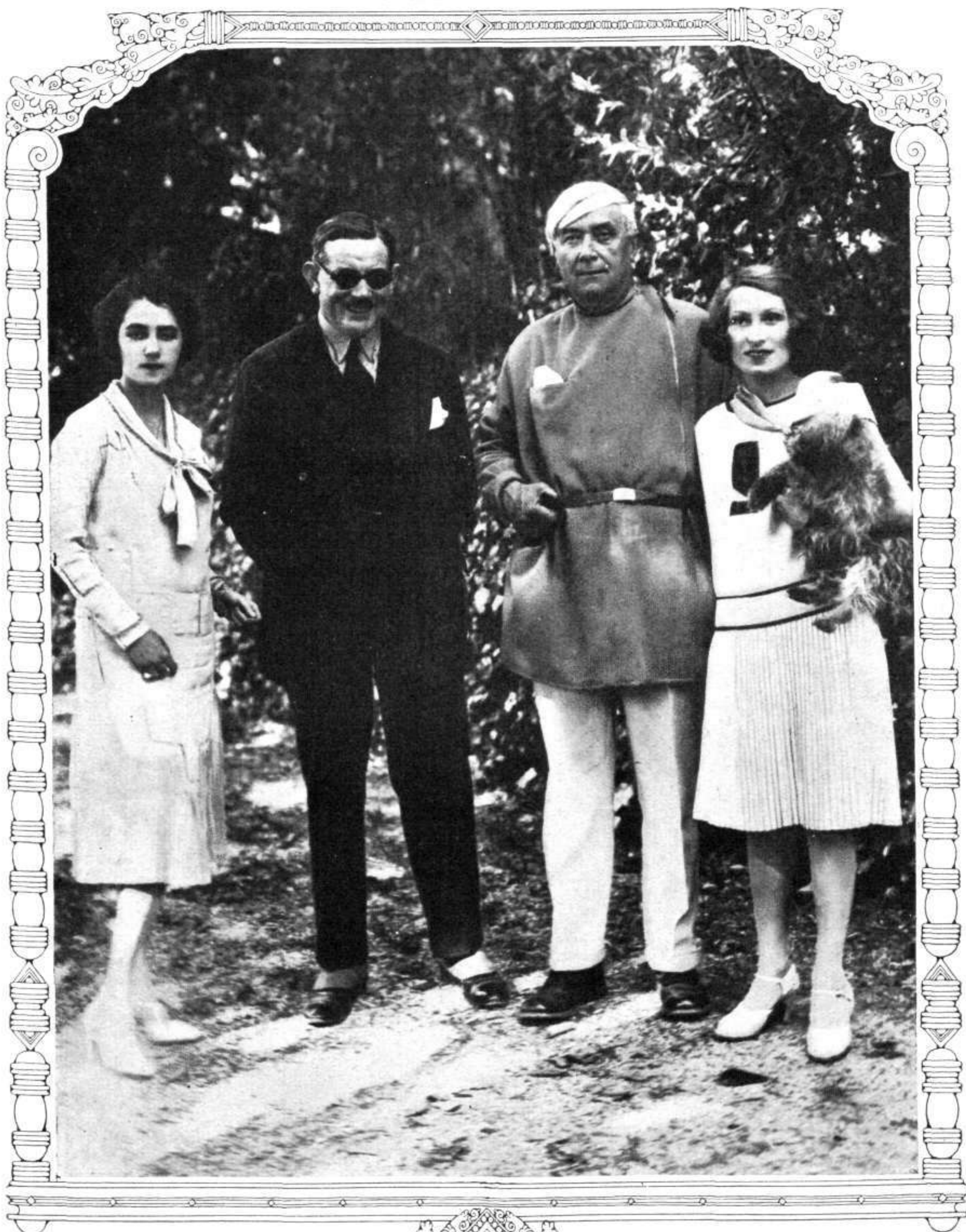
Maurice Maeterlinck

Por JUAN JOSE DE SOIZA REILLY

Una escena que muestra el espíritu juvenil del poeta glorioso: recorriendo su bello jardín, todos de la mano: Maeterlinck, su esposa, Soiza Reilly y Consuelo de Gómez Carrillo.



Maeterlinck y su esposa, en un ángulo del hermoso jardín que el ilustre poeta cultiva alrededor de su palacio "Las Abejas" en los Alpes Marítimos de Niza.



(De derecha a izquierda): Madama Maeterlinck, Maurice Maeterlinck, el enviado especial de "Caras y Caretas" Juan José de Soiza Reilly y Consuelo de Gómez Carrillo, viuda del famoso cronista Enrique Gómez Carrillo.

Lea en las primeras páginas la interesantísima entrevista del glorioso poeta con nuestro enviado Juan José de Soiza Reilly.

LES ABEILLES
AVENUE DES BEAUMETTES
NICE

Je salue avec admiration
le grand peuple qui mieux
que nul autre apporte
la magnifique preuve
de la vitalité, des ressources,
du génie des races latines
lorsqu'on les transplante
dans une terre vierge dont
elles font un paradis

Maeterlinck.

17-Mai 1929.

El autógrafo de Maurice Maeterlinck, noble mensaje que el gran escritor envía por intermedio de "Caras y Caretas" a la juventud argentina, dice así:

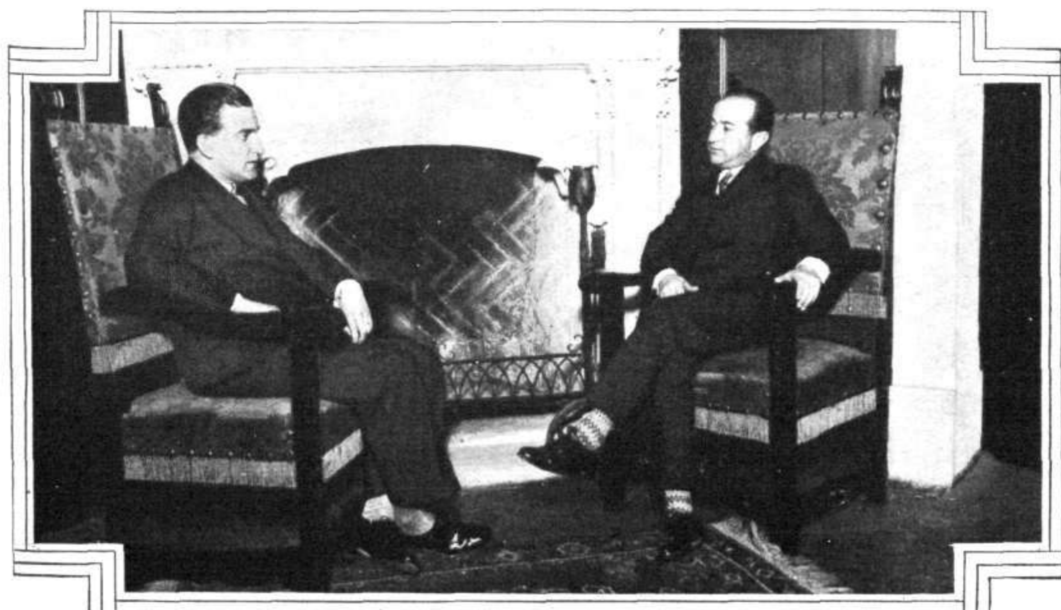
> *"Saludo con admiración al gran pueblo que mejor que ningún otro aporta la magnífica prueba de la vitalidad y de los recursos del genio de las razas latinas cuando se las trasplanta a una tierra virgen de la cual ellas hacen un paraíso.*
>
> *Maeterlinck"*



El ministro de Relaciones Exteriores, de Chile, señor Conrado Ríos Gallardo.

El canciller chileno habla sobre el arreglo de Tacna Arica

Un despacho singular y un ministro muy joven. — El fracaso del principio arbitral.— La difícil situación de Chile en 1927.—El entierro de la gestión diplomática de 1921. — Cómo se hizo y cómo recibieron ambos pueblos el arreglo. — La división territorial, única fórmula. — Lo que será la unión chileno-peruana. — La unión ferroviaria de Argentina y Chile. — Un embajador moderno. — "Para mayor orgullo de la América Latina".



El canciller Ríos Gallardo charla en un rincón de su despacho con el autor de esta entrevista, cuyo texto publicamos en las primeras páginas.

Fiesta del Libro en el Teatro Colón

Señorita María del Rosario Barberán, que interpretó la comedia "La minerva".



Señorita Mary Luisa Fiorda y niña Beatriz Galíndez en la comedia "La minerva", de Bretón de los Herreros.



Señoritas Tornú, Fiorda, Spotti, Lascano, Reinier, Lacourt, Elman, Galíndez, Grandinetti, Barberán, Amorortu, Galigniana, Galvagno, Pini y señores Bourges, Lascano, Grandinetti, Iturraspe, Rúa y Shaffner, en "La minerva".



Señorita Otilia Uriarte Castro en el papel de Rey en "Miarka", de Jean Richepin.

Señoritas de Tornú, Lascano Castaño, Lacourt, Fiorda y Amorortu en una escena de "La minerva".



Grupo de alumnas premiadas en la XXI Fiesta del Libro, organizada por la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, en el Colón.



Señoritas luciendo los típicos trajes en la obra "Miarka", de Jean Richepin, que interpretaron con gran ajuste y propiedad.



El intendente municipal, el presidente del Consejo Nacional de Educación, y damas de la Comisión, durante la entrega de los premios.



Paulino Uzcudún, el pugilista vasco, que en caso de obtener el triunfo sobre el campeón alemán, disputará casi seguro con Dempsey el título máximo.



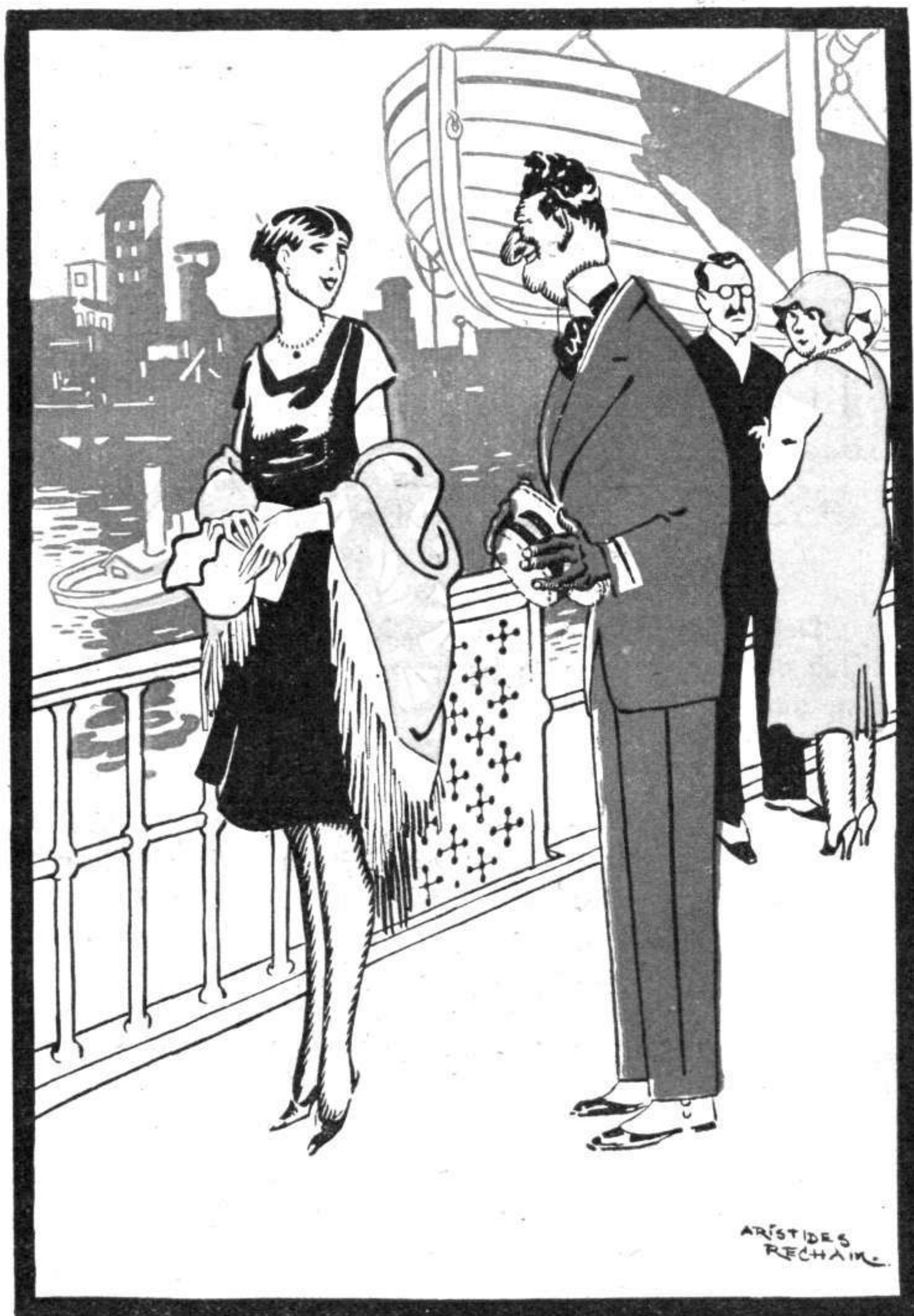
Max Schmeling, que peleará con Uzcudún en la eliminatoria del campeonato del mundo, confiando sus numerosos partidarios en que logrará vencer al vasco.

El sensacional combate eliminatorio por el campeonato mundial entre Paulino Uzcudún y Max Schmeling



Schmeling, recibido en Berlín, triunfalmente, después de sus brillantes victorias obtenidas fulminantemente en los rings de Estados Unidos.

LA NOVELA DEL JUEVES
ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

POR ENRIQUE AMORIM

CON ILUSTRACIONES DE A. RECHAIN

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

Dedicatoria: Dedico esta novela a los fotógrafos de Buenos Aires, porque jamás hicieron de mi persona un solo retrato en el cual estuviese yo. Homenaje de profundo agradecimiento.



RA la segunda tentativa. Si bien es cierto que concurrió a la salida de todos los vapores de ultramar durante el año 1925, si bien es cierto que en todos ellos buscó el triunfo, solamente en el "Cap Arcona" pudo presentar batalla. En los restantes no halló mujer capaz de conmoverle. Era, pues, la tentativa del "Arcona" la más inquietante.

Andaba por el puente de paseo, momentos antes de zarpar el paquete, cuando en un corro de muchachas halló la preferida.

Deloné iba acompañado de un amigo, a la sazón secretario del Club de Descifradores de Retratos. Cuando enfrentaron al grupo, este último, llamado Campero Chagas, se percató de que su amigo el millonario Deloné iba a acometer... Detuvieron el paso. El grupo de muchachas, en su totalidad, advirtió la brusca detención de aquellos dos señores. Cambiáronse las niñas miradas cobardes, de incertidumbre; suspendieron la banal charla de despedida, y Deloné aprovechó esta circunstancia para, sombrero en mano, dirigirse a la elegida del grupo. De igual manera Chagas, entre cortado y receloso, ya que él no compartía las originales ideas del millonario.

— Señorita — dijo éste, — soy Mario Deloné, y deseo conversar con usted un instante, previa presentación, que usted me brindará, de sus señores padres.

La chica quedó confundida. Un silencio embarazoso rodeó el corro, como si con él se ajustase un apretado haz de rozagantes criaturas.

— No creo que sea esto una violencia — prosiguió Deloné; — quizás sus padres me conozcan de nombre...

— Es difícil — se adelantó a decir la chicuela, un tanto libre de aquel asalto, — es difícil porque nosotros no somos porteños... Papá y yo somos tucumanos. Tenemos pocas relaciones en Buenos Aires.

— No pierdo la esperanza de que alguna de ustedes me conozca de nombre — se aventuró a decir Deloné, dirigiéndose a las restantes muchachas.

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

— Usted se acordará de mí — se encaró con la que sonreía. — Usted...

— Sí, efectivamente, de nombre... Del otro viaje del "Arcona"... — y sonrió nerviosamente.

— ¡Ah, usted lo sabe! ¿Verdad? — se alegró Deloné. — Usted está enterada. Pues hágame el inmerecido favor de explicar a esta niña — dijo señalando a la elegida — cuáles son mis intenciones. Mientras tanto, yo me alejo prudentemente. Es usted providencial.

El grupo de chicas se había quedado reducido a tres: la candidata de Deloné, su hermana menor y la chica que conocía la historia de las sentimentales tribulaciones del millonario.

No bien se alejaron los entrometidos señores, la muchacha enterada contó a las hermanas el curioso proceder del millonario.

— ¿No has oído hablar de este famoso millonario? ¡Pero es increíble! ¡Todo Buenos Aires conoce la leyenda! ¡Es aquel que se quiso casar con una viajera del "Cap Arcona" el año pasado! ¡Pidió su mano en el preciso momento de salir el barco!...

— Y, ahora, ¿qué quiere? — inquirió Sara, que así se llamaba la preferida del millonario.

— ¡Pues, pedirte a ti! ¡Eso es lo que quiere!

Y fué más explícita:

— El propósito de ese señor es casarse en esa forma, por sorpresa, eligiendo a la que le agrade y que ignore su existencia. Pero así, repentinamente, quebrando un propósito de viaje, haciendo desembarcar a su futura esposa, pues asegura que la mujer que se atreva a hacerlo en esas condiciones es una garantía de felicidad eterna.

— De manera que yo... — rió alegremente Sara — soy su candidata. ¡Ah, ah!

— Sí, así es — prosiguió la chica a quien Deloné había encomendado la delicada misión. — ¡Tienes que considerar esta propuesta, hijita!

— ¡No seas loca!

— De todas maneras, debes responderle, si no quieres oír de sus propios labios la propuesta. Anda, háblales a tus padres, explícales el caso, si es que te atreves... ¡De aquí, al Registro Civil!... Casamiento hecho con el hombre más codiciado de Buenos Aires, el más rico y el de nombre más ilustre. ¡Dicen que es su única chifladura!...

— ¡Pero no seas loca, criatura, yo no puedo!...

Sara tuvo que detener sus peros. Se acercaban sus padres, seguidos de una caterva de personas que querían despedirse de la viajera.

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS



—Sara no puede embarcarse — se adelantó a decir la comisionada de Deloné — sin antes responder al millonario.

—¿Qué millonario? — preguntó la madre de Sara, mientras cuchicheaban entre sí las amigas, buscando con los ojos al proponente, todos ellos enterados de la proposición.

Deloné insistía en casarse de aquella tan rara manera. Había visto a Sara; le gustaba. Creía en ella, la creía capaz de una decisión semejante. Capaz de algo original, propio de una mujer de temperamento. Y, sencillamente, sin entrar en contemplaciones, la pedía en matrimonio en el puente de un navío dispuesto a partir. Si ella aceptaba renunciando al viaje, si era capaz de imponerse a sus padres y de sentirse así, repentinamente, en la proximidad del amor, Deloné realizaba su sueño dorado y difícil. No creía equivocarse. Cifraba todo en aquella mujer.

Salir de caza, para el millonario, era recorrer los escaparates y vidrieras de las fotografías.

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

Las explicaciones que los amigos dieron al padre de Sara fueron vanas. Al principio, el hombre sonreía. Luego, cuando los mediadores le anunciaron la presentación del millonario, se puso furioso. No así la madre de la solicitada, quien pesaba los acontecimientos con cierta fruición.

— ¡Pero es ridículo postergar el viaje! — decía la madre. — ¡No se puede ya, aun en el supuesto caso de que Sarita aceptase!...

— ¡Ridículo todo, una verdadera comedia sin pies ni cabeza! ¡Cosa de locos! — vociferó el padre. — ¡Basta ya de historias; a irse despidiendo! — ordenó.

En ese momento aparecieron Deloné y Chagas. Venían acompañados de un señor alto, de cabellos blancos, de esos señores que van siempre en los transatlánticos para entrar en conversación con todo el mundo. El hombre se ensayaba así, acercando a Deloné a los padres de su elegida.

Se hicieron las presentaciones del caso: El señor Deloné, la señora Fardini, el ingeniero Fardini, Chagas, etc...

Sonriendo, como si se tratase de ensayar una comedia que ella jamás representaría en público, Sara eludía el tema y decía necedades. Su padre no dejó de ser cortés, pero friamente. La señora Fardini contenía una significativa sonrisa, sin explicarse muy bien la locura del millonario, pero, se diría, gozando de la aventura... Abrigaba un oculto consentimiento. A las madres les es fácil planear casamientos ventajosos, pues es su única experiencia de la vida. En cambio, el ingeniero Fardini luchaba por contener su natural vehemencia. Veía en el casamiento de su hija el suyo propio, y lo encaraba con tanto cuidado como si se tratase de su divorcio.

Deloné había conseguido un aparte con Sara. Chagas y el sujeto alto de cabellos canos, el comedido mediador, entretenían a los padres y relaciones.

— No necesito más que su resolución de bajar a tierra; lo del consentimiento de sus padres es otro cantar. Yo sólo sé que usted, con esos extraordinarios rasgos fisonómicos, es una verdadera mujer para formar un hogar. ¡Decídase a bajar a tierra! Esa resolución es todo lo que exijo de usted. ¿Que no me ama? ¿Que yo no puedo amarla así, *porque sí*? ¡De acuerdo!... Ya llegaremos a comprendernos. Lo importante es que desista usted de su viaje. Y nos casamos mañana mismo. Su consentimiento significa un gran coraje, que es cuanto yo deseo que posea la mujer que ha de acompañarme toda la vida.

— ¡Pero es una locura! ¡No siga usted!

— ¡Eso es, usted lo ha dicho! ¡Una locura! Es lo que yo busco:

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS



¡la locura del amor presentido! ¡Para mí es mucho más, pues yo la conozco a usted muy bien. Sé más de usted que usted misma; sé de lo que es capaz una mujer con los rasgos fisonómicos suyos. Denotan un espíritu...

Sonaron las trompetas del primer aviso.

—¡Decídase, anímese!

Sara miraba el agua sucia de la dársena.

Chagas estaba entregado a hacer el elogio de Deloné. Hablaba de los dones de su amigo, de sus dádivas caritativas, del bien derrochado por aquel hombre incomprendido y laborioso.

—Sí, sí — decía el señor Fardini, — conozco su apellido; sus antepasados han sido todos ellos hombres de pro... Pero ese procedimiento... ese procedimiento... ¡no necesita llegar a extravagancias semejantes, a semejantes exigencias!...

—Comprendo que desconcierte—argumentaba Chagas; — es hombre que ha puesto

... en una casa de la calle Entre Ríos, donde concurren la mar de provincianos.

su imaginación al servicio de sus ciento veinte millones...

La cifra causó sensación. Chagas aprovechó esa circunstancia para seguir con la palabra. La sorpresa es como una ventana que se abre dando paso al intruso.

— Además, como fundador del Club de Descifradores de Retratos — prosiguió con aplomo, — ha sentado fama de hombre de estudio en el extranjero. Sus trabajos son considerados en Europa. Nadie ha llegado a darnos un estudio más completo sobre las fisonomías de los hombres de la Gran Guerra.

Las últimas palabras de Chagas se quemaron como mariposas en la luz, se quemaron en el toque de clarín de la partida.

El puente estaba casi desierto. Enterados de lo que allí se ventilaba, los íntimos se alejaron para que no se les recabase el parecer. Los parientes deseaban ser consultados.

Los abrazos de despedida venían a tener el valor de los puntos suspensivos.

El diálogo entre Sara y el millonario llegó a los límites de lo patético. Enternecida Sara, comenzaba a pretextar futilezas. Sus padres no se lo perdonarían jamás.

— En cambio — contestó Deloné, — usted será responsable de su propio destino.

— ¡Yo por mí lo haría!... — terminó la muchacha.

— ¡Impóngase, entonces! — gritó Deloné.

— Además — objetó Sara, — yo tengo cierto pudor... Si usted, por ejemplo...

— ¿Por ejemplo, qué?...

— Si usted no fuese...

— Sí, comprendo... ¡Millonario!

— Eso es; pero, siéndolo, la gente después diría...

A Deloné se le cayó el alma al agua. La vió entre las cáscaras de banana y los residuos y desperdicios de las cocinas. Aquella vulgaridad le tranquilizó. Encendiendo el cigarrillo, que desde hacía rato tenía ganas de encender, como quien acaba de firmar una contrata ventajosa, dijo:

— ¡Bueno, será para la vuelta!

Casi con lágrimas en los ojos, Sara le miró como volviendo del fondo de su vida, camino vuelto a andar.

Y mientras Deloné sonreía con Chagas, haciéndole entender su equivocación, la pobre burguesita, en un segundo, dejó pasar por su cabecita el sueño más grande de su vida. El sueño aprendido en la infancia, sin la solución para realizarlo; el sueño del día de sus

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

En uno de los expuestos, la mayoría estuvo de acuerdo de que el novio era

quince años, sin maestro de energía; el inconfesable, por falta de confesor; el que no se atrevió a estampar en el libro de memorias, por temor a que se lo leyesen; el sueño que sirve de puente entre la vida real y la inconsciente... Lo dejó pasar, sabiendo que se le iba de las manos sin fuerzas, mientras la diestra del

CARAS Y CARETAS

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

la víctima. Acudieron los secretarios con las secretas filiaciones y los datos

millonario, simulando una impotencia ficticia, se despedía con un falso: "¡Hasta la vuelta!"

Se encontró al lado de su padre. Chagas y Deloné, previos saludos muy corteses, se alejaban. Por la pasarela bajaban los últimos. Chagas, seguido de Deloné, a quien le seguían sus dos secretarios.

El millonario no se tomó el trabajo de mirar hacia arriba. En la borda, junto a su madre, quien tenía el aire de una cazadora frustrada, Sara sonreía con lágrimas en los ojos. Aquel extraño sujeto la había impresionado. El ingeniero andaba a pasos firmes por la cubierta. Era un ser sin imaginación.

Entre la concurrencia de los que se despedían, Sara vió escurrirse la figura elegante del millonario famoso. Entre los coches sonó el portazo del de Deloné cerrando el episodio.

Aletearon inútilmente los pájaros torpes de los pañuelos de las despedidas.

Las gentes volvían a sus automóviles, como decepcionadas de un anunciado espectáculo de circo. Es el final de las despedidas.

Y... pesado andar de carros; de veloces tranvías que van libremente por las dársenas; de grúas; de guinches...

Deloné cerró la historia con esta reflexión:

— He fallado una vez más... Una nueva derrota... Pero hoy tengo la certeza de que en todo esto hay un misterio que debo aclarar...

II

Al día siguiente Deloné salió de caza. Salir de caza, para el millonario, era recorrer los escaparates y vidrieras de las fotografías. Le gustaba recorrer los negocios de la calle Entre Ríos. Solía hallar en esas anónimas casas de retratos tipos interesantes para sus experiencias. Pero tropezaba muchas veces con el serio inconveniente de no dar con la filiación de los sujetos. Así, en una ocasión, consiguió una fotografía de difícil estudio. Recabó del fotógrafo el nombre de la persona, pero el sujeto había extraviado la ficha. Conservó la fotografía en su billetera. En el club, varios socios discutieron acaloradamente las condiciones del fotografiado. No se llegaron a poner de acuerdo jamás.

Cosechó aquella mañana una docena redonda de retratos, a cual más curioso y difícil. Casi todos ellos fueron hallados en una casa de la calle Entre Ríos, donde concurren la mar de provincianos. A la noche hubo gran reunión en el club.

Desentrañaron de las fotografías varios sujetos. Una de ellas se trataba, evidentemente, de un corredor de bolsa. Todos estaban contestes en ello. Se sacó la ficha y coincidían los juicios. Una segunda analizada, se llegó a la conclusión de que correspondía a una institutriz de paso por Buenos Aires. Pero la ficha dió la de una ascensorista norteamericana. Apareció otro error: una foto fué con-

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

siderada como "la típica" de un comisario del interior, y resultó ser la del gobernador X. La equivocación se debió a cierto gusto, muy personal del gobernador, en el arreglo de la corbata. Por lo general, según experiencias y estadísticas, los gobernadores se retratan de plastrón y con una perla falsa. Por último, se tomó como maestro de provincia a un peluquero de La Plata que seguía la moda de los tiempos del doctor Ugarte.

Pasaron después a los retratos de novios, cuya preferencia es marcada entre los socios. Corresponden a los "Retratos de parejas", y en ese concurso no pueden intervenir los recién iniciados.

En uno de los expuestos, la mayoría estuvo de acuerdo de que el novio era la víctima. Acudieron los secretarios con las secretas filiaciones y los datos confidenciales. Se pudo comprobar que no se equivocaban los descifradores.



Y hasta hubo madres abnegadas que iban con sus hijas a bordo a la pesca del príncipe moderno y caprichoso.

En otro retrato aparecía una mujer con ojos soñadores y profundos, una boca llena de ese sensualismo desfigurado — que es muy frecuente en los retratos de novios, — algo así como una cosa velada. El novio — un caso clavado de simulador ante el objetivo — tenía el aire del perdonavidas. Entre sonrisas, fué descifrado el enigma. Ambos cónyuges eran dos pájaros de cuenta, catalogados en el mundo de la fotografía. Se habían llegado a engañar mutuamente, ¡el colmo de la picardía matrimonial!

Por último, en el escaparate de la exposición apareció una pareja deliciosa. Ella sonreía con un candor de esos que rara vez el objetivo sorprende. El, mirando un vago punto en el espacio, tenía el aire de los que delante del aparato fotográfico temen que se les vea una picadura de polilla mal zurcida de la solapa del smoking. Este detalle de la indumentaria facilitó a los descifradores...

La sesión terminó dentro de un ambiente de regocijo y conformidad.

III

SE supo que el millonario iba a la salida de los vapores para Montevideo. Había abandonado los de ultramar. Era una claudicación. Es más fácil hacer desistir de un viaje a la otra orilla, aunque sea en pleno veraneo. Fué por esa razón que los vapores eran asaltados por una verdadera avalancha de niñas. Acompañadas por sus padres, o solas, iban al encuentro del millonario. Un viaje a Montevideo, en aquella época, era la aproximación de la lotería. Cada chica cargaba con su sueño hasta que zarpaba el vapor... A los tres segundos de corrida la planchada, cada una arrojaba al agua los restos de sus sueños... Y hasta hubo madres abnegadas que iban con sus hijas a bordo a la pesca del príncipe moderno y caprichoso. La compañía tuvo que tomar medidas. El barco se llenaba de gente.

Una noche, Deloné se hallaba en el club en la "Sala de los aciertos", la más agradable del club. Allí se hallan colgadas en los muros las curiosas fotografías — sobre todo en materia de novios, — las cuales dan un prestigio incomparable al lugar. Bajo una pareja — modelo de retrato sorprendido — se colocó una vez la tribuna para cierta conferencia de Deloné. Al millonario le llenaba de placer divagar en su proximidad. Desde su sitio podía ver a los socios más entusiastas, con lupas en las manos o consultando guías, descifrar retratos y estudiar tipos, anotar ideas, etc.

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS

Hojeaba el millonario su guía, ricamente encuadernada, y le iban saltando a la vista las anotaciones que casi sabía de memoria. Algunas le hacían descansar los ojos. Muy pocas no estaban en su memoria. Leía, al pasar, anotaciones como éstas:

Reloj pulsera: Tipo simple. Ingenuo. Presume de elegante. Fácil de engañar. Etc.

Cadena con dijes o guardapelos: Rural. Supersticioso. Tipo de tierra adentro. Recién llegado. Extranjero, por lo general. Pequeño propietario.

Chaleco blanco: Botarate. Conversador hueco y trivial. Presumido. Unicorde. Exito con las mujeres de gustos limitados. Sin imaginación. Etc.

Herraduras o signos de interrogación en el alfiler de la corbata: Cursilería. Torpeza. Sin interés.

Plastrón: Fatuidad sin límites. Presume de talento. Propensión a las parrafadas y discursos.



La equivocación se debió a cierto gusto muy personal del gobernador en el arreglo de la corbata. Por lo general, según experiencias y estadísticas, los gobernadores se retratan de plastrón y con una perla falsa.

Libros en las manos: Mentira, estupidez, desdén.

Calaveras, huesos, melenas: Tipos de una fauna fotográfica desaparecida.

Manos en los bolsillos: Seguridad, carácter, resolución.

Pañuelos que sobresalen demasiado del bolsillo: Sin interés. Tipo dominguero.

Así pasaban todas esas anotaciones por los ojos del millonario. Pertenecían a la "utilería del retrato", claro está. La parte que le seguía abundaba en anotaciones profundamente originales, sobre las miradas, sobre los ojos, los pómulos, labios, mejillas, peinados... Transcribirlas sería tarea útil para los que deseen iniciarse en ese pasatiempo. Pero sería extensa. Tal vez algo más complicada e importante que un tratado sobre quiromancia, con un estudio sobre todas las líneas de la mano... Pero entre la quiromancia, la grafología y el "arte de descifrar retratos", el lector estará con Deloné, que seguía inclinado sobre la profusa y utilísima guía...

IV

CAMINÓ hacia la biblioteca del club. Frente a una hilera de libros se detuvo pensativo. Leyó los títulos: *La simulación frente al objetivo, De la disimulación en los retratos de novios.*

— ¡Qué falsa es la vida! — suspiró Deloné. — Frente al objetivo, la humanidad es totalmente distinta de su realidad verdadera... ¡Cómo falsean la vida frente al ojo inmóvil que les atrapa los gestos! ¡Y cómo se venden ante la perspicacia de quienes sabemos leer en los retratos! ¿Pasará lo mismo a los quirománticos y grafólogos? ¿Leerán ellos en las manos con tanta eficacia?

Aquellas reflexiones lo llevaron a Deloné por el escabroso camino del que no se sale fácilmente. Se acercó a Chagas:

— ¡Estamos, querido amigo, viviendo un mundo falso, terriblemente falso!... — exclamó Deloné.

— Tal vez — respondió el amigo tontamente y sin pensarlo.

— Este mundo de la fotografía nos ha dado vuelta la cabeza!... Veo las cosas al revés; mi realidad es distinta a la de los demás. ¡Temo haber entrado en un verdadero laberinto!

— Pero, veamos, ¿cuál es esa realidad? ¿O ese laberinto?

— Oigame: he terminado por apreciar las personas como si fuesen fotos. Me paro ante una mujer, la miro, la observo... y termino por juzgarla como una fotografía... Luego, he llegado a esta conclusión: mi realidad es una realidad de cámara obscura...

— ¡Caray!...

— ¡Es sencillamente espantoso! Veo un amigo y lo aprecio,

lo contemplo como una fotografía... Como si estuviese en pose... Aplico las reglas de los descifradores de retratos, mido, cuento, peso... Acaso estén simulando, me pregunto... ¿Estarán en pose detenidos para mí? ¿Seré yo como una cámara obscura?

— Pero debe contemplar esa realidad seguro de no hallarse ante una fotografía... Sino...

— ¿Y si lo estuviésemos? ¿Si la vida no fuese otra cosa que una serie de poses fotográficas? ¿Un film?...

Chagas parecía un hombre en blanco, como esos sirvientes que se les llama para darles una orden la cual hemos olvidado.

— Y bien, ¿simulan, disimulan? — interrogaba sin esperar respuestas, el millonario Deloné. Prosiguió: — Aquella chica del "Cap Arcona" estaba ante mí como ante una máquina fotográfica... Yo millonario, yo poderoso, la veía posar ante mí. He comprendido, entonces, el porqué de mi capricho... Yo deseo sorprender a la mujer que una su destino al mío. ¡Quiero, en una palabra, alcanzarla en una instantánea!... Todo el mundo ante mí toma actitudes singulares, que sólo se hallan en el mundo de la fotografía.. ¡Hasta por teléfono advierto la pose que cuadra a mi condición de todopoderoso en esta ciudad! Ayer, por ejemplo, sostenía una amable conversación con una mujer de voz armoniosa, suave y acariciadora. En un momento se me ocurrió agitar el gancho del teléfono, tratando de provocar una falsa interrupción... Pues la dama de marras, creyendo que la comunicación estaba interceptada, comenzó a dar golpes en el aparato y a vociferar con una entonación de lo más desagradable. ¡Hasta por teléfono las personas cambian ante mi "presencia" y toman actitudes singulares, como ante un objetivo! Su realidad no es la mía, Chagas. Usted es empleado público; yo soy "el millonario Deloné". ¡Mi vida es la expectación del mundo en pose!

— Entonces, un millonario es... — le insinuó Chagas.

— ¡Dígalo sin miedo, amigo, sin temor! ¡Un millonario es una cámara obscura, ante el mundo vil y corrompido, ante una humanidad que no hace otra cosa que posar! Ante mí posan todos, y cuando quiero sorprender una instantánea, me pasa lo del "Cap Arcona". Sí, créame; un millonario es una cámara obscura, que no se da cuenta de las poses de los que le hacen frente. Pero sé que si me volviese un pobre y miserable sujeto, sin tener en qué caerme muerto, la vida...

— La vida sería para usted — le interrumpió Chagas — un espectáculo grotesco; ante sus ojos pasarían los hombres haciendo payasadas y burlándose — continuó valientemente. — ¡Vería usted una humanidad detestable!

EL CLUB DE LOS DESCIFRADORES DE RETRATOS



Y como calándose unas gafas de color y que al mismo tiempo deforman la realidad hasta el punto de hacerla distinta para cada sujeto, Deloné y Chagas, pensando en voz alta, dijeron al unísono...

Ambos se quedaron silenciosos. Y como calándose unas gafas de color y que, al mismo tiempo, deforman la realidad hasta el punto de hacerla distinta para cada sujeto, Deloné y Chagas, pensando en voz alta, dijeron al unísono:

—El arte...

Y comprendieron que era la única salvación.

Enrique Amorim

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

ACEITE COMESTIBLE PURO DE OLIVA
REFINERIA DE ACEITE PURO DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA
EIXAS Y C.ía BUENOS AIRES

Con los aceites pasa como con las nueces, con esta diferencia, que las nueces no tienen marca y hay que abrirlas para ver la clase, mientras que las latas de aceite no hay necesidad de abrirlas porque tienen marca, y cuando se quiere la clase mejor se pide por su nombre: Aceite-Bau.

EL EJEMPLO DE LAS NUECES

Curiosa estadística de lluvias

Las regiones más lluviosas del mundo se encuentran en las faldas de las montañas expuestas a los vientos húmedos del océano.

Durante mucho tiempo, la aldehuela de Cherrapunji, en las montañas Hasi de Assam, se consideró como el punto del globo donde más llovía. Caían en el citado punto 9372 milímetros de agua al año.

Recientemente otras observaciones han quitado la primacía a la aldehuela de Assam. Este punto más lluvioso que Cherrapunji es la solitaria y casi inaccesible cima del monte Waialeale, en las islas Hawai, en donde con grandes trabajos, se ha podido instalar el pluviómetro más grande que se ha construído en el mundo.

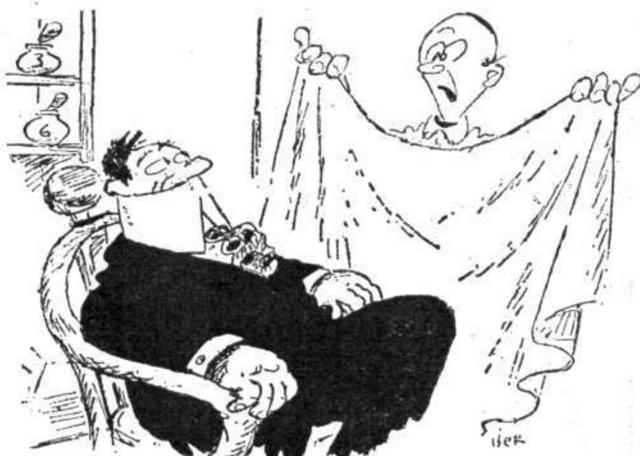
Hasta ahora daba un caudal de agua anual de 450 pulgadas, pero se supone que es más, y con el nuevo pluviómetro se sabrá la medida exacta.

El chaparrón más corto, pero más abundante en agua, fué el que cayó el primero de mayo de 1808, en Puerto Bello, istmo de Panamá. En aquella ocasión cayó en tres minutos aproximadamente tanta agua como cae en veinticuatro horas en una buena lluvia en las costas norteamericanas del Atlántico.

Las grandes tormentas ocurren, principalmente, en las regiones montañosas.

Hay varias regiones donde rarísima vez llueve, donde pasan seis o siete años sin que caiga una gota de agua, pero es raro el país donde en absoluto no llueva, como no sea en algún desierto.

La caida media de agua en todo el globo se calcula en 1320 milímetros al año.



— Aféiteme. (De *Passing Show*, Londres).



Educación moral y física

Si Ud. como buena mamá, vela por la educación moral de su hija, no debe olvidar de inculcarle también hoy nociones de higiene personal, a fin de que mañana sepa ella misma ampararse de los millones de gérmenes que minan el organismo femenino, expuesto por éstos a continuos trastornos en la salud, fáciles de evitar con el poderosísimo Lysoform.

Este eficaz bactericida se usa diariamente en irrigaciones tibias, consiguiendo así realizar una higiene íntima perfecta.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY.

Use en el tocador el Jabón al Lysoform.

El mejor adorno de las damas romanas

Las mujeres romanas eran amantes de vestir elegantemente pero su *toilette* nunca fué considerada completa sin una bella disposición del cabello. Un hermoso peinado juzgábase como el mejor y más preciado ornato de las damas. "Era tal su prestigio — dice Apuleyo — que una señora, fuese cuajada de oro, de piedras preciosas, de ricas vestimentas, no podía pasar por hermosa ni por bien vestida si no llevaba un copioso y elegante peinado".

En los primeros tiempos romanos, la manera de llevar el cabello era simple y natural, a uso casi de las griegas; esta costumbre se trasunta en las representaciones del arte. Luego sucediéronse transformaciones que impusieron la moda de trenzar el cabello para ornar la cabeza con dos recias y abundosas trenzas, en forma de diadema.

Sobre ella, las matronas de la antigua época republicana echaban un velo destinado a completar el adorno de la cabeza, y que era graciosísimamente colocado. Esto pasó de moda, y el cabello fué objeto de cuidados y artificios extremos, dejándoles descubiertos para su mayor lucimiento, quedando el velo para las sacerdotisas, los desposorios y ciertos actos en que se prefijó indispensable.

El arte del arreglo del cabello dió margen a la formación de escuelas donde las esclavas destinadas al cuidado de la cabeza de su señora, ejercitábanse largamente, pues era cosa usual que cuanto mayores muestras de inventiva daba una dama en su peinado, más claramente revelaba su ingenio y buen gusto. Por mucho tiempo estuvo en auge el pelo blondo y muy dorado. Esta moda nace en la época en que las continuas guerras con Germania llevaron a Roma numerosos hombres y mujeres como prisioneros; y estas gentes conocían un procedimiento para dorar o enrubiecer los cabellos, aún los más reacios a todo manejo. No tardaron las romanas en obtener el uso de los ungüentos y espolvoreos que aquella gente conocía.



UN IMITADOR

La nena (cortésmente): **— ¡Sus imitaciones han sido espléndidas, tío Lucas!... Y a mí me mandan las chicas a que le pregunte qué es lo que ha querido usted imitar...**

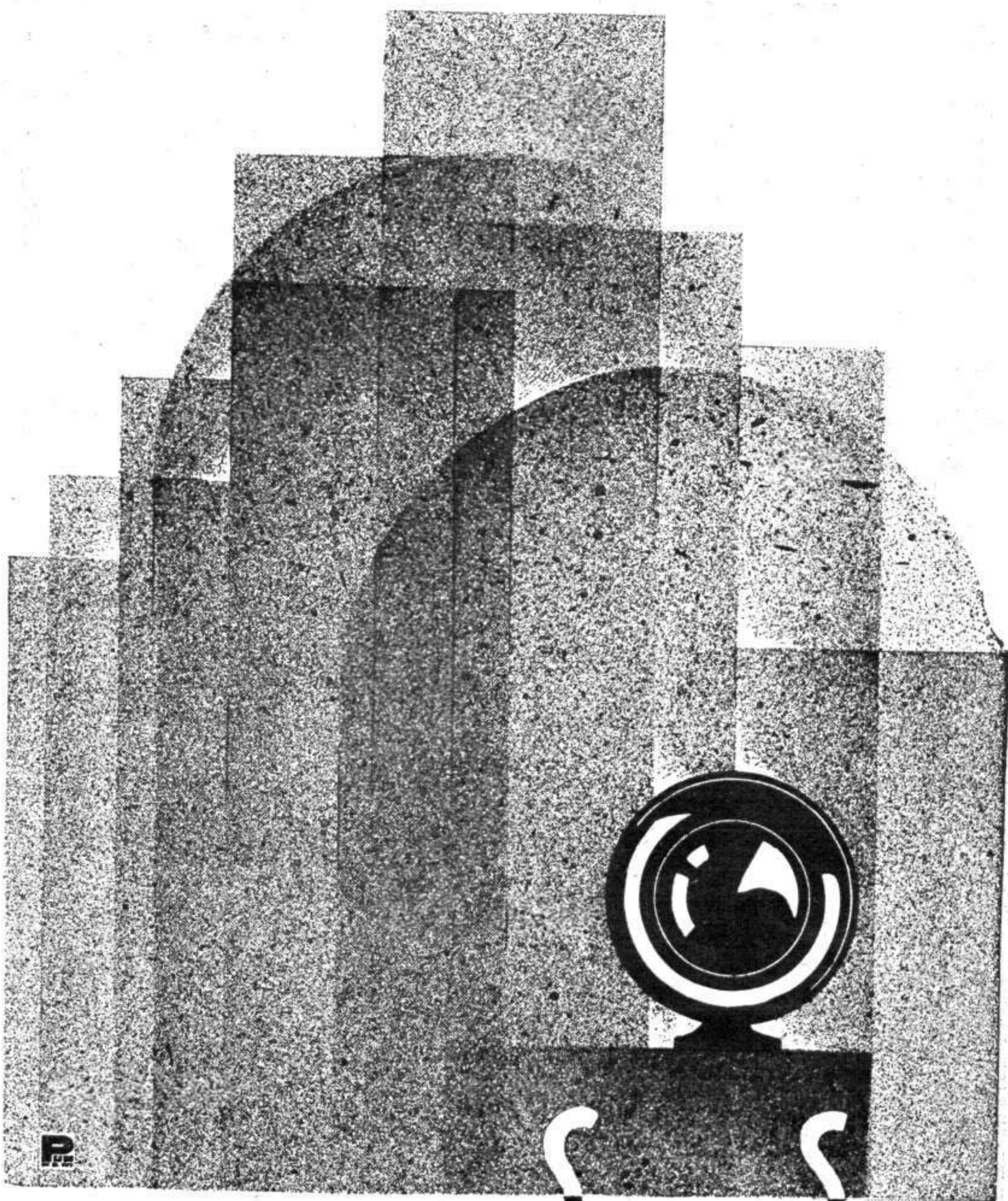
Larga, trabajosa y no pocas veces incómoda resultaba la tarea matutina de hacer la *toilette* a una dama romana entrada ya en la edad en que se hacían indispensables las mayores prolijidades; durante esa operación, estábales vedado a los hombres, por íntimos que fueran, el entrar en el sitio donde se realizaba, y Ovidio advierte a las mujeres no dejar entrever ninguno de sus artificios o expedientes.

Cuando iba a acostarse la dama de Roma, se cubría la faz con una finísima y delicada aleación de leche de burra para conservar la piel mórbida, elástica y de color delicado, por lo cual gozaba de incalculable prestigio la leche de burra.

Dícese que las virtudes atribuídas a esos usos débense a la imperatriz Popea, mujer de Nerón, la cual llevaba una cantidad de esos animalejos para servirse de su producto cada vez que viajaba, tal era el empleo de leche que hacía para lo indicado y las abluciones.

Durante el arreglo del peinado, una esclava atendía constantemente a su señora.

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!



El palacio mágico del genio

D'Anunzio, después de sus aventuras heroicas de la guerra en las que voló por encima de Viena y bombardeó Cattaro; después de su gobierno medioeval de Fiume y después de su convalecencia en Venecia, cuando permanecía en un cuarto obscuro con la cabeza cubierta de vendajes escuchando las sinfonías de Beethoven que interpretaba una amiga en la cámara vecina, sin otro mótivo bélico adelante, se retiró a su albergue de Cargnaceo, que había pertenecido antes al crítico de arte alemán Henri Thode y que el gobierno italiano ha prestado al poeta mientras viva.

Esta residencia rodeada de árboles de fronda copiosa y desde cuyas ventanas se distingue la claridad azul del lago de Garde, se llama ahora "Il Vittoriale" y ostenta a la entrada, hundida en la piedra, una frase latina que recomienda el silencio y la unción a los que tienen la fortuna de pasar su dintel. Porque el ilustre novelista no quiere recibir a nadie. Para que no se le moleste, un retén de soldados monta guardia en la reja que se abre sobre el camino de automóviles.

Las telas, las piedras, el vidrio y el bronce le han servido para una decoración asiática que produce distintas emociones, cuya gama va del desfallecimiento a la exultación vibrante. La biblioteca es de una riqueza de templo antiguo, con sus millares de obras empastadas en cuero y oro que, en conjunto, hacen pensar en las láminas áureas que cubrían los muros santos. D'Anunzio posee obras rarísimas por las que ha pagado sumas fabulosas.

La sala de la música, en negro y oro, guarda el piano de Listz. Un poco más allá se yergue una estatua hermosísima. Es una mujer desnuda, nerviosa y fina, que estira la cuerda de su arco y apunta a otra mujer que cabalga un antílope y que tiene todas las características de una obra de arte del Extremo Oriente. Es Diana, asaeteando a la Sabiduría venida del Asia.

En la sala del León aparece suspendido el león de mármol que le regaló Génova. Allí están también, los dioses antiguos de las más diversas teogonías. Sigue la Sala de la Muerte, con sus paños fúnebres y su catafalco con grandes candelabros de plata. El cuerpo del poeta, sin embargo, no reposará allí. Espera morir despedazado en una nueva guerra o clavarse en la tierra con un aeroplano o hundirse en el mar con un crucero.

De nuevo en la biblioteca; hay allí pequeños frascos de cristal cortado que encierran licores maravillosos. Son piedras preciosas disueltas por un método particular. Rubíes, topacios, esmeraldas. Las ha ofrecido a M. Poincaré para ayudar a Francia en el pago de su deuda a los Estados Unidos.

Un mozo trae una charola de plata con los "cocktails". "He logrado reconstruir, dice D'Anunzio, la receta del brebaje que Hermes dió a Ulises para librarle de los encantamientos de Circe".



El correo de la moda

Por A. T. de D.

Oigo preguntar muy a menudo en qué se conoce una mujer elegante. Pues, muy sencillo: en el acuerdo y la armonía de la *toilette* con las diferentes horas del día y según las circunstancias de la vida. No se necesita tener todo un arsenal repleto de trajes, sino unos cuantos elegidos con gusto y sentido común. Mucha sencillez y modelos prácticos para el día, y elegancia y chic para la tarde y la noche. Guardad para la noche todo el refinamiento y lujo que vuestra posición os permita, pues para las veladas todo es permitido, tanto para las *toilettes*, como para sus tejidos, adornos en general y joyas.



La mujer elegante se conoce además por el refinamiento que pone en las mil chucherías que la rodean, bien sean personales o las que adornan su casa.

¿Queréis varios ejemplos para demostraros lo que puede hacer una verdadera mujer elegante? Pues aquí van unos cuantos: Con un solo detalle puede a su voluntad transformar un traje y adoptarlo a varias circunstancias, según lo exija la premura del momento. Tal *toilette* de *soirée* sin mangas podrá utilizarla para una comida íntima, gracias a una estratagema ingeniosa que se compone de dos volados que se fijan sobre un puño de quita y pon. Es una transformación fácil, con la que resolverá un problema fastidioso.

Sigamos a la mujer elegante en su inspección y veremos cómo sabe aprovechar a su favor objetos antiguos. Como están de moda las resplandecientes alhajas, para las *toilettes* de noche donde brillan las piedras preciosas junto con el *strass* antiguo, segura estoy de ello que va a encontrar, guardada en algún cofre antiguo, alguna preciosura de hebilla que combinará con algún motivo de piedras de *strass* bordado sobre el traje. De esta manera tendrá un adorno original y de un gusto personal que será el gran *cachet* de su elegancia. Lo mismo ocurrirá con la elección de sus collares. No tomará el primero que le caerá bajo las manos, sino que los analizará y tomará el que mejor armonice con sus *toilettes* y... su bolsillo. Pero ya que hablamos de collares, voy a describir dos modelos que han llamado mi atención: En primer lugar, os diré que siempre siguen de gran moda los de *chenille* combinados con *strass*, que tuvieron su hora de triunfo en la Malmaisón bajo el imperio de la encantadora y desgraciada criolla, la emperatriz Josefina, esposa de Napoleón.



Uno de los modelos era una serie de placas de mármol de colores recortados en *lozanges* alternando con gruesas bolas y luciendo unas efigies grabadas en camafeos. El otro era compuesto con un hilo de perlas de color, con caireles del mismo, de mayor a menor.

Su papel de escribir... Pero me pregunto, ¿y se escribe aún hoy en día? Cansadas estamos de ver a las amigas usando unas tarjetas en forma de *pneu* por lo abreviadas que resultan sus comunicaciones. La moda los hace de todos los colores con monogramas excéntricos. Guardaos de ellos; elegid, como la dama elegante, un color suave, y usad vuestro sello personal en lacre tan antiguo como elegante y que estoy segura vuelve a ser de moda.

Pero veo que me olvido de hablaros de nuestros modelos, y os aseguro que son bien lindos. El primero es en crep *Georgette* gris, con un cuerpo princesa y falda de estilo *plongeant* atrás, con incrustaciones de encaje recortadas en puntas irregulares. El II es una gran capa en igual estilo y corte, con un cuello alto de piel blanca.

El III es de crep satén negro, con falda enroscada y cuerpo blanco, sobre el cual se incrusta una banda en punta, formando cinturón. Saco derecho, abierto delante. Y, para terminar, va un modelo de gorrito de fieltro, moldeando la cabeza y con un moño a un costado.

A. T. de D.

París, junio de 1929.

Página de ayer: la primera plaza porteña

La Plaza Grande o Plaza Mayor, como la denominó Juan de Garay cuando hizo la traza de la ciudad de Buenos Aires, se llama Plaza de la Victoria desde 1806, con motivo del triunfo obtenido en ella el 12 de agosto de aquel año, durante las invasiones inglesas. Lo mismo que su vecina la plaza 25 de Mayo, no tiene ni un sólo árbol; pero, en cambio, se ve el altar de la libertad o la pirámide, cuyos cimientos fueron abiertos en abril de 1811 a objeto de festejar el próximo primer aniversario de la emancipación de mayo. En el costado norte se levanta la Catedral, en el mismo sitio que le fué señalado por Garay. Es un edificio a medio hacer, de desnudas y derruidas paredes y a su izquierda (hoy casa arzobispal) hay un paredón construido de ladrillo y barro. Más allá es la casa del brigadier Azcuénaga, hoy nuevo Banco Italiano.

El Cabildo, que da frente al río, tiene en su torre un reloj que se descompone a cada rato, debajo del cual se ostentan las armas de la Patria y al pie de éstas una inscripción en letras doradas que dice: "Casa de Justicia", cabildo 1711.

En la parte baja de este mismo edificio está instalada la cárcel con su cuerpo de guardia donde no reina mucho el aseo. Desde el anochecer no se permite pasar a nadie bajo sus portales, obligando a los transeúntes a la voz de ¿quién vive? del centinela, desviarse hacia la plaza. Al lado de la cárcel están las oficinas de la policía, y termina el frente de esta cuadra con el edificio de Riglos en la esquina. Examinada esta parte, atravesamos la plaza y nos encontramos frente a la Recova Vieja: se compone de doble fila de cuartos, ocupados en su mayor parte con casas de negocios que venden ropa hecha, de ordinaria confección, donde acuden los marineros para surtirse.

Como todos los tenderos comen de las fondas, se les lleva la comida en viandas, a mediodía y al anochecer. Casi es imposible atravesar la plaza por aquí, porque el tufo a comida, especialmente en verano, golpea como un escopetazo. A esa hora se ve cruzar por todas partes a los negros llevando al hombro, con palancas, vianda de lata o de loza, porque no solamente los tenderos comen de las fondas, sino también los empleados de otras casas y particulares.

Al costado sur de la denominada Recova Nueva, es casi despoblada, de poca circulación y se le conoce también por el Callejón de Ibáñez, cuyo segundo nombre tiene origen en lo siguiente:

San Isidro es un pueblito de moda donde veranea mucha gente y los domingos afluyen los jóvenes de la ciudad para visitar el pintoresco lugar. A cierta distancia se atraviesa un estrecho callejón con tupidos matorrales de ambos lados y es con tal motivo peligroso el tránsito por este camino conocido con el nombre de Callejón de Ibáñez, que tal es el nombre del dueño del terreno.

En este sitio se asalta con frecuencia a los traseúntes y especialmente a las campesinas que de vuelta de la ciudad son despojadas del producto de sus ventas de huevos, gallinas y pollos: los ladrones no hacen nunca daño corporal alguno.

Encontrándose cierto parecido entre la Recova Nueva, de la plaza Victoria, y el Callejón de Ibáñez, la bautizaron con este nombre.



La señora. — ¿Tiene usted hijos?
La sirvienta. — Tengo tres: uno de la tercera mujer de mi segundo marido y dos de la mujer de mi primero.

Vuelve a hablarse de la comunicación submarina entre Inglaterra y Francia

La idea de un túnel bajo el canal de la Mancha tiene más de un siglo.

Un ingeniero francés, de nombre Mathieu, la sometió al primer cónsul después de firmada la paz de Amiens en 1802, en tanto que un inglés, Carlos Fox, hablaba de la Entente Cordial. "La unión de Francia e Inglaterra, decía, deberá regir el mundo". Idea muy nueva, muy absoluta, en tal época, para que todos la comprendieran.

El proyecto del ingeniero Mathieu que comportaba la creación de una simple vía carrosable, no tuvo ningún éxito; y en 1856 solamente fué que Gamond, después de muchas campañas hidrográficas en el estrecho, presentó una serie de proyectos relativos a la construcción: "de un tubo sumergido de cinco tipos de puentes, de rompeolas de ocho kilómetros desde cada una de las costas, unidas por una parte flotante". Esta construcción debería tener tres pasos navegables y cuatro trazados de túneles.

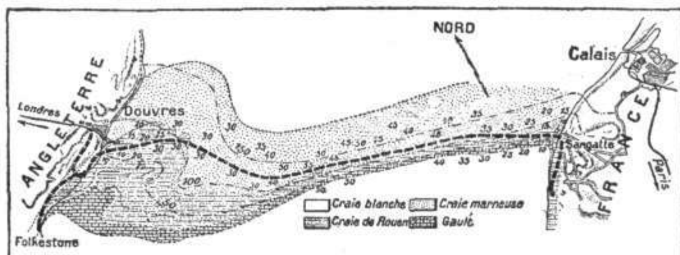
En el momento de morir Gamond constituyóse una sociedad de estudios para la construcción de un túnel submarino, y la autorización del gobierno francés de construir una línea submarina, acordada por ley de 2 de agosto del año 1875, estimulaba la empresa. Hubo que esperar cinco años la constitución de una sociedad idéntica en Inglaterra, y fué solo en 1880 que los primeros trabajos pudieron comenzar. Se cavaron dos pozos, uno a cada lado del estrecho, y las galerías de prueba se iniciaron.

Pero lord Wolseley declaró netamente que "el túnel pondría al reino en manos del ejército francés", y se produjo un cambio en la opinión pública y los trabajos fueron interrumpidos...

En tal momento, la compañía francesa, después de haber establecido en Sngatte, al sur de Calais, un pozo de 55 metros 20 centímetros de profundidad bajo el nivel del mar, había cavado ya 1839 metros de túnel, de los cuales 153.10 a mano y el resto con ayuda de una máquina perforadora especial, imaginada por el coronel Beaumont.

Del lado inglés el pozo había llegado a 49 metros bajo el nivel marino y la galería de avance llegaba a 1842 metros de longitud.

Ahora se sigue hablando, o mejor dicho, uelve a ponerse sobre el tapete la idea del túnel consabido; pero, es muy probable, que surja otro lord Wolseley, según parece...

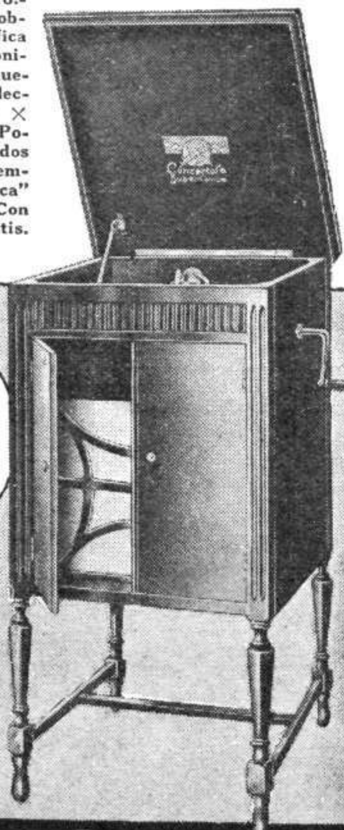


Trazado francés de 1880, del túnel bajo el canal de la Mancha.

A PLAZO

ENVIENOS USTED HOY MISMO el cupón debidamente llenado si desea obtener, a la mayor brevedad y por pocos pesos mensuales, una de estas preciosas "CONCERTOLAS" Superfónicas.

Nº 131.-Por sólo $ 16.- por mes puede Vd. obtener esta magnífica "Concertola Superfónica" de salón. Fino mueble en maderas seleccionadas. Mide 45 × 50 × 95½ cms. Potente motor suizo a dos cuerdas. Nueva membrana "Superfónica" de gran concierto. Con púas y embalaje gratis.



POR MES $ 16

Nº 341.— Preciosa "CONCERTOLA SUPERFONICA" con tapa. Elegante caja en fino nogal o terminación a caoba. Mide 38½ × 45 × 31½ centímetros. Gran motor suizo de amplio desarrollo. Nueva membrana "Superfónica" de concierto. Con púas y embalaje gratis. Puede obtenerse en diez cuotas de

$ 9.-

$ 9 POR MES



Sr. Gerente de "CASA AMERICA".
Avda. de Mayo, 959 - Bs. As.
Sírvase remitirme condiciones y catálogo ilustrado gratis para obtener a crédito una "Concertola Superfónica".

Nombre . . . .

Domicilio . . . .

Localidad . . . . F. C. . . . . .
C. C.

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

"Caras y Caretas" en jira por las comisarías

SECCION 18ª





Señor Pascual Nacarate, subcomisario.

Sr. Ernesto F. Avellino, comisario.

Sr. Carlos L. Echávarri, auxiliar.





Sr. Vicente Gordo Gómez, auxiliar.

Señor Enrique Wiurnos, auxiliar.

Señor José A. Sapio, oficial inspector.





Señor Felipe Calcagno, oficial inspector.

Señor Angel Grimoldi, oficial inspector.

Sr. Lucas A. Sparraguirre, ayudante.


Sr. Miguel Wallone, ayudante.


Sr. Andrés Martino, ayudante.


Sr. Norberto A. Nardelli, telegrafista.


Sr. Vicente Bobasi, telegrafista.


Sr. Amadeo C. Cicconetti, telegrafista.


Sr. Marcelo De León, meritorio.


Sr. Reynaldo E. Fantín, meritorio.

Los agentes que se distinguen


Sargento Emilio Malas. 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta. 19 años de servicio en la repartición policial.


Sargento Miguel S. Suárez. 22 años de servicio, 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta y varias recomendaciones.


Sargento Alfredo Freitas. 12 años de servicio, recomendado por la jefatura varias veces y una mención por su buen comportamiento.


Cabo Manuel Pérez. 1º, 2º y 3er. premios, cuenta con 16 años de servicio en la policía y es considerado por sus superiores como buen servidor.


Cabo Desiderio Peralta. 24 años de servicio. 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta, y recomendaciones.


Agente Florentino Carbajales, premios a la constancia y buena conducta y considerado como uno de los buenos servidores.


Agente Inocencio E. Mart nez 20 años de servicio, 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.


Agente Pedro López, premio de la sociedad de fomento de la sección por haber realizado varias comisiones.


Agente Juan C. Báez. Cuenta en la repartición con 11 años de servicio. 2º y 3er. premios a la constancia y conducta.


Agente Pascual Garófalo. 2º y 3er. premios a la constancia, y varias recomendaciones de la jefatura.


Cabo Luis Faggi. Ha sacado un promedio de clasificación de 9'72. Premio a la constancia y buena conducta.


Cabo Francisco Farinato. Cuenta con dos premios por méritos en cumplimiento de su deber. 15 años de servicio.


Cabo Ramón Frías. 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta. 22 años de buen servicio.


Cabo José Fontán. 22 años de servicio. Cuenta con cuatro premios y diversas menciones en la orden del día.


Agente Francisco D'Ambrosio. 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y conducta. 16 años de servicio y recomendaciones.


Agente Martín Pochelú. 19 años hace que ingresó en la repartición policial. 1º, premios a la constancia y conducta.

En el próximo número daremos una nota dedicada a la Comisaría 19ª.

Luis XIV y la hechicera

Varios años antes de ser conocido el nombre de madama Scarron por Luis XIV la corte estaba en San Germán. Por entonces se ocupaban muchas personas en adivinanzas y sortilegios. El rey tampoco estuvo exento de aquella flaqueza, y al saber que varios palatinos que habitaban en el piso superior del palacio real recibían a una famosa adivinadora de París, tuvo la curiosidad de oírla. Se presentó disfrazado en aquel pequeño conventículo de hechiceros. Cuando le tocó el turno de consulta la adivinadora le dijo que era casado, pero galante y con buena suerte, que enviudaría y se enamoraría de una viuda entrada en años, de baja esfera y desechada de todo el mundo, con la que se casaría y tendría tal pasión por ella que sólo haría lo que ella quisiera. El rey salió riéndose. La primera persona con quien se encontró fué con el duque de Crequi, a quien se apresuró a contar la profecía de la sibila.

Los dos estuvieron burlándose de la inepcia de la adivinadora, de la inocente credulidad de algunas personas y comentando el porvenir que había predicho al monarca. Al poco tiempo la muerte de la reina y la pasión del rey por madama Scarron confirmaron aquella profecía que pareció tan absurda.

CUESTION DE SUELDOS


La mesa del que gana 50.000 pesos al año.


La mesa del que gana 10.000 pesos.


La mesa del que gana 5.000 pesos.


Y la del que gana 2.000.

Algunas verdades nuevas acerca de la herencia

El profesor de biología Thomas Hunt Morgan, de la Universidad de Columbia, autoridad mundial en su ramo, acaba de anunciar que el enigma de la herencia ha sido resuelto.

Entre otras muchas observaciones interesantes que hace, dice que "el vicio purifica la raza".

"Sabemos, dice, que el noventa por ciento de la herencia de cada hombre es buena, es decir, es de cualidades convenientes para él y la raza. Si esto no fuera cierto, sus antepasados no habrían tenido ocasión de sobrevivir en él. Ninguna especie con más de quince por ciento de sus cualidades defectuosas, es decir, no adaptadas al medio, puede sobrevivir en la lucha por la existencia. Como consecuencia, un hombre hereda tal vez cien veces más factores saludables que factores nocivos.

"El problema de educar el carácter ha adquirido una certidumbre de éxito, pues se sabe ya que casi todas las fuerzas intrínsecas del hombre luchan del lado de la salud, de lo que le conviene al individuo, es decir, luchan en beneficio de su éxito físico y mental.

"Ya sabemos que el hijo de un ebrio consuetudinario no hereda forzosamente el gusto por los licores. El padre emponzoñado por narcóticos no tiene por qué tener hijos que estén dominados por la misma afición. Pero si estos vicios matan a los incapaces de resistir los estragos del vicio, los robustos son los que pasan de generación a generación la antorcha de la vida en la raza. En esta forma, el vicio purifica a la raza".

Agrega que experiencias de laboratorio han resuelto muchos enigmas en lo que se refiere a las leyes de la herencia. "Se sabe ya por qué hijos de los mismos padres, educados en el mismo ambiente, suelen ser tan diferentes. Se sabe por qué un millón de niños nacidos en la ciudad producen tantos grandes hombres como dos millones y medio nacidos en el campo.

"Se sabe ya por qué cuando el padre y la madre tienen ojos azules ninguno de sus hijos tiene ojos pardos, y por qué cuando uno de los padres tiene ojos azules y el otro pardos, o bien todos o bien mitad de los hijos tienen ojos azules. Se sabe qué determina el sexo de los hijos y por qué en todos los nacimientos del mundo los dos sexos se reparten más o menos parejamente.

"Sabemos por qué las familias reales de Europa en contradicción con la opinión popular han producido más grandes hombres y mujeres que probablemente cualquiera otra familia en la historia de la humanidad.

"Sabemos por qué las personas inteligentes son más hermosas que las personas estúpidas.

"Sabemos por qué — dice finalmente el profesor Hunt Morgan — son generalmente las personas de caracteres similares y no opuestos las que se casan, aun cuando generalmente se cree lo contrario.

Carlos Quinty



— Querido, dame fuego; los fósforos los tienes en el bolsillo del saco.
(De *Der Brummer*, Berlín).



Delicadas flores del jardín humano...

No es el amor que usted dispensa a su idolatrado hijo — bella flor de su corazón — lo que lo hace crecer sano y hermoso.

Son sus cuidados. Sus tiernos cuidados maternales. Y también la buena lactancia que al niño usted proporciona.

Ambas cosas dependen de su propia salud y bienestar.

Y ambas pueden ser adquiridas y acrecentadas con el consumo de la más famosa de las bebidas tónicas creadas al afecto: Malta Bieckert.

Sustento de las madres —
Sostén de los convalecientes —
Vigorizador de los sanos —



Malta Bieckert

MIENTRAS UNOS PENSADORES CENSURAN LA VENGANZA OTROS LA ENALTECEN

Toda venganza está justificada cuando ella recae sobre el culpable. — *A. Dumas*

La venganza proviene siempre de la debilidad del alma que es incapaz de soportar las injurias.—*La Rochefoucauld.*

Las mujeres lloran a los muertos; los hombres los vengan.
Alejandro Dumas

Nada mejor que una presta venganza. — *Mairet.*

Para saber vengarse, preciso es saber sufrir.—*Voltaire.*

Cuando la pérdida se ha vengado, nada está perdido.
Corneille

Con tu igual, la venganza es dudosa; con tu superior, es una locura; con tu inferior, una cobardía. — *Diderot.*

Unico bien de los desventurados: la esperanza en vengarse. — *La Harpe.*

La venganza es renga: llega a paso lento; ¡pero llega! — *Víctor Hugo.*

Aseguro que, después que me he vengado, no me siento muy dichoso; y tengo el convencimiento de que la esperanza en la venganza halaga más que la venganza misma.
Montesquieu

Vengándonos, nos hacemos iguales a nuestros enemigos; perdonándoles, nos tornamos superiores. — *Bacon.*

La mejor manera de vengarse está en no asemejarse a los perversos.
Marco Aurelio

El mejor medio para vengarse de un enemigo está en hacerse un hombre de bien.
Amyot

Cualquiera que haga mal por mal aumenta el mal de otro sin aminorar el suyo, o mejor: aumentando el mal del prójimo, se hace un nuevo mal mucho peor que aquel que había recibido. — *Nicole.*

La venganza entre los grandes difícilmente se aplaca.
Calderón

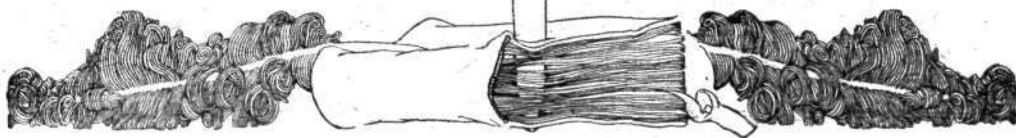
Entregarnos a la venganza ciega equivale, con frecuencia, a vengar en nosotros la falta de nuestro enemigo.
Swift

No te abandones a la venganza, que sus resultados suelen ser funestos.
Luis de Granada

Hemos nacido para ayudarnos los unos a los otros, como los pies, las manos, los párpados, los dientes. Es, pues, contra natura odiarse y vengar las injurias de los otros.
Marco Aurelio

La venganza es el placer de los dioses. — * * *

No debéis tener enemigos más que para odiarlos, y no para despreciarlos. Debéis estar orgullosos del objeto de vuestra venganza.—*Nietzsche.*



Consultorio médico de "Caras y Caretas"

Esta sección es atendida exclusivamente por correspondencia. Las respuestas a las preguntas que se nos hacen van apareciendo sucesivamente en esta misma página.

Espíritu atribulado. — Ninguno de los síntomas que me indica usted es de importancia para pensar remotamente en tuberculosis pulmonar, y puesto que como usted lo asegura, todos los médicos que lo han examinado con el auxilio de los rayos X y del laboratorio han llegado a una misma conclusión negativa, lo importante es que usted piense en que si en vez de sus pulmones no tendrá que preocuparse de su espíritu. Necesita, simplemente, un cambio de clima mental.

A. D. A. — Corral de Bustos. — No gaste más dinero en drogas inútiles o perjudiciales: El único tratamiento eficaz para sus várices, fuera del quirúrgico ya casi abandonado, es el de las inyecciones esclerosantes intravaricosas de Sicard que, naturalmente, sólo puede ser aplicado por un médico.

B. A. C. — Arequita. — 1º Tratamiento quirúrgico. 2º Diez días.

Violeta. — Buenos Aires. — En el comercio existen aparatos especiales en forma de grandes ventosas con una pera para hacer el vacío adentro, con las cuales puede practicarse el llamado método de Bier, que es, en realidad, el único medio real y científico con el cual se pueden obtener resultados alentadores para endurecer los senos. El aparato se aplica tres o cuatro veces al día y durante 15 minutos cada vez, alternando los senos. Puede asociar este tratamiento con las píldoras siguientes a tomar tres por día:

Protoxalato de hierro . . . 0.10 gr.
Extracto de ruibarbo . . . 0.05 „
Extracto de genciana . . . 0.05 „
Para 1 píldora.

Humahuaca. — Arguello. — De buena gana quisiera ser en esta página tan explícito como usted lo desea; pero, calcule usted el espacio de que dispongo, y verá por qué seguimos el consejo, de Gracián, y de otros, que opinan que lo bueno (y con más razón lo malo), cuanto más breve mejor.





Yendo a su consulta, le diré que no sé lo que es un foco *bronco-asmático-teseico*, giro italianizante que tengo fundados motivos para considerarlo como un nombre de fantasía. Pero de la lectura de su carta deduzco que está usted afectada de tuberculosis pulmonar y además que su estado actual es muy bueno. Teóricamente, deberá usted curarse de su enfermedad, manteniendo el tratamiento un tiempo suficientemente prolongado (que se cuenta por años) y salvo complicaciones imposibles de prever. De todas maneras, no debe usted preocuparse por esos ruidos que siente en el pulmón opuesto al resfriarse: no tienen ninguna importancia y no significan de ningún modo la existencia de una caverna. Igualmente la persistencia de una expectoración del carácter de la suya es compatible con un proceso en vías de curación y aun con la curación misma.

Juan Arenas. — Villa Dolores. — Hágase practicar una investigación bacteriológica de la secreción y un cultivo de los filamentos en las condiciones indispensables de técnica y previa las pruebas de práctica para reactivar la inflamación. Esta investigación dará la pauta para saber si su uretritis sigue en actividad y, por lo tanto, necesita continuar con el tratamiento adecuado, o si por el contrario, se trata de una irritación provocada por el exceso de tratamiento, en cuyo caso lo mejor es dejar la uretra tranquila.

Evangelina. — Esos dolores provienen de causas muy distintas, pero puede conseguir un gran alivio en esta forma:

Antes de la aparición del período, si ha comenzado el dolor, un baño muy caliente prolongado que se podrá repetir dos o tres veces en las 24 horas.

Deberá, además, tomar tres sellos por día, de los siguientes, que convendrá ingerir con un poco de leche:

Piramidón . . . . 0.30 gr.
Fenacetina . . . . 0.10 „
Valerianato de quinina . . 0.10 „

Ana D. de Heis Crespo. — Entre Ríos. — Evite cuidadosamente la constipación. Tome después de cada comida una cucharadita de las de café del polvo siguiente:

Fosfato tricálcico . . . . . . 30 gr.
Magnesia Calcinada . . . . . 20 „
Carbón vegetal pulverizado 10 „
Azúcar . . . . 40 „
Esencia de anís X gotas.

No agrava su enfermedad el hecho de tener más hijos.

María Helena de P. — Villa Allende. — Es probable que la tumefacción lingual de su nene se haya debido a una reacción anafiláctica por la sangre inyectada aunque el caso no es común; por eso se recomienda empezar esas inyecciones con cantidades pequeñas para apreciar la susceptibilidad del organismo. Podría hacer otra prueba con sólo ½ centímetro cúbico y si no produce reacción apreciable seguir aumentando la dosis hasta darle unas 10 inyecciones. Pero para evitar, seguramente, cualquier inconveniente, tiene a mano un recurso muy eficaz que es la peptona. En el comercio hay algunas peptonas granuladas muy cómodas para los niños, o en sellos (Philactona Byla). Una hora antes de cada comida le da una cucharadita de las de café de peptona granulada en un poco de agua o en su defecto el contenido de un sello con un poco de agua azucarada. Este tratamiento dura diez días con cinco días de descanso y otros cinco de medicación. Periódicamente se repite el tratamiento alargando los intervalos a medida que mejora el estado del enfermito.

En cuanto al régimen que me pide le indique, puede resumírselo así: Tres comidas por día de igual cantidad: leche, sopas de harinas, sémola, quáker, etc. con leche (no con caldo); purés de legumbres con aceite crudo, pastas con manteca cruda, bananas, compotas y dulces. Huevos, pescado, grasas, fritos y caldo de carne deben ser completamente proscriptos por lo menos hasta que la curación se haya establecido sólidamente.



Dr. JUAN A. MASSA

De la realidad al comentario

Cuando la Palestina fué incendiada en 1674 por el vizconde de Turenne, el elector Carlos-Luis, molestado por esa devastación, se dirigió al general francés en la siguiente carta, que fué publicada por primera vez en 1685 en las Memorias del vizconde de Turenne:

"Si mandaseis el ejército turco en lugar del ejército del rey cristiano, no me sorprendería ver a mis Estados ardiendo y a mis súbditos degollados, lo cual nunca ha sucedido, a no ser que se niegue uno a pagar los tributos. Estoy convencido que sólo tratáis de disgustarme y os pesaría si dispusiese de un ejército tan numeroso como el que tenéis el honor de mandar. Si hubieseis pensado detenidamente en la obligación que me son deudores los Bouillon, a quienes mis padres dieron a menudo retiro, hubieseis sido más comedido y, por lo menos, habríais cumplido el deber que tenéis a esta casa, de la cual vos y los vuestros sois deudores. Vuestro padre encontró en ella un refugio cuando su fidelidad hacia Enrique IV fué muy dudosa.

"No os digo más sobre esto, no creáis que hay más rencor que justicia en esta carta.

"Sin embargo, para que no me hagáis ninguna objeción, para excusaros diciendo que la crueldad de mis tropas os han obligado, contra vuestros deseos, a hacer más de lo que hubieseis deseado hacer, os diré que lo mismo lo sabéis que yo, que esas crueldades no fueron cometidas por mis tropas y aunque lo hubieseis ignorado podíais haberme pedido justicia, que no os habría negado.

"Como en un combate sería difícil encontrarnos frente a frente, os cito a un desafío, dejando a vuestra elección el sitio donde verificarlo. Espero de vuestro valor no os neguéis por motivos de vuestro cargo o hasta recibir permiso de vuestro jefe, el rey, que no os lo negará si sabéis pedírselo en forma debida".

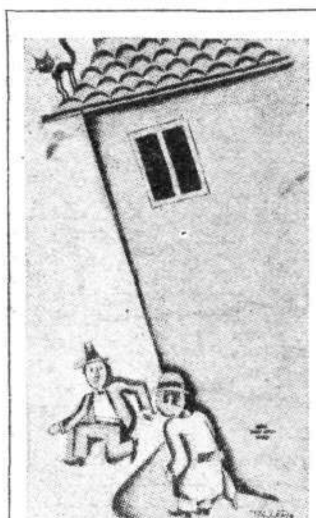
A esta carta contestó Turenne en esta forma.

"Señor: Constituiría par mí un honor el desafío que V. E. me proponía no consistiendo en mí no verificarlo, lo cual hubiese hecho, aunque con gran sentimiento, no sólo por el respeto de vuestra casa, sino por la consideración tan grande que siempre he profesado a V. E.

"Puse todos los medios para evitar esos males que me imputáis, que son únicamente desgracias inseparables de la guerra, y si castigué a los culpables, no fué sólo por amor a la justicia, sino cumpliendo con mi deber.

"Sin embargo, pedí al rey ese permiso que demostrabais desear tanto y que ha sido negado. Espero no dude V. E. de la estimación que siempre le profesaré".

Sin aportar pruebas de su autenticidad, estas cartas fueron publicadas y modificadas por distintos autores.



— ¿Adónde vas corriendo?
— A evitar una pelea.
— ¡Buen Dios! ¿Quiénes están peleando?
— Un individuo con una navaja y yo.

(De *Gutiérrez*, Madrid.)

Qué significa la "trofobiosis"

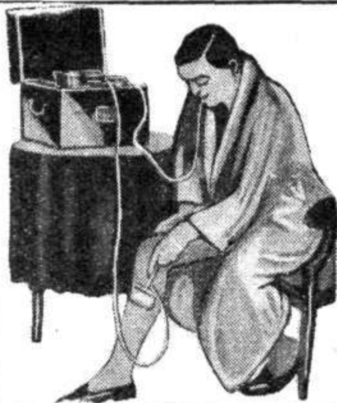
Sábese desde hace tiempo que numerosas especies de hormigas acuden a los pulgones para lamer sus dulces excrecencias, que contienen materias azucaradas. Las relaciones así establecidas entre hormigas y pulgones presentan muy diversa especialización, y en la fauna de Alemania encontramos realizados todos los grados de esta notabilísima simbiosis que se designa también con el nombre particular de *trofobiosis*. Clases de hormigas hay que visitan a los pulgones o "vacas lecheras" de los que se agencian alimento; otras dependen, en mayor o menor medida, de este modo de alimentación, y las amarillas llamadas *lasius* viven casi exclusivamente de lo que expulsan los pulgones de las raíces, a los que crían en sus nidos subterráneos, por lo cual dichas hormigas ya no vuelven casi a la superficie. Solamente en el tiempo del vuelo nupcial hacen unos orificios de salida en los nidos para que los machos y hembras, que son alados, tengan ocasión de salir. Hay una serie de especies de pulgones que únicamente se les encuentra en sociedad con las hormigas; son estrictamente mirmecófilas; su número excede al de animales domésticos que tiene el hombre. Las analogías con la cría de ganado que dirige el hombre son, en general, muy grandes, pues las hormigas no se limitan a expoliar a sus "vacas lecheras" sino que muchas veces extienden sobre ellas su eficaz protección, construyéndoles "establos" especiales, llevándolas para invernar a los nidos, cuidando los huevos, e incluso llevando el "rebaño" a nuevos "pastos" donde se multiplican rápidamente. La trofobiosis, ofrece, por consiguiente, varios problemas interesantísimos, entre los cuales merece atención el de la *lasius niger*, muy complejamente relacionada con varias especies de pulgones. Acude con predilección a los verdes rebaños de pulgones que se presentan con gran abundancia en los frutales produciendo el encrespamiento de las hojas. Cada pulgón tiene como guardiana una hormiga determinada, según se ha comprobado científica y prácticamente. Lo guarda y protege.

En verano, cuando los grupos de pulgones se han convertido en enormes rebaños de numerosísimos individuos y cuando en las colonias de hormigas las necesidades alimenticias han aumentado grandemente por el crecimiento de las crías, cambian notablemente las relaciones. Entonces se ve una no interrumpida procesión de hormigas que van del nido a sus rebaños de pulgones y que vuelven con el buche lleno. Observaciones precisas demostraron que en esta visita a los pulgones se puede comprobar una periodicidad muy exacta. Al obscurecer aumenta la visita a los pulgones, llega a su máximo hacia medianoche y decae hacia la mañana. De día, con el sol vivo, rara vez son visitados; a pesar de lo cual, aun entonces, hay siempre una hormiga guardiana en cada rebaño.



— Un baño completo son cinco pesos.
— Bueno. Déme uno por 2.50 y le prometo no lavarse más que hasta la cintura.





Un peligro constante

Cuando la piorrea se halla en estado avanzado, constituye un verdadero peligro para la salud constitucional. En ese período, las encías supuran continuamente lo que significa la absorción constante de ese tóxico.

Si esta enfermedad no es tratada de inmediato y con la consulta periódica a un dentista, el resultado más probable es la pérdida total de la dentadura, además de los trastornos orgánicos que se producen.

Le invitamos a usar desde hoy, no solamente el preventivo, sino el colaborador científico más eficaz que utilizan y aprecian los dentistas que combaten la piorrea, o sea el

POLVO
PYORRHOCIDE

Contra dientes flojos y encías sangrantes.

EN TODAS LAS FARMACIAS.



Llene este cupón, agréguele 5 centavos en estampillas y envíelo al Dto. *Pyorrhocide, Rivadavia 1244*. Inmediatamente recibirá una muestra gratis.

Nombre. . . . .

Ciudad. . . . .

Calle. . . . .

P. P. C. C. 29-6-29.

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ



¿DONDE ESTA LA MARQUESA QUE ESTE SEÑOR SALUDA CORTESMENTE?

SOLUCION DEL PROBLEMA POR LA LINEA DEL PACIFICO EN EL PROXIMO NUMERO

PROBLEMA FERROVIARIO

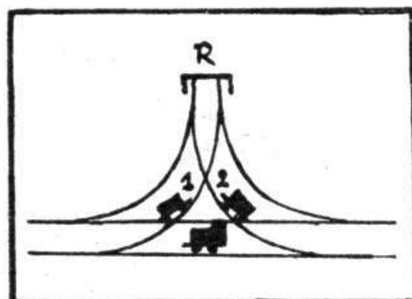


Figura 1

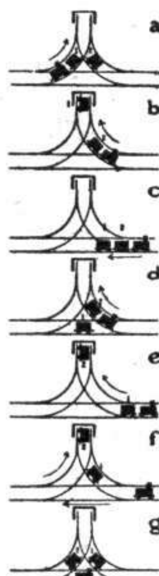


Figura 2

Estamos de maniobras. De la vía parten dos ramales, que terminan en un recinto R donde cabe solamente un vagón (fig. 1), y no una máquina. En cada ramal hay un vagón y en la vía general una locomotora. Con ésta se ha de pasar el vagón número 1 al sitio del vagón número 2, y el vagón del número 2 al sitio del vagón número 1.

Solución: Véanse las figuras a, b, c, d, e, f, g, figura 2).

LOS COLOSOS DEL MAR

CONTINUACION: (VEASE Nº 1603)

Belgenland (Gran Bretaña)	27.132	toneladas
Empress of Scotland (G. B.)	25.160	"
Saturnia (Italia)	25.000	"
Vulcania (Italia)	25.000	"
Adriatic (Gran Bretaña)	24.563	"
Conte Biancamano (Italia)	24.416	"
Duilio (Italia)	24.281	"
Rotterdam (Holanda)	24.149	"
Baltic (Gran Bretaña)	23.884	"
George Wáshington (E. U.)	23.788	"
France (Francia)	23.769	"
Alcántara (Gran Bretaña)	22.181	"
Asturias (Gran Bretaña)	22.071	"
New York (Alemania)	21.455	"
Minnetonka (Gran Bretaña)	21.998	"

(Continuará)

CELEBRIDADES UNIVERSALES

(Continuación)

Donatello, Simón (1383 - 1466). Uno de los más famosos pintores, célebre ante todo por los frescos de la Capilla Sixtina. Florentino.

Boileau, Nicolás (1636 - 1711). Célebre poeta francés, autor de *"Arte poético"*, *"Sátiros"*, *"El Facistol"*, etc.

Gounod, Carlos (1818 - 1894). El célebre e incomparable autor del *Fausto*. Compositor francés.

Campanella, Tomás (1568 - 1639). El filósofo señalador de la *"Ciudad del sol"*. El primero de los audaces y ardientes genios que lucharon contra la tradición. Célebre filósofo calabrés.

Franklin, Benjamín (1706 - 1790). El inventor del pararrayo. Descubrió la identidad de la luz y la electricidad. Fué además un genial estadista, un ciudadano ejemplar; a él y a Wáshington deben los Estados Unidos de América su independencia.

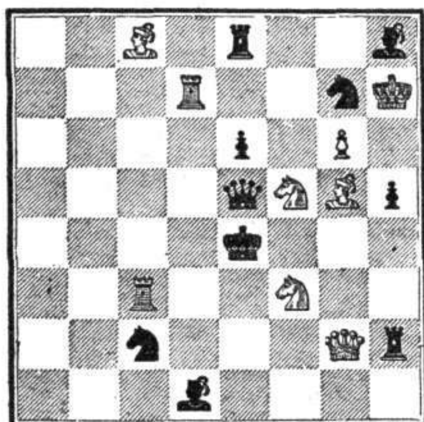
(Continuará)

INSTRVCTIVAS - Por - E - Tinmar

PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 13

Por W. T. PIERCE

NEGRAS: 10 PIEZAS



BLANCAS: 9 PIEZAS

(TOTAL: 19 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS



SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 12

D 2 T



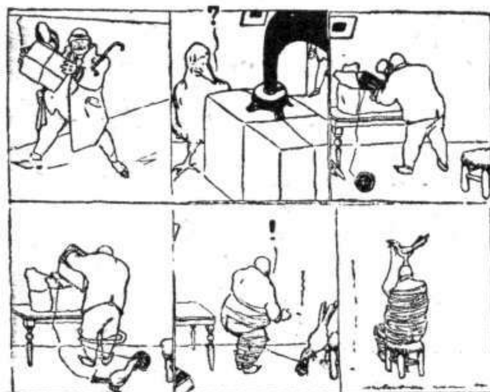
BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

(SOLUCION AL Nº 1603)

Colocar el grabado horizontalmente, con el lomo de la revista hacia abajo y el pato se hallará a la derecha.



HISTORIA RADIOFONICA... Y SIN PALABRAS



PASATIEMPOS

Nº 1
Metátesis, por Ramón Argañaraz (La Banda, Santiago del Estero)

1 2 3 4 5	Nombre femenino
3 5 4 2 1	Nombre masculino

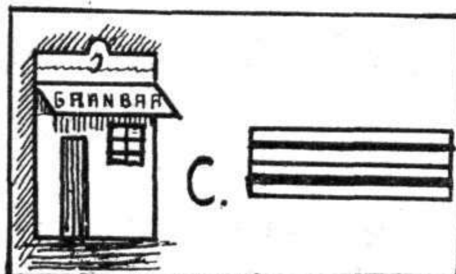
Nº 2
Comprimido, por "Séneca" (Mendoza)

formal

Nº 3
Intercalación, por Victorio Volpi (Ciudad)

CALZ 50 E ADOS

Nº 4
Comprimido, por Pura Guiesta (Bahía Blanca)



Nº 5
Frase comprimida, por "The Black" (Ciudad)

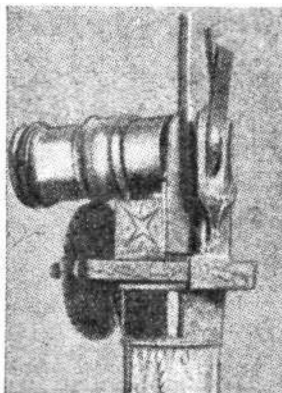
AR
TIC
ULO

Concurso de junio. — Se reciben soluciones hasta el 15 de julio, inclusive.

Véanse en el primer número de cada mes las bases con premios.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
JUNIO DE 1929
CUPON Nº 1604

El microscopio sencillo de Leuwenhoek y el de Joblot



Microscopio simple de Joblot (1645-1723).

El microscopio simple fué perfeccionado de 1632 a 1823 por Antón van Leuwenhoek, y los trabajos que ejecutó con sus lentes, de notable factura, le valieron una celebridad mundial. El completó, en particular, el descubrimiento de Harvey, descubriendo la circulación en los vasos capilares, de los glóbulos rojos de la sangre, de los espermatozoides, etc. Su renombre era tan grande que el zar Pedro el Grande, de paso por Delft, quiso conocerlo y conversar algunas horas con él.

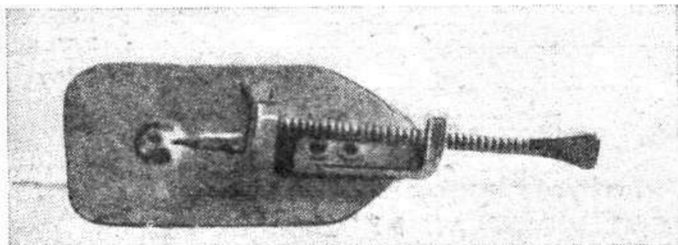
Los microscopios de Leuwenhoek no poseyeron nunca detalles complicados. El profesor Nachet, de París, posee un curioso ejemplar, en el que se puede admirar la sencillez. Se compone de un vidrio doblemente convexo colocado entre dos placas de plata perforadas con un pequeño agujerito.

Después del sagaz holandés, los constructores buscaron perfeccionar la montura de las lentes, y en el siglo XVIII los numerosos aficionados a la historia natural se sirvieron, sobre todo, como microscopio simple, del descrito por Joblot en 1718 bajo el nombre de *microscopio de licores.*

Más tarde vinieron los microscopios compuestos, que permitieron escrutar más hondamente los misterios de lo infinitamente pequeño. Teóricamente, uno de esos aparatos comporta dos sistemas ópticos convergentes: el uno, dicho *objetivo,* da una imagen real e invertida del objeto a examinar; el otro llamada *ocultar,* da una imagen virtual y recta de la primera imagen. El observador, aplicando su ojo contra el ocular, percibe entonces el objeto muy agrandado. Actualmente, como lo escribía ya el jesuita italiano Buonanni, "no es fácil decir quién fué el primer inventor del microscopio".

Puede uno hasta sorprenderse de que los vidrios convexos, empleados corrientemente desde el siglo XIII para los anteojos de nariz, no hayan orientado a los ópticos en tal camino.

De acuerdo con la opinión más probable, la invención del microscopio compuesto remonta a eso del año 1589...



Microscopio simple de Leuwenhoek (1632-1723).

Testamento higiénico de un gran fisiólogo

Entre los papeles del doctor Vicent Szevny, jefe del departamento médico de la Universidad de Heidelberg, y uno de los mejores especialistas del mundo, se encontró lo que puede llamarse testamento higiénico, por ser la obra póstuma que en este género dejó el autor. Traducido casi literalmente, dice así:

1º — La vida no es "todo"; el ideal humano está mucho más alto. Una creencia en lo futuro, la esperanza, el amor al prójimo y a la verdad, pueden hacer de la tierra un cielo.

2º — La vida es la única propiedad cierta del hombre.

3º — Es nuestro deber conservar la salud del cuerpo y del alma, evitando cuanto pueda perjudicar estos dones preciosos. No todo el mundo está predispuesto al bien, pero puede seguir y luchar por no apartarse del buen camino, y el que haya conseguido conservarse en él, debe cuidar de no caer.

4º — Mirando por la salud del cuerpo y del espíritu, debemos dividir el día en partes iguales para el trabajo, y el recreo, y el descanso.

5º — Ocho horas para el trabajo, ocho para el recreo y ocho para el descanso; de éstas, dos horas se invertirán en las tres comidas del día. Las mejores horas de sueño son las de la noche; seis horas bastan. Dos horas se dedicarán al arte y lecturas; dos, a los amigos y relaciones, y otras dos de ejercicio al aire libre.

6º — La comida ha de ser nutritiva, pero de fácil digestión. Una cantidad moderada, tanto en sólido como en líquido, que no canse el estómago. La dieta vegetal exclusiva no contiene calorías; así la albúmina y la grasa, en fácil forma digestiva, deben ser incorporadas a la dieta vegetal. Carne, pescado, huevos, manteca, leche y queso, son convenientes en cantidades prudenciales.

7º — No hay que ser esclavo del apetito. Los alcoholes (cerveza, vino whisky, licores), así como el café, té y tabaco, no tienen valor nutritivo, pero el hábito contraído por la humanidad a través de innumerables generaciones les ha hecho innocuos, casi necesarios al hombre; mas en cantidades inmoderadas ejercen otra vez su venenosa acción sobre el individuo que abusa de ellos, acortando su vida.

8º — La limpieza se debe enseñar desde niño; éste ha de acostumbrarse al baño de esponja diario, y, cuando la dentadura se ha formado, enseñarle a limpiar los dientes constantemente, fomentando en él la afición al baño. La ropa interior y de cama se cambiará lo más frecuentemente posible, y las habitaciones en que vivimos han de ser secas, grandes, bien ventiladas y con sol.



El fotógrafo. — Ríase un poquito. Está usted demasiado serio.
El cliente. — Esta fotografía es para publicarla en los anuncios de mi negocio.
El fotógrafo. — Pero causarán mejor impresión si aparece usted más risueño.
El cliente. — No; soy agente de pompas fúnebres.

En París... Mme. Payot

especialista en belleza de fama mundial, aconseja éste método de belleza de 2 minutos.

La renombrada especialista Parisién habla de un tratamiento casero, para mantener los cutis frescos y juveniles; los aceites de palma y oliva son indispensables.

DURANTE muchos años la élite de Paris ha escuchado los consejos de belleza de Mme. Payot, maestra de muchos famosos especialistas en belleza que ahora llevan los grandes métodos Payot a los centros más cosmopolitas del mundo.

Hoy, Mme. Payot aconseja el uso diario de los aceites de palma y oliva en forma de jabón, en un sencillo tratamiento de 2 minutos, y previene contra los efectos ásperos de los jabones inadecuados. Estas son verdaderas noticias sobre belleza!

El descubrimiento de Mme. Payot.

En su apropiado y moderno establecimiento de la rue Richepause, Paris, Madame Payot habla sobre este descubrimiento en el cuidado del cutis:

"Encontré—dice ella,—que algunas mujeres usan habitualmente jabones que dañan el cutis, y en consecuencia algunos de mis tratamientos parecían no tener un efecto permanente... que estoy trabajando constantemente para vencer los malos resultados de una limpieza casera deficiente."

"Entonces comencé a recomendar a mis pacientes el jabón hecho de aceites de palma y oliva — los cuales, separadamente, tienen un gran valor cosmético, y que en la mezcla Palmolive son doblemente eficaces en los casos de barros, poros agrandados, cutis grasosos, etc."



"Recientemente descubrí una manera para lograr que mi éxito como especialista en belleza fuese mayor. Recomiendo a mis clientes el jabón de aceites de palma y oliva que, separadamente, tienen un gran valor cosmético — y los cuales son doblemente efectivos en la forma en que se hallan combinados en el jabón Palmolive. Complementa excelentemente los efectos de mi Crema No. 1 y Loción No. 1."

Dr. N. G. Payot

"La diferencia fué aparente inmediatamente — dice esta distinguida exponente del culto de belleza. — Esta regla de limpieza casera proporciona la base correcta para el uso de mi Crema Nº 1 y Loción Nº 1."

En los más importantes salones de América, este mismo tratamiento se recomendaba tiempo ha. Hermosas damas Argentinas viajan por todo el mundo para escuchar siempre la ponderación de este tan popular tratamiento facial casero. Ellas van a Jacobson, de *Londres;* a Pessl, de *Viena;* a Elise Bock, de *Berlin;* visitan el salón de la exquisita Lina Cavalieri, en Paris — y en todas partes dondequiera que sea se les aconseja: lávese con jabón Palmolive para conseguir belleza.

Mme. Payot prefiere un jabón a base de aceite de oliva porque penetra en los poros librándolos de las acumulaciones de tierra, polvo, aceite y maquillaje, dejando el cutis fresco y radiante con un delicado color.

Su tratamiento de 2 minutos.

He aquí el famoso tratamiento Palmolive recomendado en todo el mundo, tal como Madame Payot lo aconsejaría: haga una cremosa espuma del jabón Palmolive y agua tibia. Con ambas manos frotarla bien dentro de la piel durante dos minutos para que penetre en los poros. Enjuáguese luego, primero con agua tibia, enfriándola gradualmente. Un lavado final con agua helada actúa como un refrescante astringente.

Para un cutis seco, un poco de cold cream antes de aplicar polvo y rouge; para un cutis grasoso, una loción astringente. Un tratamiento sencillo, pero que explica indudablemente por qué Palmolive es uno de los dos jabones de mayor venta en Francia — reconocida mundialmente como el hogar de exquisitos cosméticos. Aquí en la Argentina, y en cuarenta y ocho países más es el de mayor uso que cualquier otro jabón.

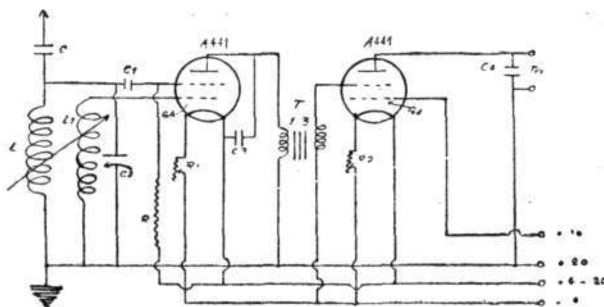
PALMOLIVE Ltda. S. A. Ind.
Casilla de Correo 1110 - Buenos Aires.



RADIOTELEFONIA

El tipo de válvulas llamadas "bigrilla" requiere muy bajo voltaje de placa

Cómo se construye un económico y buen receptor con dichas válvulas



Hace varios años hicieron su aparición entre nosotros unas válvulas termoiónicas que, en lugar de una grilla, como tienen las comunes, poseían dos grillas, una de ellas llamada sensible y la otra denominada auxiliar. A dicho tipo de válvulas se las llama "bigrilla" o "bigril", y no debe confundirse con las otras válvulas que tienen dos o tres grillas, especiales para amplificación de alta y de baja frecuencia, respectivamente, ya que aquéllas fueron, en principio, ideadas para ser usadas como cambiadoras de frecuencia para receptores superheterodinos y en seguida se les dió aplicación en receptores de circuitos simples. En los tiempos de que hablamos, pocos fueron los aficionados que supieron aprovechar las ventajas y la economía que reportan tales válvulas. Además, se prestan de un modo especial para la construcción de receptores portátiles para viajes, pues, como no necesitan mayor voltaje en placa, la batería "B" es pequeña y de poco peso.

En la actualidad y, sobre todo en Europa, vuelve a utilizarse dicho tipo de válvula, tanto como detectora como amplificadora de baja o audiofrecuencia. Es por dicho motivo, y atendiendo algunos pedidos que nos han sido hechos, que daremos en estas páginas un circuito para dichas válvulas y los principales detalles para la construcción de un receptor con él.

Comenzaremos anotando la lista de los materiales necesarios:

Un condensador variable, en línea recta de .0005 de mfdio. (C 2).

Un condensador fijo de .001 de mfdio. (C 1).

Un condensador fijo de .0002 de mfdio. (C 3).

Un condensador fijo de .003 de mfdio. (C 4).

Una resistencia para grilla de 2 megohmios, con soporte. (R).

Un reóstato de 60 ohmios. (R 1).

Un reóstato de 30 ohmios. (R 2).

Dos portaválvulas.

Dos válvulas, tipo A 441.

Un transformador de núcleo pequeño, de relación 3:1.

Dos bobinas (véase detalle de su construcción).

Un panel de ebonita.

Una base de madera.

Ocho pilas secas, chatas, de 4 ½ voltios cada una para linterna. De éstas, tres se conectan en paralelo, para alimentar los filamentos de las válvulas, y las otras cinco, en serie para obtener los voltajes necesarios para las placas y grillas extras. Las primeras tres baterías citadas pueden reemplazarse por tres pilas grandes de 1 ½ voltios cada una conectadas en serie; y las últimas, por una batería "B" de 22 ½ voltios con derivaciones cada 3 ó 4 ½ voltios.

Alambre para conexiones, tornillos, etc.

BOBINAS

La construcción de las bobinas no presenta dificultad alguna. Como se observa en el diagrama, la L 1 es variable con relación a la L. Pueden usarse con éxito los antiguos "variocouplers" que muchos aficionados tienen en el cajón de piezas abandonadas, siendo L la bobina fija o "stator" y la L 1 la movible o rotor; también pueden usarse las bobinas del "Perry", la secundaria y la de reacción, agregando a ésta unas espiras hasta llegar a las tres cuartas partes de las que tiene la secundaria.

Si se desean construir las bobinas, en un tubo de cartón gomalacado o de ebonita de 7 ½ centímetros de diámetro, se darán unas 40 espiras de alambre de cinco o seis décimas de milímetro de diámetro, formándose la bobina L y en otro tubo de un diámetro algo menor y colocado de modo que pueda penetrar en el interior de aquél o de variar de posición en ángulo recto con relación a L, se enrollan, más o menos, 35 espiras del mismo alambre. De manera que la bobina L forma el primario y la L 1, la reacción.

ACOPLAMIENTO DE ANTENA

En el circuito de antena, en el esquema, figura un condensador; éste puede ser variable, de los llamados neutralizadores, de 7 ó 5 placas, con el que podrá variarse el acoplamiento de antena y, por consiguiente, conseguirse con él más o menos selectividad en el receptor. También dicho condensador puede ser fijo, de una capacidad que puede variar entre .0001 y.0003 de mfdio., según el caso. En algunas circunstancias, y en lugares algo alejados de las propaladoras, puede conseguirse muy buenos resultados conectando directamente la antena a la bobina L, es decir, poniendo el condensador de antena en corto circuito (unir por medio de un conductor ambos terminales del mismo).

MANEJO

El manejo de un receptor armado con este circuito es igual al de un regenerativo común. Acoplando ambas bobinas, se busca el punto de oscilación del receptor y luego se busca con el condensador la onda que se quiera escuchar, terminando el ajuste desacoplando la bobina de reacción hasta percibir la transmisión con claridad.

RAUL BORDENAVE

ANTES QUE CAER EN LA CORDURA

Jean Cocteau ha preferido recluirse en un manicomio

Según Lalou, Jean Cocteau ha sido un a modo de barómetro, sensible a las menores variaciones de los músicos y pintores de vanguardia. Hombre moderno, perteneciente a una generación que, por múltiples razones, ha estado por encima de todos los prejuicios, después de alarmar a los críticos y levantar verdaderas tempestades hasta en las esferas más jóvenes del arte, con obras como "Potomac", ha logrado imponerse y, haciéndose respetar, atraer el respeto y la simpatía para sus compañeros. El autor de "Tomás, el impostor", nació en Maisons - Laffitte, (Francia) el 5 de julio de 1892. Es, para los europeos, un hombre joven. Ahora, cuando se dirigía a Alemania para asistir a la representación de una de sus mejores obras, ha caído víctima de una enfermedad nerviosa, al parecer incurable, consecuencia lógica de su vivir alocado y en torbellino.



Una escena de "Orfeo", la obra de Cocteau que se acaba de representar en Berlín, y a cuyo estreno no pudo acudir el autor, que cayó enfermo de inopinado mal en el instante de embarcarse. El decorado pertenece a Jean-Víctor Hugo y en la escena interviene un caballo de cartón.

El arte es la ciencia hecha carne.

* Una obra de arte debe satisfacer a todas las musas. Es lo que yo llamo: la prueba por nueve.

* Un hombre joven jamás debe adquirir valores seguros.

* El ruiseñor canta mal.

* Un artista puede abrir, a tientas, una puerta secreta y no llegar nunca a comprender que esta puerta oculta un mundo.

* Cuando una obra parece adelantarse a su época, es, sencillamente, que la época se ha retrasado en pos de ella.

* La verdad es demasiado desnuda: no excita a los hombres.

* Cuidado con la pintura, dicen ciertos carteles. Yo agrego: ¡Cuidado con la música!

* Un soñador resulta siempre un mal poeta.

* Los ojos de los muertos se cierran con dulzura; es con la misma dulzura que hay que abrir los ojos de los vivos.

* El café - concierto es, por lo general, puro; el teatro siempre está corrompido.

* El público primeramente quiere comprender, sentir después.

* Radiguet, embebido de alcohol, el día de su regreso del campo, se puso a régimen de agua y leche sin esfuerzo alguno. Es a este régimen alternado que debemos nuestros libros.

* Lo que el público te reprocha, cultívalo: eres tú.

* En el teatro los hombres recuperan la ferocidad de los niños, por más que pierden clarividencia.

* Un poeta siempre tiene demasiado palabras en su vocabulario, un pintor demasiados colores en su paleta, un músico excesivas notas en su teclado.

* Ponerse en guardia contra una decadencia no equivale a negar el valor individual de sus artistas.

* Si hay que crucificar a alguien, la multitud siempre salvará a un Barrabás.

* El extremo límite de la discreción: he aquí lo que el público llama locura.

* El público adopta el ayer nada más que como una arma para castigar al mañana.

* Hay que ser un hombre viviente y un artista póstumo.

* Un artista nunca salta los escalones; si los salta será tiempo perdido, pues le será menester volver a subir por ellos.

* Un poeta es el tipo del aristócrata. Algunas veces se le llega a cortar la cabeza. Es la mejor manera de levantarle una estatua.



La popularidad de una novela

"La Dama de las Camelias" pertenece al grupo, no mayor de una docena, de novelas populares en todos los idiomas y en todos los países. Si se juntasen todas las ediciones, traducciones, arreglos, imitaciones, estudios, críticas, apologías, diatribas, etc., etc., de la "Dama de las Camelias", podría formarse una biblioteca numerosísima e interesante.

El autor de la obra celebérrima tuvo la genialidad de, en el comienzo de su carrera literaria, poner sobre la puerta de su casa una tarjeta que decía: "Alejandro Dumas, sucesor de su padre". Y gracias a "La Dama de las Camelias" consiguió en plena juventud — había nacido en 1824, y la novela se publicó en 1852 — escalar las cimas de la notoriedad más seductora. ¿Quién no ha leído la historia de Margarita Gautier?

Margarita es un símbolo, y ante él se ensanchan los pechos en suspiros de arrobo y de lástima. Al leer las páginas deliciosas de "La Dama de las Camelias", llegamos a compenetrarnos fuerte, hondamente, con la protagonista admirable de la acción novelesca, y la sentimos vivir, palpitar, sufrir y morir como si de un ser real, carne y alma, se tratase. ¿Cabe pedir una prueba más elocuente del valor humano de Margarita Gautier? Así, la condesa de Pardo Bazán pudo escribir en el segundo tomo de su magistral estudio sobre "La literatura francesa" estas justísimas palabras, — en las que es preciso salvar la aparente confusión de nombres que más adelante explicaremos: — "Que Margarita Gautier, la cual se llamaba en el mundo galante María Duplessis, haya o no haya realizado los actos de abnegación que en la novela se le atribuyen, poco importa; basta que estos actos fuesen posibles y verosímiles, y correspondiesen a sentimientos verdaderos y entrañables.

"Ese maravilloso valor de humanidad, exponente supremo de "La Dama de las Camelias", es el aliento a que debió la obra del joven autor su popularidad inmediata y perdurable.

"Pero ¿cómo germinó en Alejandro Dumas, hijo, la idea de escribir su novela admirable? Busquemos un poco; repasemos historias literarias y colecciones de periódicos; consultemos los imaginarios archivos de la curiosidad... Dos precedentes tuvo Alejandro Dumas para componer "La Dama de las Camelias": uno, real; el otro, literario, aunque también con fundamento vivido. El primero fué Alphonsine Plessis; el segundo, "Manon Lescaut". Y, sin duda, este segundo precedente fué el que primero influyó en el espíritu del literato, llevándole como de la mano hasta encontrar el segundo".



— ¿Dónde vas tan deprisa?

— **Al entierro de mi jefe, que le gusta mucho la puntualidad.**

(De *Gutiérrez*, Madrid).



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.—	Trimestre	$ oro 2.—
Semestre	„ 5.—	Semestre	„ 6.—	Semestre	„ „ 4.—
Año	„ 9.—	Año	„ 11.—	Año	„ „ 8.—
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

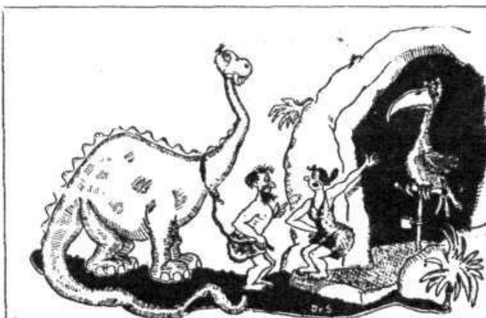
Las vibraciones sonoras y la salud

Los ruidos de la calle han impedido en todo tiempo descansar a los intelectuales. ¿Habría que admitir que todos los intelectuales, cuando duermen mal o insuficientemente, tienen agotado el sistema nervioso? Tal vez; los trabajos manuales abruman de tal modo al individuo, que le hacen descansar profundamente, y en cambio, los que usan en demasía del cerebro, necesitan más tranquilidad para calmar la actividad de las células nerviosas. Parece que de una encuesta a los trabajadores (calderoros, mecánicos, forjadores, etc.) el ruido no les ocasiona ninguna afección auditiva, pero es muy probable que el oído de esos trabajadores esté acorde para los ruidos y la instantaneidad de vibraciones más o menos intensas.

La familiaridad del ruido. — Lo que hace que los ruidos sean tan desagradables, tan insoportables, es que se producen de una manera brusca e inesperada. Se despierta uno al ruido de una bocina o de un auto que pasa a toda velocidad por la calle. El oído estaba acorde al mediano rumor, mas sorprendido por el estruendo de un engranaje o por el fallido de un motor, se despierta sobresaltado. No hay que dudar sobre las consecuencias patológicas de esos sobresaltos sucesivos en los niños y adultos nerviosos. Hay personas que tienen la facilidad de dormir normalmente de siete a ocho horas diarias, y se duermen con suma facilidad; y, a pesar de esto, no pueden, por los ruidos de los autos, descansar lo que necesitan. Es una situación que cada día va empeorando, y de la cual se debían preocupar seriamente los gestores públicos.

Algunos paliativos individuales.— ¿Cuál sería el mejor procedimiento para mejorar el estado sonoro actual? Es evidente que el mejor sistema para suprimir el ruido, sería el quitar la causa. En la modificación del ambiente en que vivimos, de tal forma que las paredes y los tabiques insonoros de las casas convirtieran nuestras viviendas en verdaderos aisladores acústicos. De estas soluciones, la segunda sería la más factible, pero los arquitectos, en lugar de construir casas cuyas paredes fuesen lo suficientemente gruesas y cuyos materiales impidiesen penetrar los ruidos de la calle, sólo piensan en construirlas de cemento armado; esos conjuntos monolíticos resultan verdaderas cajas sonoras.

En último recurso, podríamos obturarnos los oídos; pero además de que ese procedimiento tiene multitud de inconvenientes, no sería plenamente eficaz: no es posible obstruir totalmente el conducto auditivo, y, si se llegase a ese resultado, las vibraciones serían transmitidas por los huesos del cráneo.



EN LOS TIEMPOS PREHISTORICOS.

— Pero, Nicolás... ¿otro animalito? ¡Si ya el loro me da bastante que hacer!



Los Antiguos lo sabían

Una vieja frase dice: Más vale prevenir que curar. Haga como los antiguos: Prevenga el mal antes de verse obligado a curarlo. El Linimento de Sloan pone a su alcance el tratamiento más sencillo y simple. Lea lo que le indicamos al margen.

La composición del Linimento de Sloan, es posiblemente, la fórmula más racional creada hasta la fecha para el tratamiento preliminar de las afecciones producidas por el frío, reumatismo, ciática, torceduras, aires, golpes, etc. Penetra sin fricciones por los poros y alivia rápidamente la congestión.

Tratamiento de los Enfriamientos y Resfrios



Aplíquese el Linimento en la garganta, el pecho y la espalda, sin friccionar. Al principio tómense 3 a 5 gotas del Linimento en un terrón de azúcar o agua caliente. Conserve los intestinos libres.

GRATIS CC 4

Remítanos este cupón y le enviaremos gratis y libre de porte UN FRASCO MUESTRA DE LINIMENTO DE SLOAN y el interesante librito CONSEJERO DEL HOGAR (nueva edición).

Nombre ....

Localidad .... *F. C.* ......

W. R. WARNER & CO. INC.
Sarmiento 3401, Bs. Aires

LINIMENTO DE SLOAN



PEQUEÑA BIBLIA IGNORADA

Por G. F. ELORDI

Explicación y disculpa: No basta la simple lectura de la Biblia. Muchos de nuestros más afamados ascendientes, santos o simples teólogos, han creído necesario comentar y explicar el sagrado texto. Tal cantidad de explicaciones y comentarios abonan en gran manera en pro de las bondades del libro, prueban la universalidad y la multiplicidad de sus conceptos.

Estos que siguen no son ni de esos comentarios ni de esas interpretaciones del libro tutelar; son simples suposiciones nacidas de una primera suposición, la de que la Biblia fuera obra de un autor de ahora y lanzada a la circulación por un editor responsable, también de nuestro tiempo.

BABEL

He aquí que en cierto tiempo los descendientes de Noé allegáronse hasta una vega en la tierra de Shinar y dijéronse: Vamos, edifiquemos una ciudad y una torre cuya cúspide llegue al cielo. Y así fué, la idea mereció general aprobación y pusieron todos los descendientes de Noé manos a la obra para alcanzar la codiciada e imposible meta.

Pasaron largos días de ruda labor y brevísimas noches de reparador descanso.

Había, allí en la vega, obreros que obedecían órdenes y directores que las daban, y como la torre crecía y con ella los peligros, he aquí que los obreros resuelven presentarse ante los llamados directores para imponerles la aceptación de un pliego de condiciones en el que se estipula que, construída la torre, mayor será el beneficio obtenido para ellos, los obreros, que para los que no hubiesen trabajado manualmente en la ejecución de la obra. Aconteció entonces que los directores, al conocer tan absurdo petitorio — así lo juzgaron en principio, — se apersonaron ante aquellos otros que suministraban materiales para la obra y que de inmediato obtenían ya beneficio, y a modo de defensa, presentáronles otro pliego. Pero los que percibían unos siclos por la inversión de sus capitales, no entendían otro lenguaje que el del dinero y sus intereses, y ellos, que especulaban con el espíritu y el trabajo de los empeñosos y no menos ilusos descendinetes de Noé, resolvieron no darse por entendidos. Otro remedio no quedó a los directores que asumir ante los obreros parecida actitud. Y como a aquellos que pedían nada se les daba y aquellos que podían otorgar con nada obsequiaban, paralizáronse las obras.

Esa desinteligencia constituye la primera y real división del lenguaje que no ha de subsanarse con la confección de un diccionario.

He aquí la historia del primer "lock-out" y de la primera huelga. Afortunadamente, mucho hemos progresado, pues hoy, en una humilde construcción de dos pisos suele reeditarse la situación de Babel.

SALOMON

Conocido es el fallo del sapientísimo hijo de David en aquel caso de las dos madres que se disputaban la maternidad de un solo niño, vástago que, justamente, le fuera adjudicado por el rey-juez a la mujer que se oponía a la partición del bien en litigio. Después de éste ocurrió otro caso, similar en sus principios al citado, del que no da cuenta la Biblia.

Presentáronse ante el rey nuevamente dos madres y un solo hijo. Los que conocían la solución del pleito anterior sonriéronse suponiendo fácil la solución del nuevo caso recordando la jurisprudencia sentada y el medio del que se había valido el rey para lograrla. Con absoluta calma, el rey, que también había sonreído, comenzó la vista del juicio y con igual calma llegó a lo que supuso postrimerías del mismo, ordenando que le trajesen afilado cuchillo para seccionar el párvulo. Pero he aquí que, ante la consiguiente sorpresa de todos los presentes, ninguna de las dos presuntas madres clama por la vida del niño. El juez, que aparte de ser juez es rey, no pierde la pose. Deja el cuchillo y restituye intacto al párvulo entre sus pañales. Un silencio sepulcral se hace en

el recinto; el rey se mesa pensativo la barba. Al fin mueve los labios, para ordenar a las dos mujeres que desaparezcan cuanto antes de su vista. Llama en seguida a uno de sus servidores, a quien le encarga que obtenga los servicios de una buena nodriza para mantener al pequeño y que alquile una casa a expensas del estado, "gastos que se imputarán a la partida de eventuales del presupuesto en vigor".

He aquí el origen de la primera casa de niños expósitos.

NOE

Después de más de ciento cincuenta y dos días de forzosa navegación, la fuerte arca de madera de Gopher, propiedad de Noé, varón justo y perfecto, encalló al fin sobre los montes de Armenia.

Ni desolado ni aun desanimado hallábase Noé que confiaba plenamente en su inspirador y consejero.

Desde a bordo soltó el patriarca primeramente al cuervo, quien, yendo y tornando, no osaba ni alejarse ni volver a la mano de su salvador. Optó entonces Noé por la paloma — y hubo de acertar, según es sabido, al hacer esta segunda elección, — volviendo el ave al amparo de su dueño después de su primero e inútil viaje. Despidió Noé por segunda vez a la paloma, quien volvió al cabo portadora de una hoja de oliva. Moviéronse los animales que creyeron interpretar el feliz augurio, manifestando en tal forma su alegría, pero Noé manteníase impertérrito.



En tal momento, la serpiente, pasajera quizá clandestina del fortuito "transatlántico", al notar la quietud del director de ruta, dirigióse en queja hacia un ascendiente del asno de Buridán, y dijo: "¿No es acaso esta hoja de oliva prueba incontestable de que si zafamos de nuestra varadura vamos a hallar tierra accesible?" El burro paró las orejas, y fiel a su idiosincrasia de bruto respetuoso del hombre, dijo: "¿Quieres acaso adelantarte a los pensamientos de nuestro jefe y anarquizar así a la tripulación? Suponte que esa hoja de oliva signifique, no que las aguas bajen, sino que los árboles crezcan, ¿qué conseguiríamos con cambiar o tomar rumbo?

Entretanto Noé despidió por tercera y última vez a la paloma, la que no volvió ya en procura de reposo y de seguridad. Entonces, como hubiese escuchado las palabras de la serpiente y del burro, como hablando consigo mismo, dijo ante ellos: "La paloma no vuelve, he aquí la prueba; el premio a la fe sin quebranto. La hoja de oliva fué simple indicio, y de confiar plenamente en el hallazgo, hubiera sido de optimismo y no de fe nuestra emoción, que el optimismo es a veces la esperanza ligera de inseguro término, y la fe, la larga esperanza de término seguro".

JOSE

José, hijo de Jacob, vendido como esclavo en tierras de Egipto y adquirido por el capitán de las guardias del faraón — según cuentan las escrituras, — hubo de dar con sus huesos en la cárcel a raíz de aquel incontenido e insatisfecho capricho de la esposa del capitán. Ultimo pensionado en la lóbrega mazmorra, no fué su condición de último inconveniente para que prestamente ganase el esclavo la confianza del principal de la cárcel, convirtiéndose el preso en celador. ¿Cómo es explicable que tan pronto pudiera José infundir confianza al alcaide? Fácil resulta el esclarecimiento de esta cuestión si se tiene en cuenta la intervención celestial en favor del presunto reo. Mas, ¿cómo haríase presente en la abstrusa mente del alcaide la luz? He aquí que le fué proporcionada en aquella emergencia una escasa dosis de sabiduría y de olfato policial. Y fué, que tras de ordenar sus pensamientos, tras pensar quizá por primera vez en su vida, después de buscar y encontrar la mujer — tarea fácil en esta ocasión, — el alcaide dijérase: Conocido es que, si bien la mujer de Putifar es la mujer de Putifar, Putifar no es para ella su marido. Hete aquí — se refiere a José — un hombre joven y servil, servil bajo su doble condición de hombre y de esclavo. Es más fácil que ella recurra al pecado, que él con las tribulaciones de su espíritu insumiso. Luego, ella lo ha buscado a él y él la ha rehusado. Mas, segunda cuestión: ¿cómo es que él la ha rehusado? Y, muy preocupado, apretóse las sienes el alcaide, pues es cosa de jueces y no costumbre de alcaides el pensar. Parecióle que la cabeza le estallaría como un petardo después de tanto razonar, y alarmado por la integridad de su osamenta, díjose a modo de conclusión: El hombre que tiene en sus manos la honra de una mujer y la conserva intacta debe ser incapaz de malversar la confianza puesta en él por cualquiera de sus semejantes.

¿Qué caudal podría entregársele mayor y más susceptible que el que éste ha tenido a su disposición?

Después de esto, se durmió confiadamente el alcaide. Al día sigiente sintióse cansado, con más ganas de holgar que de andar con la vista sobre los presos; entonces, acordándose de José, fué a su encuentro, le entregó las llaves de la prisión y le dió algunas instrucciones sobre su futuro cometido, y como se había dormido, confiadamente, se marchó el alcaide.

G. F. ELORDI

DIBUJOS DE BERDIA

Disputa artística

No ha sido posible poner de acuerdo al jurí llamado por la señora Hahn para resolver si el cuadro del Louvre, "La Ferroniére", es obra de Leonardo, o ha sido falseada la realidad.

Este nombre se le ha dado exclusivamente al cuadro existente en el Louvre, en la Gran Galería que encierra algunas de las joyas más preciadas. Viene el nombre, probablemente, de que en un tiempo se creyó ser el retrato de una favorita de Francisco I, esposa de un tal Juan Ferón. Si fuera esto verdad, el cuadro no podía haber sido pintado por Leonardo, porque cuando él llegó a Francia, a morir poco después, camino de París, ya la favorita había muerto.

Unos atribuyen el cuadro del Louvre a Leonardo; otros, a alguno de sus discípulos, Benardino del Conti, Solari y, sobre todo, Giovanni Antonio Beltraffio o Boltraffio. Y lo más curioso es que algunos de los más eminentes críticos han negado y aceptado alternativamente la paternidad leonardesa. Wagen, Müntz, Rosenberg, Beltrami, sir Charles Holmes, Lionelle Venturi y otros, han afirmado siempre que el cuadro del Louvre es obra de Leonardo. Loeser, Giovanni Pogi, Pauli, Marguzzi-Valeri, autor de una obra importante sobre la Corte de Ludovico el Moro, Carotti, y el eminente crítico inglés McCourdy, autor de "El espíritu de Leonardo da Vinci", atribuyen la Belle Ferroniére a Beltraffio. Alguno de ellos, sin embargo, piensan que Beltraffio lo pintó bajo la guía y tal vez con ayuda de Leonardo.

Los que sostienen la paternidad de Beltraffio hacen notar diferencias importantes con las obras indiscutibles de Leonardo. Sobre todo, la manera de pintar el cabello. En "La Belle Ferroniére", la cabellera es lisa, plana, adherida a las sienes — esculturas, dicen los críticos, — mientras que Leonardo pintaba cabelleras sedosas, ondulantes, cuyos rizos leves jugueteaban sobre la frente límpia y serena. La cabellera de "La Belle Ferroniére" se parece muchísimo a la de la Virgen en el cuadro "La virgen de la Familia Cassio", que se ve en la misma Gran Galería del Louvre, y que es de Beltraffio. El rostro mismo ofrece notable semejanza. En la Galería Nacional de Londres hay una Madona de Beltraffio, cuyo rostro ofrece igualmente semejanza singular en la "manera".

Leonardo mismo, en las notas dispersas que dejó y que después se han reunido bajo el título de "Trattato della Pittura", habla de la manera en que debe pintarse el cabello: haciéndolo jugar al viento en torno de los rostros juveniles, y no pegarlo en masas sólidas e inertes (e non far come quelli che gl'inpiastrano con colle et fanno parere e'visi come se fusino invetriati). Sería, además, dicen, el único retrato sin manos hecho por Leonardo, que sabía pintarlas dándoles una expresión maravillosa.

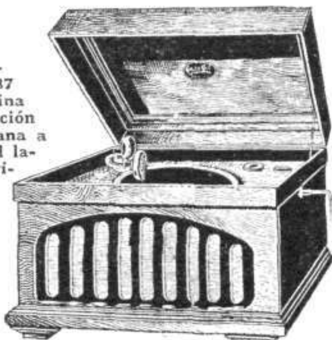


El amigo. — ¿Y qué representa?
El pintor. — Lo que usted quiera. Yo no soy exigente.
(De *The Humorist*, de Londres).

CASA GIL - B. de Irigoyen 430 - Buenos Aires

Artículo 5030-Caja lustrada nogal. Formato elegante. Terminación lujosa. Medidas: 51 × 46 × 37 cm. Buena máquina moderna, de regulación perfecta. Membrana a diafragma de metal laminado. Brazo curvilíneo. Poderosas voces. Juego de tacitas guarda-púas. Con 6 piezas y 200 púas. Motor a una cuerda, $

52.-



Motor a dos cuerdas (dos tambores), a. . **$58.-**
PARA FLETE POSTAL, $ 3.60

Art. 5043. — De lujo, forrada en símil cuero. Mide 33½ × 27½ × 14½ cm. Máquina a volante horizontal. Membrana a cubierta protectora. Herrajes niquelados, espléndidas voces. Tornillo porta discos.

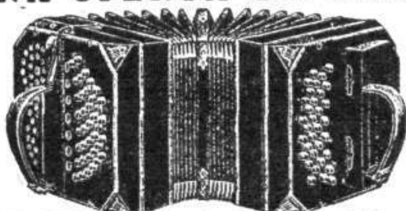
Con 6 piezas y 200 púas,

$ 40

Para flete postal, $ 2.20.



UNA OFERTA ESPECIAL



BANDONEON alemán de 71 teclas, 142 voces acero, caja formato como el modelo, con estuche, método para aprender sin maestro y banquito para los pies, de la afamada marca TIPICO, a . . . . **$ 100**
Otras marcas, a . . . . $ 95.—
FLETE POSTAL, $ 2.—

Nº 5063



Forrado en símil cuero. Herrajes niquelados. Departamento porta-discos. Aparato de lujo y espléndida presentación. Máquina a dos cuerdas (dos tambores) Membrana fonética a diafragma de aluminio laminado. Bocina de mucho desarrollo. Potentes voces. Mide 36 × 30 × 19 cm. Pesa 7 kilos. Con 6 piezas y 20 púas, a

$ 75.-

Para flete postal, $ 2.40

CATALOGOS GRATIS

Tricófero de BARRY



Elimina la caspa. Evita la caída del cabello y otorga a éste brillo y ondulación admirables.

Loción capilar deliciosamente perfumada.

En Farmacias y Perfumerías

Dep. Gles. ILLA & Cía.

MAIPU 73 — BUENOS AIRES

Universal preocupación por

Desde que se inventaron las herraduras, todos los pueblos, razas y naciones que las han empleado para sus caballos las consideran como emblemas de las felicidad y portadoras de la buena suerte. Probablemente, no hay en el mundo superstición que se encuentre tan extendida; lo mismo el árabe del desierto que el jockey inglés, el antiguo caballero andante y el moderno campesino, todos participan de ella, y lo más curioso es que no hay dos pueblos que lo expliquen del mismo modo.

En el Cáucaso, por ejemplo, los aldeanos dicen que su preocupación respecto a las herraduras es debida a que sus antepasados aprendieron el uso del hierro por una de ellas. Hace mucho tiempo, según refiere la leyenda, un montañés de aquella región encontró un objeto duro que accidentalmente se había desprendido de un casco del corcel de un jefe cosaco. No habiendo visto nunca aquello, pensó que era cosa de comer, pero como no podía partirlo con los dientes, trató de ablandarlo en agua hirviendo. Después lo puso en un asador, y por fin, ante la inutilidad de estos procedimientos, empezó a darle golpes con una piedra.

En esta ocupación le sorprendió el diablo, que sin más preámbulos le preguntó qué estaba haciendo. El aldeano se asustó, pero recobrando en seguida su sangre fría, replicó que hacía un martillo para luchar con él. Satán se echó a reír de la amenaza, y dijo: "¿Cómo vas a hacerlo si no tienes arena?"

Desde entonces, los habitantes del Cáucaso saben que la arena es esencial para trabajar el hierro, y al poco tiempo empezaron a explotar las minas de sus montañas.

En Turquía, la imaginación popular no ha ido tan lejos; allí se miran las herraduras con respeto porque su forma recuerda la de una media luna, el emblema sagrado del Islam. La misma explicación se encuentra entre los beduínos de Arabia, los cuales suelen recoger las herraduras caídas y guardarlas en una bolsita de piel de cabra, que se cuelgan al cuello a guisa de amuleto o suspenden, sobre la puerta de su tienda, de pelo de camello.

Los indígenas de Ceilán acostumbran a clavar las herraduras en las puertas como un medio para alejar a los malos espíritus, por la analogía que existe entre su forma y el cuerpo arqueado de Nagendra, la serpiente sagrada, que es una de sus principales divinidades.

Para los judíos de Polonia, la sangre que el día de Pascua se salpica sobre el dintel y las jambas de la puerta forma el esbozo de un arco; de aquí el valor de los talismanes en forma arqueada, entre los cuales se encuentra la herradura.

Es muy curioso el hecho de que en la Toscana los campesinos tienen una costumbre muy pareci-



El capitán. — Lo dicho ¡Suba usted al palo mayor!
Marinero. — ¡Capitán, siento mareos!
Capitán. — ¡No importa, en el agua se le quitarán!

(De *Judge*, Nueva York.)

las herraduras y la suerte

da a la de los árabes. Creen también que la herradura es emblema de la luna en creciente, y la guardan en una bolsita encarnada, juntamente con siete cuentas de cristal que representan siete estrellas. Lo que sin duda ignoran es que unos quince siglos atrás sus antepasados adornaban la cabeza de Diana, diosa de la luna, con un creciente y siete estrellas. De aquí debe arrancar, probablemente, el verdadero origen de esta superstición universal, pues no hay que olvidar que Diana, personificada como Hecate, o gobernadora de las regiones infernales, presidía todos los encantamientos, y era la guardiana y protectora especial de las casas y sus puertas.

Durante la Edad Media, era en Italia cosa corriente poner una especie de tejadillo de latón, en forma de media luna, sobre las cabezas de las imágenes expuestas al aire libre, con objeto de librarlas de la lluvia y de la nieve, al mismo tiempo que para dotarlas de nimbo. La gente del pueblo no tardó en asociar la idea de este nimbo con un objeto metálico de forma parecida, cual es la herradura, y las personas supersticiosas, muy abundantes en Italia, concedieron a las herraduras la misma reverencia que primero otorgaron al emblema de la santidad.

Muy diferente es la explicación que en Irlanda dan los campesinos al que les interroga sobre la tal superstición. Según cuentan, toda la isla estaba, en otro tiempo, sumergida en el mar, de donde salía por poco tiempo una vez cada siete años. Hízose cuanto fué posible para romper este encanto y obligar al país a permanecer siempre sobre el agua; pero todo fué en vano, hasta que un aventurero arrojó una herradura desde un bote sobre el pico más alto de los montes Wicklow, en el instante en que iban a desaparecer bajo las olas. Entonces, la Verde Erin volvió a salir a flote y ya no desapareció jamás. Desde entonces, a juzgar por la leyenda, se dió a la isla el nombre de Ironland (tierra del hierro), que por corrupción ha venido a ser Ireland.

Algunos irlandeses más devotos aseguran, sin embargo, que su creencia en la buena suerte de las herraduras se funda en la suposición de que cuando nació Cristo había en el establo un asno y un caballo, animales que por esta sola razón deben considerarse como benditos.

En Escandinavia, se dice que la herradura es la herencia de Wotan, la deidad omnipotente de los antiguos pueblos del Norte, y se le concede gran poder contra los espíritus infernales. En Turingia no se reconoce esta propiedad más que a las herraduras que hayan sido forjadas la noche de San Juan por un herrero soltero y de conducta intachable.

La antigüedad de esta superstición tan extendida se remonta por lo menos al tiempo de Plinio.



Ella. — ¡Estoy próxima a tener un magnífico tapado!

(De *Judge*, Nueva York.)



La hormiga y el ratoncito Pérez

XVIII — Regeneración

Y llegaron de nuevo a la hormiguita rumores lejanos.

Mas ya no eran protestas; eran himnos de bendición que acariciaban su oído.

Música suave la envolvió, llenando de infinita ternura su espíritu.

Sacóse la ropa serenamente, hizo un lío con ella, la arrojó tan distante como pudo y, confortada, ya sin sentir temor a las burlas, viéndose más alta ahora que nunca, emprendió camino al hogar con la cabeza muy alta.

Su dolor se había mitigado; no temía hallarse frente a sus padres y sus hermanos.

— He de mostrarme como ejemplo. Sin orgullo, les contaré mis derrotas y errores, me culparé ante todos del mal que he hecho.

" Viviré de los desperdicios.

" Olvidaré el sabor del grano suave, del broto tierno, cuando implique arrebatar al hombre el fruto de su labor constante.

" En la lucha por vivir, es preciso tener en cuenta a los que perjudicamos, y conformarnos con menos cuando para llegar a donde soñamos podemos perjudicar a otro.

"La tranquilidad de la conciencia es superior a todo bienestar material.

" La bondad es la fuerza suprema que no conoce derrotas; ella triunfa amplia y definitivamente.

ARCADIA DE MULBRODH

DIBUJO FIN DE FABER

Apuntes de la cartera de Hugo

"14 de enero de 1847.

"Alfredo de Vigny y yo hemos frustrado hoy la elección en la Academia.

"Se presentaban Empis y Victor Leclerc. No queríamos a ninguno de los dos. Votamos en blanco. Había 34 votantes; mayoría, 18. Se hicieron 5 escrutinios sucesivos. Empis llegó a tener 15 votos. Victor Leclerc, 16. Tuvieron votos en los diversos escrutinios MM., Emilio Deschamps, Lamennais, Alfredo de Musset y Beranger. Con nuestros dos votos hubiéramos podido decidir la elección. Nos mantuvimos firmes.

"Fué necesario aplazarla por un mes.

"En el primer escrutinio, cuando se dió cuenta de los dos votos en blanco, M. Fleurens dijo:

"—¡Dos votos perdidos!

"Yo contesté:

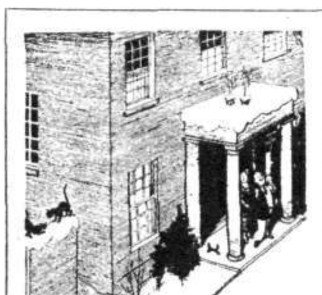
—¡Perdidos! Diga usted colocados a buen interés. Mi intención es obligar a uno de los dos partidos a ponerse de acuerdo con nosotros, que somos el punto de apoyo omnipotente, y nombrar a Balzac o a Dumas, a cambio de nuestros dos votos.

"Por el mismo sistema conseguí hace dos años la elección de Alfredo de Vigny.

"11 de enero de 1849:

"Es la elección del sucesor de M. Chateaubriand.

"Diluvia. Los personajes políticos llegan en carrozas; los literatos, a pie, mojados y llenos de barro como los perros de que habla Ronsard y los poetas de que habla Boileau. En el salón, algunos grupos de académicos: H. Cousin con M. Saint Marc Girardin; M. Merimée con M. de Remusat; M. Pasquier con M. Molé. M. Dupaty se me acerca, hace protestas de que precisa de todo lo que yo, y aprovecha mi sonrisa para recitarme versos. Los académicos se despojan, los viejos, de sus hopalandas, los jóvenes — cincuenta y cinco años, — de sus paletots; ponen sus paraguas en los rincones, se dan la mano, firman la hoja de asistencia y se informan del pago, de lo que La Fontaine denominaba "los gajes". M. Pingard, en pantalón corto y medias negras, dice graciosamente: "¡Ah, no! La Academia husmea la bancarrota" y hace una mueca horrible.



—¡Qué bien imita ese tenor al gato!...
(De *The Humorist*, Londres.)

"Entro en la sala y ocupo mi sitio. M. de Saint Aulaire me saluda y se sienta a mi lado; M. de Barande viene a tomarme el botón de mi levita; M. de Feletz, mi vecino de la derecha, me cuenta sus disgustos con M. de Falloux. Empis y Pougenille se acercan y me dicen al oído: "Balzac, ¿verdad?" Contesto: *"¡Claro!"* M. de Pasquier viene a mi banco; hablamos; se queja de los ojos. Se hace silencio...

"M. Villemin lee primeramente las cartas de los dos candidatos M. de Balzac y M. de Noailles M. de Balzac recuerda sus títulos y sus *visita:* una frase: *Me retiré ante la proposición de M. Hugo favorable a M. Nodier.* Produce murmullos. La carta de M. de Noailles contiene esta falta de lenguaje: *Me presento para suceder al sillón que ocupaba M. de Chateaubriand.*

"Leído el reglamento, los académicos hacen el juramento de que no han prometido su voto; M. de Segur, el primer interrogado, contesta a M. de Viennent: *¿Ha prometido usted su voto?*

"—*No más que usted.*

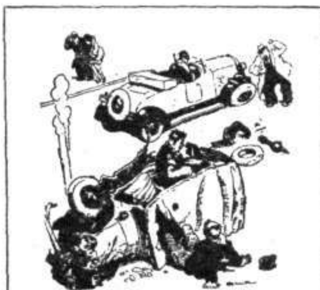
.. ..

Crecimiento de los peces

Apenas existen investigaciones exactas acerca del crecimiento de los peces útiles, siendo los resultados obtenidos especialmente en la trucha común.

Desde el punto de vista de la biología de la nutrición, se pueden distinguir, en los peces, tres fases: la de nutrición puramente a expensas del saco vitelino, que se realiza en parte en el huevo y en parte también fuera del huevo; la fase de nutrición parcialmente vitelina, durante la cual a la nutrición vitelina se une la activa ingestión de alimentos; y, finalmente, la de activa nutrición exclusivamente por ingestión de substancias alimenticias extrañas al animal. El principal aumento de talla de las crías de truchas se efectúa durante la fase de nutrición puramente vitelina, reflejándose en la subida uniforme de la curva que representa la longitud. También la curva de peso sube, al principio, uniformemente. Pero después del paso de la primera fase (nutrición puramente vitelina) a la segunda (nutrición sólo parcialmente vitelina), se modifican las curvas de longitud y peso: la primera sube mucho más suavemente que antes; la segunda, por el contrario, sube más rápidamente; al período del "primer estirón" sigue el período de "primer engorde", como Sklower los ha designado. Durante el desarrollo actúan sobre los peces factores que favorecen y que restringen el crecimiento; en ambos grupos hay que distinguir factores externos, que obran desde el mundo exterior al animal, y factores internos, que están en el organismo mismo. Entre los primeros, se han estudiado hasta ahora minuciosamente la acción del llamado "complejo de los factores de espacio', la de la luz y la del oxígeno.

Ya durante el desarrollo en el huevo se puede reconocer claramente la acción del complejo de los factores de espacio: en gran volumen de agua, dentro de los conocidos recipientes de cría de California, renovándose el agua continua y regularmente, salen de los huevos de trucha, en igualdad de número, larvas más largas que de los huevos que son colocados para su eclosión en volumen menor de agua. Que en estos casos actúa un factor de excreción, lo demuestran experimentos en los cuales se mantuvo constante el volumen de agua, pero variando el número de huevos, o en que el agua que pasaba por el recipiente de cría había experimentado antes la influencia de huevos de trucha en desarrollo. Cuanto mayores eran la población del recipiente y la actuación del agua últimamente indicada, tanto menor fué la longitud de las truchas recién nacidas y mayor la mortalidad durante el desarrollo en el huevo. La influencia del complejo de los factores del espacio, sobre el peso, no empieza hasta la eclosión de las larvas: en volumen mayor de agua, se desarrollan larvas de mayor peso. En cuanto las larvas de trucha empiezan a tener mayor movilidad, comienza a actuar otro factor, el factor de movimiento o recorrido, que obra también en el mismo sentido; cuanto mayor es la superficie de que disponen las larvas para sus movimientos, más largas y pesadas son. Luego se presenta un nuevo factor, el llamado "factor de inteligencia".



El chofer. — ¡Oiga, amigo, que hemos chocado!
(De *Life*, Nueva York).



—¡Pronto; levantemos el campamento! ¡El enemigo se aproxima completamente armado!

(De *The Humorist*, Londres).



—¿Usted cree que la gallina atropellada vale 20 pesos?

—Es que yo le cobro los huevos que pudo haber puesto en toda su vida...

(De *The Humorist*, Londres).



—¿No le da pena que en todo el día no se haya vendido más que una pieza de música?

—Tenga en cuenta que era un vals lento.

(De *Gutiérrez*, Madrid).



—Ese amigo mío es empresario...

—Preséntamelo; tengo una amiguita.

—...de pompas fúnebres.

—¡Cruz diablo!

(De *The Humorist*, Londres).



—Tía, te aconséjo que dejes esta marca de cigarrillos; son demasiado flojos.

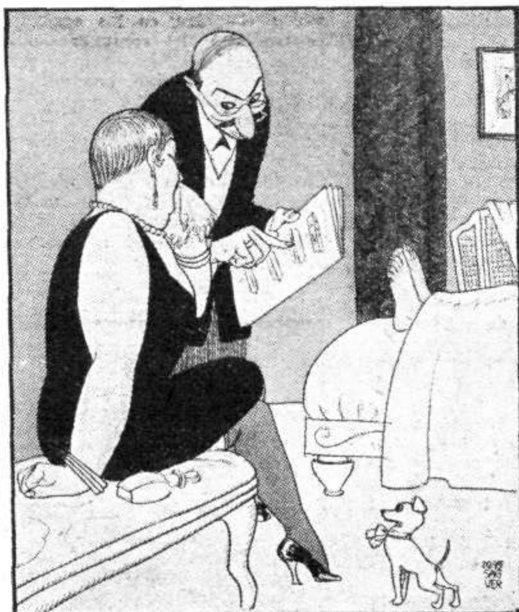
(De *The Humorist*, Londres).



Pudor...
(De *Ths Humorist*, Londres).



NUEVOS INVENTOS
Paraguas colectivo.
(De *The Humorist*, Londres).



El funebrero de moda. — Decídase por este tipo A. Incluye crónica social en todos los diarios, lista de coronas y concurrentes, etc., etc.

(De *Carteles*, Cuba).



ENTRE LADRONES

— Me han dicho que piensas dejarnos y abrir un almacén. ¿Tienes suficiente plata?

— No; pero tengo una buena ganzúa.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



— Señor, no le aconsejo seguir este camino, pues es muy probable que encontremos a mi esposa.

— ¿Y qué me importa eso a mí?

— Pero a *mí*, sí, señor...

(De *The Humorist*, Londres).



A LA NORTEAMERICANA

El. — ¿Qué deseas que te regale para tu cumpleaños: un auto o el divorcio?

(De *Papitu*, Barcelona).



El día que podamos ver y hablar por teléfono, no será todo alegrías... sobre todo cuando hablemos con nuestros enemigos...

(De *Le Rire*, París).

Formación del ejército romano

Los autores comparan al ejército romano con la falange macedónica, que era un batallón uniformado, con diferentes clases de soldados, llevando cada clase armas distintas.

Después de la época de Camilo, e indudablemente por las reformas que introdujo, la legión fué organizada en tres líneas, teniendo cada una cierto número de filas. La gente joven estaba colocada en primer lugar; los hombres mayores, detrás de éstos, y los de más edad en tercera línea. Cada línea comprendía diez manípulos, mandados por dos centuriones. Los espacios entre los manípulos servían de paso a los soldados de infantería ligera que lanzaban los venablos y se retiraban inmediatamente. Se cree que los manípulos estaban colocados en tresbolillo, de modo que las aberturas dejadas en el frente se tapaban por los manípulos colocados detrás. La caballería estaba dividida en grupos de treinta hombres cada uno, que llevaban una espada y una lanza.

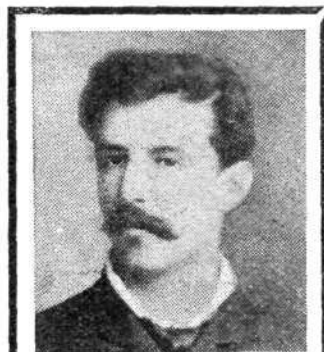
Los contingentes de aliados formaban las alas de las legiones. En principio se formaron legiones distintas, pero después (338 años antes de Jesucristo), cada contingente se convirtió en una cohorte, mandada por un prefecto especial; todas las cohortes se consideraban como una legión única, siendo mandada por tres oficiales romanos nombrados por los cónsules. Es fácil que cada cohorte estuviese subdividida en manípulos y centuriones.

La caballería estaba formada por grupos de sesenta hombres; cada grupo representaba una ciudad aliada, con su estandarte. Toda la caballería aliada estaba bajo las órdenes de un prefecto romano. Los oficiales inferiores eran aliados.

Como en el ejército de Mario, la diferencia de edades fué suprimida; el orden en los combates se modificó. El conjunto de la legión fué dividido en diez grupos, mandados cada uno por un centurión de primer grado. La legión recibió de Mario un estandarte, que era una águila de plata, y desde la época de César llevó un nuevo distintivo. Desde entonces, cada legión (como los regimientos modernos) conservó su identidad y comenzó a tener su historia.



Señor Felipe M. Brizuela, destacado vecino de Tres Arroyos, cuyo fallecimiento ha causado intensa sensación de pesar.

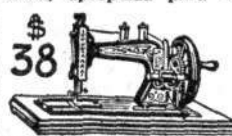


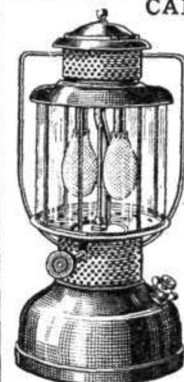
Señor S. Florentino Villegas, ciudadano que consagró su vida a importantes estudios de las instituciones y del progreso, y que al morir deja un hondo vacío.















PILAS SECAS N.º 6

de 1 1/2 volts

TIPO DE SACO

ALGUNOS RASGOS QUE LA DESTACAN COMO LA MEJOR

1) Gruesa capa protectora de un compuesto para obturar.

2) Cámara de aire amplia para la normal expansión de los gases.

3) Barra de carbón exactamente centralizada, permitiendo una acción química uniforme. El carbón está acanalado para que haya mayor contacto entre éste y los materiales activos.

4) Saco de tela en el cual se hallan seguramente almacenados los elementas activos previniendo su contacto con el recipiente de zinc y haciendo la pila a prueba de cortos circuitos o de una corrosión destructiva.



Fabricadas con materiales de calidad superior y diseñadas especialmente para radio, campanillas y en general para todo servicio que requiera una pila seca de excelentes resultados.

5) Gruesa capa de electrolito hecha de acuerdo con una fórmula especial que imparte mayor duración a los elementos activos.

6) Grueso recipiente de zinc de espesor y resistencia uniformes.

7) Tubo grueso de papel conteniendo la pila completa.

8) Materiales activos compuestos por una fórmula especial para dar el rendimiento máximo.

9) Centralizador para asegurar la uniformidad de la capa de electrolito alrededor de los elementos, y obtener así una acción uniforme.

EXIJALAS A SU PROVEEDOR O EN SU DEFECTO DIRIJASE A

WILL L. SMITH, INC.

Representantes Exclusivos por Mayor

RIVADAVIA, 1365 — BUENOS AIRES

Sucursal en el Uruguay: PAYSANDU 793 — Montevideo.

BRIGHT STAR

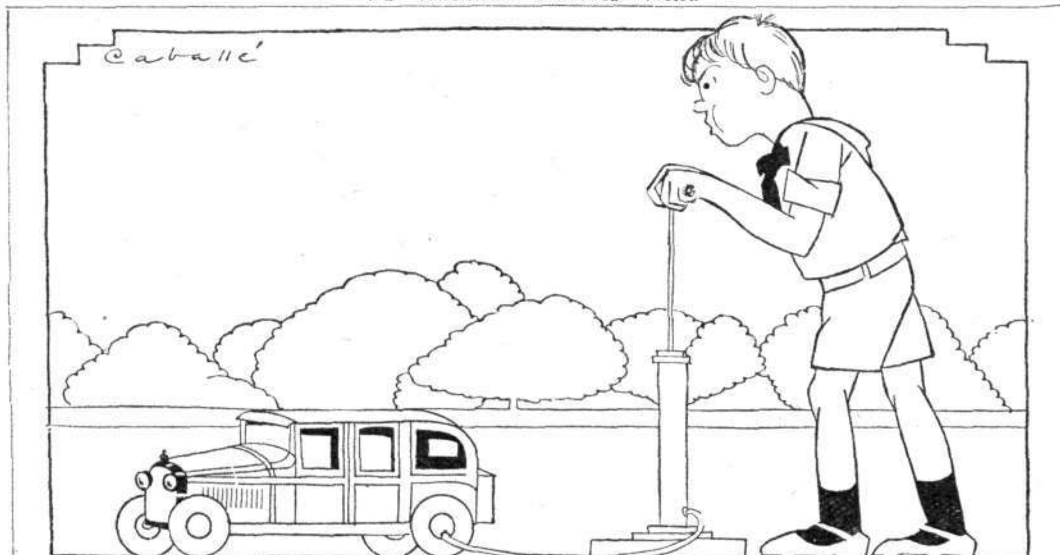


Suprema a Toda Prueba

BATERIAS PARA RADIO — LINTERNAS ELECTRICAS

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 168

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del concurso Nº 167, correspondiente al mes de mayo, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Artaloa, María D.
Altube, Hilda Alicia.
Benvenuto Mujica, Raúl M.
Bruno, Matilde.
Biagioni, Armando.
Bustelo, Raúl.
Barnard, Patricia.
Baistrocchi, M. S.
Barbelli, Pedro M.
Bonazza, Saverito.
Ballerini, Arnoldo P.
Canale, Antonieta.
Camps, Tomás.
Campos, Felisa.
Collison, Sylvia.
Celsé, José María.
Camughi, Clotilde.
Demarchi, Margarita T.
Damonte, Angela.
Doval, Jorge.
Del Cerro, Horacio.
Damiani, Carlos Salvador.
Ferri, Delia.
Foreri, Arnaldo.
Feliú, Reynaldo.
Frías, Maneco.
Forziano, Juana.
Franco, Andrés.
González, Dolores.
Grillo, María Nélida.
Gaitán, Raúl O.
Gracia, Aníbal Raúl.
Guastavino Centurión, H.
Gnecco, Alberto.
Hevia, Pilar.
Herlan, Carmen B.
Hosmann, Ana Laura.
Hale, Ada Alicia.
Iglesias, Susana.
Kaftan, Oscar.
Kahlenberg, Brenilda P.
Lema, Alberto.
Livieri, Alfredo.
Lavalle, Angela C.
Laurenz, Mercedes.
Lizarraga, Rosa.
Moreno, María Sofía.
Moledo, Nora S.
Mendoza Torres, Porota.
Mandolini, Angelita C.
Mammana, Dante.
Maguna, Antonio M.
Más, Teresa.
Massara, Enrique.
Mesa Fredy de.
Miño, María Esther.
Neirotti, María Dolores.
Nosenzo, Osvaldo Raúl.
Omar Peña, Enrique.
Olibes, María.
Orlandini, Gladys.
Pazzaglia, Raquel Elisa.
Poggio, Teresa.
Puig, Marta.
Puerino, María.
Pelligrini, Isma.
Pereyra, Ricardo.
Pujol, Alberto.
Perazzo, Angel (hijo).
Petrini, María P.
Palomero, Leonor A.
Pampin, Hortensia Adela.
Papa, Américo.
Riccardi, Antonieta.
Rey, Juana.
Riega, Gerónimo.
Rossi, Héctor Enrique.
Rivero, Avelina.
Risso Patrón, Sara.
Ronchetti, Elenita.
Robillard, Martha.
Román, Amalia.
Robertacció, Aída.
Ramos, Roberto. A.
Rey, Cecilia M.
Rusenas, Branislao.
Rago, Emma.
Sanz, José Luis.
Soto Cherro, Alicia.
Tareli, Alberto.
Tonón, Valentina.
Urrúnaga, América.
Ulibarrie, Alicia.
Varela, Fernando.
Vicente, Nélida.
Yarza, Nidia.
Yunis, Víctor A.
Zanón, Carlos Alberto.
Zapata, Cipriano.
Zucchini, Italo.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 2 y 3 de julio, de 9 a 12 y de 15 y 18. — Los que residen fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.

¡PARA Vd.!

Un corte de casimir de pura lana para hombre o señora.

Sólo es necesario para conseguirlo que Vd. entregue en nuestra casa 30 sellos Nº 5 de las latas grandes, ó 60 sellos Nº 3 de las latas chicas, del finísimo aceite puro de oliva marca Condal.

ESTOS SON LOS SELLOS QUE VD. DEBE CANJEAR:





Aceite CONDAL

Refinado especialmente.



PURO DE OLIVA

Elaborado con las mejores olivas del mundo y destilado bajo una dirección expertísima.

Fernando Sanjurjo

Alsina, 1000 — Buenos Aires

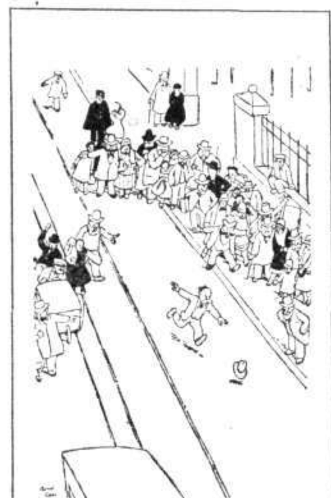
Particularidades de la nutria

La nutria común europea, congénere de la nutria de mar, cuyos últimos representantes habitan la zona más septentrional del Pacífico y muy distinta del roedor al que se da erróneamente el nombre de nutria en nuestro país, es un carnívoro mustélido que mide un metro de largo, contando la cola, de 35 centímetros. Su piel, muy estimada, aunque está lejos de ser tan fina y valiosa como la de la nutria de mar, es de un hermoso color pardo obscuro sobre fondo blanquecino. Vive en las orillas de las corrientes de agua dulce de la Eurasia septentrional, de las islas Británicas al Japón, de Escandinavia a Argelia, y de Siberia a Ceilán e Indochina.

Construye una vivienda subterránea que se abre casi al nivel de las aguas. Es un animal esencialmente acuático. En tierra sus movimientos son torpes y difíciles, comparados con la agilidad y gracia que demuestra cuando nada o retoza en el agua. Caza de noche y se alimenta de peces, especialmente de truchas, de ranas, de pájaros, de ratas y de cangrejos.

Por su afición al pescado, que atrapa en mayor cantidad que la necesaria para alimentarse, es muy perjudicial para los pescadores. Por esta causa se la persigue, cazándola con perros. Pero en algunas partes de la India, en vez de exterminarlas, se las enseña a pescar para el hombre. Pescan directamente o hacen caer los peces en las redes tendidas por los pescadores. En esas redes se apresan, a menudo, nutrias jóvenes que son fáciles de domesticar y amaestrar.

Son importantes los estragos que causan las nutrias en los lugares de pesca. Se ha calculado que en ríos donde abundan las truchas una nutria destruye, por lo menos, dos libras de pescado cada día; al cabo de un año ha devorado o destruido muchas truchas.

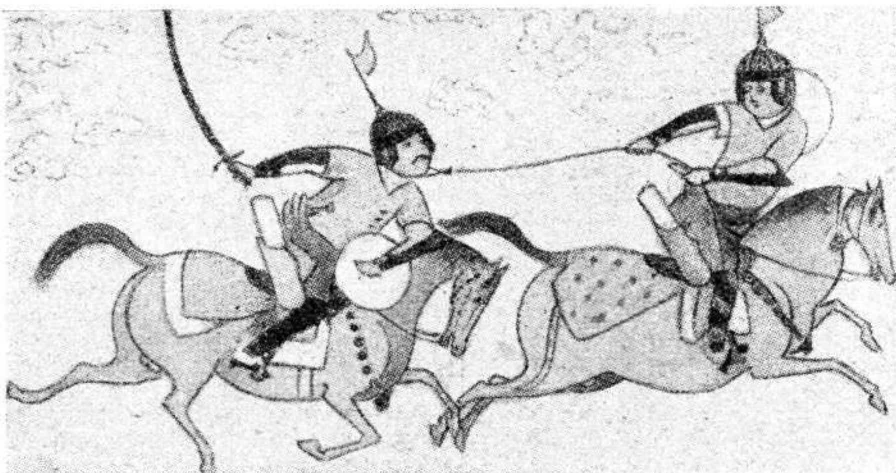


NUEVOS DEPORTES
La carrera del sombrero.

Este animal se domestica fácilmente. El rey Juan Sobieski poseía una nutria que era muy familiar y dormía en su cama.

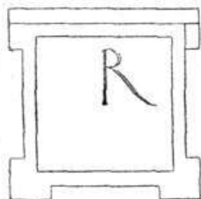
En una casa de los Bajos Pirineos, una nutria vivió en estado de domesticidad durante muchos años. Había sido apresada cuando era pequeña, matando de un tiro a la madre que la llevaba colgada de la boca. La pequeña nutria fué puesta con una perra con cría, que aceptó de buen grado al hijo adoptivo que se le presentaba. La alimentaba y la lamía como a sus propios hijuelos.

La nutria se desarrolló perfectamente sin experimentar el más leve entorpecimiento. Se dedicaba a jugar con sus hermanos de adopción y vivía en amistad con la perra; durante años nunca perdió su afecto para esta última. Jugaba con su amo como un perrito. Se bañaba y retozaba varias veces al día en un cubo lleno de agua. Su único alimento consistía en pescado. Vivió en completa domesticidad durante seis años y murió a consecuencia de haber tragado un anzuelo en un trozo de pescado.



La leyenda de Rustem y de Zohrab

Por NANUK



RUSTEM es el Hércules de la Persia legendaria, el héroe incomparable cuyas hazañas llenan el "Libro de los Reyes". Muchos episodios de su vida recuerdan al Sigfrido de los nibelungos y al Rolando de las canciones de gesta. Así como este último es el más glorioso "preux" de Carlomagno, "emperador de la barba florida", Rustem es el primero entre los "Dwasdebruchs" — los doce grandes guerreros persas. Su padre es Zal, rey de Seistán, y su madre, la bella princesa árabe Rudabeh. He aquí la historia de su nacimiento, según Firdusi, príncipe de los poetas persas:

El rey Zal es aconsejado por el Simurgh, pájaro protector e inteligente, en el cual reconocemos al Rolsh de los cuentos árabes y al Alcyón de las "Historias verídicas" de Luciano. El Simurgh, consultado, indica que se abra el flanco materno de Rudabeh con un puñal y que se retire al niño, ya demasiado enorme. Diez nodrizas amamantan al recién nacido, que una vez destetado come lo que pueden comer cinco hombres. Sam, el viejo héroe padre de Zal, viene a visitar a su nieto, que le dice:

"No estoy hecho para entregarme a los festines y al reposo. Lo que deseo es una lanza, un caballo y una silla, una cota de mallas y un casco; lo que amo son las flexibles flechas; aplastaré bajo mis pies la cabeza de mis enemigos."

Como Heracles, Rustem lleva a cabo innumerables trabajos, cuyo relato forma en gran parte el libro de Firdusi.

Entre las narraciones que a él se refieren, la más dramática y sensible es la de sus amores con la bella Tehminé, madre del héroe Zohrab, y que el poeta denomina "llena de lágrimas".

Rustem se pierde en una de sus cacerías en las fronteras del Turán y busca un abrigo junto al rey de Sunenkán. Mientras se halla entregado al sueño, la hija de éste, Theminé, viene a ofrecerle su amor. "Mil noticias de tus hazañas — dice la incomparable princesa — han llegado a mis oídos. Sé que no temes ni los leones, ni los cocodrilos, ni los genios malhechores, a través de la noche obscura, marchas solo hacia el Turán; duermes sobre suelo enemigo; aras para tu alimento un onagro; haces llorar el aire con tu espada. Sobrecogida de temor a tu vista, el águila no se atreve a volar y el reptil de los mares sale de las aguas." Le promete hacerle recobrar su caballo Raksch, y así lo hace. Al dejar a Theminé, con quien se ha unido secretamente, Rustem le entrega un amuleto de ónix diciéndole: "Si nace un niño de nuestros besos y si es un hijo, engarza este ónix en un brazalete para que lo lleve; si es una hija, ponle el talismán en los cabellos".

Poco tiempo después viene al mundo el hijo de Rustem, y la madre le pone el nombre de Zohrab. Para que no caiga sobre él la cólera de los enemigos de su padre, Theminé guarda el secreto de su nacimiento, pero el joven héroe se presenta un día delante de su madre diciendo:

—Explícame, ¿por qué soy más fuerte que mis compañeros? ¿Por qué mi cabeza se levanta hasta el cielo, y cuál es mi raza? Cuando se me pregunta quién es mi padre, ¿qué debo responder? Si me ocultas mi nombre no te dejaré vivir sobre la tierra.

—¡Oh, hijo mío! — responde la madre espantada, — regocíjate; eres el hijo de Rustem; es por eso que eres más grande que el cielo.

—Juntaré un ejército de bravos — exclama Zohrab, — buscaré venganza en el Iram; precipitaré a Kaus de su trono y daré a mi padre la corona que le corresponde, colocándole sobre el trono real.

Lleno de entusiasmo parte y va a combatir al rey Kaus, pero éste llama en su auxilio al propio Rustem, y los dos héroes, sin reconocerse, entablan un encarnizado combate. Pero hay algo desconocido en el corazón de Zohrab que le impide continuar la refriega, una simpatía incontenible le atrae al viejo guerrero, cuya resistencia parécele milagrosa.

—¿A qué combatir? — pregunta Zohrab. — Mucho mejor sería entregarnos a la fraternidad de un banquete; mi corazón no siente sino amor por ti.

Pero el obstinado Rustem vuelve a la lucha sin querer manifestar su nombre a Zohrab. El joven héroe derriba a su enemigo y se prepara a cortarle la cabeza, pero entonces el viejo zorro le dice:

—¡Oh, bravo! Tal no era mi modo de proceder. La primera vez que se derriba a un adversario, no se le corta la cabeza, malgrado el ímpetu de la cólera, pero cuando se le derriba por segunda vez, entonces cortar la cabeza del vencido es obrar como león. Tal fué siempre mi proceder.

Persuadido por estas palabras, el generoso Zohrab deja en libertad al viejo guerrero. Al tercer día, tiene lugar un tercer encuentro que dura desde la aurora hasta el crepúsculo. Por fin, Rustem, después de una lucha horrible, desarzona a Zohrab, hiriéndole mortalmente con su espada.

—Es el amor por mi padre que me ha dado la muerte — exclama el joven. — Le buscaba, hubiera deseado ver su rostro y este deseo me cuesta la vida. Pero tú, aunque nadaras en las aguas como un pez; aunque te hundieras en las tinieblas de la noche; aunque volaras en el espacio como un pájaro o te escondieras en el cielo entre las estrellas, no escaparías a tu pérdida, pues Rustem te demandará venganza de mi muerte, cuando sepa que su hijo, alejado del Turan por amor de su padre, ha sido víctima de la perfidia de un anciano...

Este reconocimiento tardío provoca en Rustem un desconsuelo sin límites, en tanto que el noble Zohrab esfuérzase en conocer a su padre. Pero nada es más patético que el dolor de la princesa Tehminé al recibir la infausta nueva.

"Golpeó su rostro, dice el Libro de los Reyes, y cayó en tierra sin poder articular palabra, habiendo perdido todo sentimiento. Hubiérase dicho que el curso de su sangre se había detenido. Volvió por fin la cuitada de su desmayo, y sus lamentos recomenzaron. Llorando, apretaba sobre su seno los cascos del caballo que llevara al héroe en el día del combate. El animal, como entendiendo, permanecía asombrado junto a ella; besábale los ojos y la cabeza bañaba sus pies con un torrente de sangre. Tomó la vestidura real de Zohrab y la estrechaba entre sus brazos como hubiera hecho con un niño..."

Llorando así el bien perdido, y lamentándose sin medida, sacó la espada de Zohrah, y cortando las riendas de su corcel, dejóle partir en libertad. Dió a los pobres la mitad de sus tesoros. Vestida de negro. gimió noche y día sin cesar, hasta que la pobre desdichada expiró en su dolor y fué a juntarse con Zohrah, su bienamado.

Vaucle

Una tribu india que no sabe hablar

Un explorador alemán, Ricard Wágner, ha regresado de América después de realizar investigaciones por los bosques vírgenes de la Bolivia occidental.

Durante su larga exploración encontró una tribu de indios "curugua", en la cual asombra la absoluta carencia de civilización.

Estos indígenas desconocen las armas de fuego; pero son extremadamente diestros en el manejo del arco y de la lanza. No conocen casi ningún instrumento de trabajo, y muy pocos utensilios de cocina. Para transportar el agua de un sitio a otro se valen de unas hojas gigantescas de árbol, de forma cónica.

Lo más extraordinario de esta tribu es que sus miembros desconocen todo lo que remotamente pueda ser considerado como un idioma. Se expresan por medio de gestos o de gritos inarticulados, por lo que no tiene trazas de lenguaje definido.

Los resultados de su exploración los ha reunido en un curioso libro, que se traduce a varios idiomas.



UNA ENMIENDA

Decisión de un muchacho que acaba de depositar una libra en el banco.

Cangallo

En el Perú, en la provincia de Huamanga, existía un pueblo llamado Cangallo, cuyos habitantes, todos indios, eran sumamente belicosos y alborotadores.

En 1821 se pronunciaron por tercera vez en favor de la causa americana, y entonces el coronel Carratalá marchó contra ellos y procedió a lo que se ha llamado "pacificación de Cangallo".

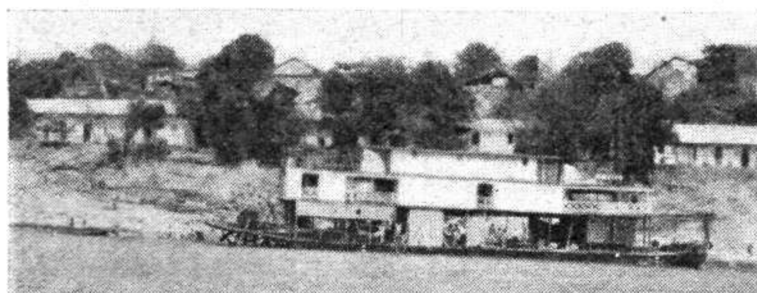
Carratalá entró a cuchillo en el pueblo, lo destruyó, y aniquiló a sus habitantes.

El virrey del Perú aprobó este acto y ordenó que jamás se volviese a edificar en este lugar.

La navegación en el río Magdalena

Siendo el Magdalena el río más importante de Colombia, no dejan de ofrecer su curiosidad estas notas que a él se refieren. Es un río de 1350 kilómetros de longitud, con una cuenca de 300.000 kilómetros cuadrados; tiene unos 500 afluentes de toda capacidad. Aunque caudaloso, su parte alta, más arriba de Puerto Berrio, la navegación se hace difícil durante el verano, cosa que muestran las fotos, refiriéndose a varaduras causadas por largas sequías. Este río llamóle así su descubridor Rodrigo de Bastidas en marzo de 1502, siendo su primer navegante García de Lerma. La navegación a vapor por el Magdalena inicióse en 1823. En este río hay un género de caimanes muy singulares por su número, su voracidad y su tamaño.


Cinco vapores varados en el paso "La vuelta de café", sobre el alto Magdalena.


Girardot, uno de los principales puertos del Magdalena; estación terminal de los ferrocarriles de Sbana, Girardot y Tolima-Huila Caqueta, y estación aérea.



Pida a su zapatero

calzado con Suela de Goma CREPE, que tiene 100 % de pureza y se fabrica y termina en plantaciones del Lejano Oriente.

La legítima Suela de Goma CREPE dura 3 veces más y cuesta 3 veces menos que la de cuero.

Para uso general, deportistas y especialmente niños.

Pida folletos a Publicidad VACCARO, Casilla de Correo 1403, Buenos Aires.

THE RUBBER GROWERS' ASSOCIATION.



Terminada en la misma plantación.

Marcha perfecta; sólidos y distinguidos. Cada reloj pulsera con su garantía firmada por 5 AÑOS

Enchapado en oro fino inalterable, máquina suiza, a pesos. . . . 18.-

De oro 18 ktes. sellado, máquina áncora, muy exacto, a. . . . . $ 32.-

De oro 18 ktes. sellado, máquina áncora, montada en rubíes, a. . $ 25.-

De oro 18 k. sellado, adornos de esmalte fino, máq. áncora, a. $ 35.-

De oro 18 kilates sellado, frente de platino con diamantes, máquina áncora de precisión, $ 60.-

De oro 18 kilates y platino con diamantes, máq. finísima, $ 95.-

SANTARELLI H^NOS FLORIDA 360 BUENOS AIRES



FORTUNA

Independencia - Exito Social - Felicidad

conseguirá quien sepa dirigir sus energías y cultivar la vida interior, para formarse una robusta personalidad propia.

El **"Manual Práctico del Perfecto Orador"**, por el prof. P. F. Tornier, con su sistema de autoenseñanza para el ***completo desarrollo de la personalidad, y la preparación e improvisación de discursos,*** abre el camino a todas las personas ambiciosas que "quieran llegar", sea en la ***política***, en el ***comercio***, en la ***vida social*** o en cualquier otra actividad de la vida humana.

PRECIO DEL EJEMPLAR LIBRE DE PORTE $ 12.-

PIDALO ANTES QUE SE AGOTE

Modo de adquirir el libro:

Remitir giro postal o bancario a nombre de Pablo Friedrich, Florida 409, 1er. piso, Buenos Aires, donde está en venta.

Los pedidos se despachan en el día.

C H A R L A S

(Diario de un bombero)



Martes, de servicio en el Maipo. — He asistido al estreno de "El rosal de las tres rosas", comedia de Manuel Linares Rivas, hombre ducho en escénicos trotes.

Si alguna duda pudo haber de su habilidad — ya que no de su importancia — como comediógrafo, su última obra disiparía cualquier reserva en ese sentido.

El señor Linares Rivas es todo un hombre de teatro. En "El rosal de las tres rosas" no sucede casi nada. Un matrimonio feliz; unas reñidas oposiciones, por parte del marido, a una cátedra médica; el descubrimiento de una leve infidelidad del estudioso cónyuge y el perdón de la ofendida esposa ante la promesa de que el hombre no reincidirá en amoríos, por lo menos en lo que resta de la obra.

El argumento, al intentar tocarlo, se desharía entre los dedos. Pero el fugaz episodio que lo substituye está tan bien aprovechado, que el autor obtiene un éxito escénico con lo que otro literato no lograría ni un mediano cuento breve.

El primer acto es denso, plomizo, palabrero. La atención y la paciencia del público están a punto de naufragar en aquel desmañado torrente verbal. Y la sensiblera y barata escenita que lo cierra invita imperiosamente a contemplar con deleite la puerta de salida de la sala.

En el acto segundo las cosas cambian fundamentalmente. Lo sostiene una sola situación teatral, a la que se dan una serie de golpes, tan abundantes como certeros. Y la mencionada situación resulta tan agradecida, que se la sigue explotando en el tercer acto, menos redondo que el segundo, aunque también eficaz y entretenido. Total, nada... y un éxito.

La interpretación que dió a la obra la compañía Irene López Heredia es una de las más ajustadas y completas que nos ha sido dado presenciar desde hacía mucho tiempo.

Mariano Asquerino, de personalidad no definida del todo en otras producciones, se ha revelado como un galán cómico correcto y brillante. Se condujo con atinada expresión y jugosa ductilidad, pudiendo mantener el parangón con los mejores artistas de tal índole y de cualquier país.

El personaje a cargo de la López Heredia, con ser de categoría protagónica, resulta el más opaco y desdibujado. Lo defendió con acierto, imprimiéndole ternura y feminidad.

Isabel Barrón, en su papel de muchacha actual, desprejuiciada y positiva, se desempeñó con fina desenvoltura, componiendo un tipo de cautivante simpatía. María Victorero acreditó sus conocidas y sólidas cualidades de actriz talentosa, y estuvieron discretos Tomás Venegas y Dolores Valero.

Espantaleón, como siempre. Y en ello va involucrado el más cumplido elogio.

Jueves, en la Opera. — Al terminar "La mariposa que voló sobre el mar", con que se ha presentado la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, el auditorio ha prorrumpido en aplausos fervorosos.

No iban dedicados solamente a los intérpretes, ni tampoco al autor. La comedia era ya conocida, y Benavente ha escrito numerosas otras obras de más feliz envergadura.

Las insistentes manifestaciones del público encerraban un emotivo homenaje a la memoria de doña María Guerrero. Y del sentimental significado de la actitud de la concurrencia, fueron patente demostración las ovaciones efusivas con que se saludó la aparición en el palco escénico de don Fernando, el compañero de la gran ausente.

Apenas acallados los aplausos, el Oficial ha venido a conversar conmigo.

— La compañía — me ha dicho — mantiene el tono señorial de los tiempos de doña María Y hasta, por momentos, parece inminente su presencia en el escenario.

— En esa sensación — le he contestado, — colabora el extraordinario parecido físico que la joven María Guerrero tiene con la actriz desaparecida. Su voz, especialmente, es de un timbre similar al de aquélla; sus gestos y su porte, con frecuencia, los mismos.

— ¿Le agradó el espectáculo?

— ¡Cómo no había de agradarme! Una nota de elegante buen tono. La chocarrería, en sus varios aspectos, está proscripta de sus actuaciones. Es un teatro, como usted lo advirtió, de "señores". Aquí todos los artistas están bien educados. Hasta los que artísticamente no lo están.



Por AGUSTIN REMON

—¿Se refiere usted al joven Díaz de Mendoza?

—En efecto, a él principalmente. Algo ha progresado, aunque no todo lo que hacía falta progresar. Continúa siendo el actor gemebundo y engolado, uno de aquellos actores del género "pulmonar", dichosamente extintos, tan propensos al berrido heroico, y que hasta la frase más corriente y sencilla, como, por ejemplo, "Déme usted un cigarrillo", la pronunciaban con el tono con que podría expresarse un dolor irreparable.

—Es joven. Puede mejorar aún.

Esperémoslo. Porque resulta chocante que cuando el Atlántico ha vuelto a ser cruzado en avión, y pueden transmitirse imágenes a la distancia, el público se enfrente con un artista que hace añorar épocas pretéritas y suficientemente sepultadas. Ante Wanda Landowska, la exquisita concertista de clavicordio, y ante los gritos desaforados y baldíos de ese mozo, a mí, al menos, me acometen deseos de tomar rapé.

—Pero los demás intérpretes...

—Son buenos casi todos, y, algunos, excelentes.

—Thuiller, María Guerrero, la Pino, Juste, Capilla...

—Conviene ir — y nunca más propiamente dicho — por "partes". Emilio Thuiller es un magnífico actor, de ademanes precisos y dicción impecable. Pronuncia, igual que Muiño, aunque en un tono naturalmente distinto, todas las letras de todas las sílabas de todas las palabras. Verlo trabajar es un regalo para la mirada y el oído más exigentes.

—También María Guerrero es una actriz.

—También, es cierto. Pero una actriz que habrá de serlo mucho más. Su rico temperamento y su lozana juventud abonan esa esperanza. En cuanto a Rosario Pino, conserva su apostura escénica de antes. Sigue siendo una intérprete de consciente dignidad. Y ello se advierte hasta cuando se equivoca e incurre en lo que en jerga teatral se llama un "camelo" o un "furcio". Pocos, como la notable comedianta, lo dicen con más autoridad.

—¿Y nadie más?

—Para mi gusto, dos elementos nuevos: dos muchachas. Socorro González y Fifí Morano, la primera singularmente.

—Se anuncia un buen repertorio de estrenos.





—Ya debió despuntarse en la presentación del conjunto. De todos modos, confiemos en que bajo la experimentada dirección de don Fernando, algunos espectáculos resulten, aparte de su selecta magnificencia escénica, interesantes expresiones de arte.

Viernes, en el Smart. — La compañía que actúa en esta sala ha estrenado una pieza que con imprudente temeridad se titula "La banda de pistoleros".

De muy difícil clasificación, recurramos a la primordial que divide las obras en dos únicos grupos: las interesantes y las que no lo son.

El público no debió considerar que "La banda de pistoleros" pertenece a las primeras, a juzgar por la prisa con que abandonó el teatro, aunque en el transcurso de la pieza — justo es consignarlo — la gente rió en abundancia con las energúmenas bufonadas de Ruggero, a quien se aplaudió junto con el autor de la heteróclita producción, Alberto Ballesteros.

Sábado, en el Apolo. — El estreno de la humorada "En un país medioeval se armó el gran berenjenal", que firman Mario Bellini y Alberto Pidemunt, procuró un éxito discreto a autores e intérpretes.

Contiene la obra, que está escrita en versos fáciles, expresiones acertadas y una risueña animación, como correspondía a una parodia eficazmente caricaturesca. El lenguaje — y ello constituye otro de los méritos de la pieza — se mantiene dentro de un tono limpio y adecuado a su intrascendente significación.

Los intérpretes que acaudillan los hermanos Ratti dieron de la farsa escénica una versión apropiada, provocando el regocijo del auditorio, que tuvo también aplausos para los comentarios musicales del maestro Pibernat.

La "mise en scene", buena, aunque sin los grandes alardes a que por su carácter pintoresco y espectacular se prestaba el trabajo de los señores Pidemunt y Bellini.

DIBUJOS DE VALDIVIA

Remón

De la tribu de los sayhueques en el sur


Una de las mujeres del cacique Truquel frente a su telar con que hace prolijas matras.


Otra esposa del cacique, trabajando.

Nuestro activo corresponsal en Chubut nos informa de la vida de los temibles sayhueques, habitantes cordilleranos en aquellas latitudes. Se cobijan en toldos formados con cueros de guanaco, se alimentan de avestruces y de la carne de aquéllos. Las mujeres tejen continuamente mientras sus hombres van de caza. Estos son celosísimos con respecto al hombre blanco, y según nuestro informante, su diálogo con una de las esposas del cacique Truquel bastó para que éste la moliera a palos de tan feroz manera, que la mujer murió días después a causa de la paliza. Estos indios tienen su cementerio en lo alto de una montaña llamado "Chenque", y en las cavernas o grutas de la roca sepultan a sus muertos que cubren con piedras, dejándoles los dijes y adornos que usaran en vida. Trabajan flechas y piedras ofensivas como verdaderos artífices, cosa explicable si se piensa que su instinto guerrero es su mayor facultad.

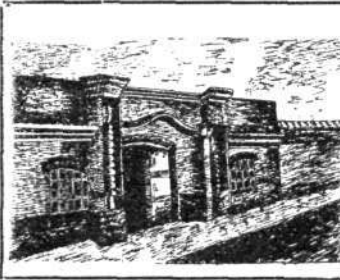

Aspecto de un toldo formado por cueros: en la entrada, una de las ancianas de la tribu.

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES





Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4023 — 1816 - 9 de Julio - 1929.
Andrés Prestipino.



4024 — Lectura interesante.
Dolores Aguilera.



4025 — El cuadro de mi barrio.
Rubén Horonsteon.



4026 — El rancho de don José.
Roberto Azuaga.



4027 — Volando sobre la ciudad.
Cipriano Espata.



4028 — En busca de su preferida revista "Caras y Caretas".
Víctor Prestipino.

Durante el mes de mayo han sido premiados los dibujos correspondientes a los números siguientes: 3084, 3085, 3087, 3089 y 3090.

Divulgación científica

LA BOLSA DE HIELO

El frío constituye un agente terapéutico de gran valor, para calmar el dolor de las inflamaciones agudas y para evitar su extendimiento.

Su empleo en medicina es muy antiguo, y seguramente ha sido originado por la idea empírica de oponer al "calor" de la inflamación, la acción contraria del "frío".

La práctica valorizó rápidamente su beneficio y hoy la "bolsa de hielo" se impone en el tratamiento de múltiples afecciones: meningitis, insolación, inflamaciones de las serosas del corazón, pericarditis, endocarditis, en las supuraciones del abdomen, apendicitis, pelviperitonitis, etc.

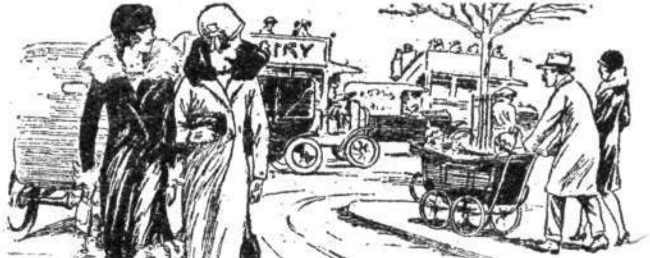
Ahora bien, antes de aplicar la bolsa de hielo, hay que rodearse de ciertas precauciones para evitar que el frío "húmedo" produzca efectos contrarios al que se busca y alejar las probabilidades de un accidente temible, como lo es la *escara de la piel por congelación*.

Este accidente *que es evitable* originó hace varios años en Francia un célebre proceso, pues una joven, demandó por daños y perjuicios a un conocido profesor, porque a raíz de una prolongada *aplicación de hielo* en el abdomen, se le produjo una extensa llaga que puso en peligro su vida.

La práctica aconseja proceder de la siguiente manera: 1º Limpiar con alcohol el lugar donde se piensa aplicar el hielo. 2º Espolvorear con talco. 3º Interponer entre la piel y la bolsa una franela seca y por último vigilar a menudo el estado de la piel, quien, mejor que nadie, advierte por diversos signos, el peligro de la escara.

En primer lugar el *enrojecimiento intenso* en toda la región, luego el frío considerable que se aprecia por el tacto y el endurecimiento pronunciado de la piel, indican la necesidad de suspender la acción del frío.

Si se persiste, a pesar de esto, la piel toma una coloración blanco marmórea, reveladora de la asfixia blanca de los tejidos, que al desprenderse dejarán una llaga de curación muy lenta.



—Ahí va Fred... Se casó con esa telefonista soñando con tener un hijo, y ella le dió dos
—Naturalmente... Las chicas de teléfonos no dan nunca el número que se les pide.



STUDEBAKER

SIMBOLO DE BELLEZA — **CIENCIA Y EXPERIENCIA**

CONCESION ARENALES
[T. J. ANCHORENA]:
868 - Arenales - 872

ADMINISTRACION:
503 - Herrera - 513

CONCESION AVENIDA
[MORAN & MARTINEZ]:
1366 - Av. de Mayo - 1370

BUENOS AIRES



Un lote de 5000 capones de 3 y 4 meses de edad, de las razas Poland China y Duroc Jersey. Vista tomada en la estancia "Piruchi".

Ganadería

La industria porcina representa un gran valor en nuestro país

Un experto británico que en dos ocasiones actuó de juez en las exposiciones de Palermo, se ha expresado recientemente en los siguientes términos: "La cría y engorde de cerdos en la Argentina ha llegado a ser una ciencia".

Por GUILLERMO St. J. PETERS

Hace como veinte años, desde que por primera vez me interesé en la industria porcina en nuestro país, y desde los mismos principios, aseguré a cuantos quisieron tomarse la molestia de escucharme — como continúo asegurando ahora — que la cría de cerdos es un negocio muy productivo. Conociendo personalmente a casi todos los criadores argentinos que se dedican a la explotación de las razas de pedigree, y estando familiarizado con sus métodos de cría y engorde en gran escala, he tenido siempre la buena suerte de obtener abundante material informativo de primer orden para los innumerables artículos que, emanados de mi pluma, han visto la luz en diarios y revistas de la metrópoli, tanto en inglés como en castellano. En este momento, sin embargo, no me guía la intención de referirme a ninguno de ellos, ni de repetir mis argumentos, pero como me propongo citar las opiniones de uno de los hombres más capacitados que han visitado nuestras playas para juzgar las varias razas porcinas en las exposiciones de ganadería de Palermo, se me perdonará que asegure una vez más que la República Argentina se encuentra en condiciones sumamente favorables para llegar a ser uno de los más grandes países productores de porcinos del mundo, como es en la actualidad la mayor productora de carne vacuna de primera calidad. Pero la dificultad estriba en que la industria porcina no ha alcanzado nunca a establecerse firmemente entre nosotros, como la cría de vacas y de ovejas. Jamás se ha demostrado por la cría de porcinos el mismo entusiasmo y la misma dedicación que han caracterizado las actividades de nuestros hacendados en otros ramos de la industria ganadera.

De los cientos de personas que durante los últimos 25 años han emprendido la cría de cerdos, solamente unas pocas, tan pocas que podrían contarse con los dedos de la mano, han perseverado en sus esfuerzos y han logrado triunfar de las innumerables dificultades que se oponían al éxito de sus empresas. Indudablemente se han perdido grandes sumas de dinero con la cría de cerdos, pero ello ha sido debido casi siempre a la falta de experiencia de los que se embarcaban en el negocio, deslumbrados por la perspectiva de las abundantes ganancias que creían tan fáciles de lograr, por la falta o inestabilidad de carácter de los encargados de la explotación, y por la inversión de miles y miles de pesos de capital en instalaciones complicadas, ridículas e innecesarias, con lo cual se condenaban las empresas al fracaso desde sus comienzos, sin contar que las más de las veces se elegía para la implantación del criadero una tierra completamente inadecuada.

Otros, en cambio, han progresado satisfactoriamente hasta que hicieron su aparición las enfermedades y epidemias y las crecidas mortandades los desanimaron hasta el punto de hacerlos abandonar por completo el negocio, calificándolo de empresa en que era imposible hacer dinero. A este respecto creo conveniente mencionar que con motivo de mi último viaje a Bragado, para asistir a la Octava Exposición de Cerdos de Pedigree organizada por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires conjuntamente con la Asociación Argentina de Criadores de Cerdos, tuve oportunidad de conversar un par de horas con el señor Amador Lladó, quien me comunicó algunos detalles de sus actividades como criador de cerdos, que parecen casi increíbles. Me contó cómo le había sido dado conocer muchos fracasos, y cómo él había comprado tierra a 700 pesos la hectárea, pagándola en cuatro años con las ganancias que le produjeron los porcinos. En la actualidad el señor Lladó y sus hermanos poseen alrededor de 20.000 cabezas de ganado porcino en campo propio, teniendo también tierra arrendada en Tres Lomas y en Suipacha. La conversación del señor Amador Lladó fué muy interesante e instructiva, y confirma lo que ya he asegurado tantas veces, valga decir, que la mayoría de los fracasos que se han experimentado con la industria porcina no son sino consecuencia de la ignorancia, incapacidad y falta de método de los que se han dedicado a ella.

El resumen de toda la cuestión es esto: La cría de cerdos constituye un negocio en el cual la falta de conocimientos o de experiencia, los métodos descuidados y la negligencia de los encargados de la explotación son castigados de inmediato, y con toda severidad.

Para tener éxito en la industria porcina es necesario prodigar una cuidadosa atención personal a muchos pequeños detalles que no son necesarios en la producción de otras especies de ganado. La cría de cerdos, y el engorde de los mismos cuando llegan a una edad y un peso convenientes para satisfacer las exigencias del mercado de exportación, no representan en forma alguna el trabajo de un novicio. Lo lamentable es que cientos de personas se han embarcado en esta industria, como lo han hecho muchas otras con la avicultura, animados por la idea de que lo único que se precisaba era el capital inicial para comprar los reproductores necesarios para la formación de las piaras, y para levantar algunas instalaciones, sin percatarse de que los verdaderos factores de éxito no eran precisamente esos, sino el poseer un conocimiento amplio de las varias razas y de su explotación, la prevención y cura de las enfermedades, y la cuestión importantísima de racionar debidamente la alimentación de los animales, a fin de obtener de ellos el máximo de provecho posible. ¿Cuál ha sido el resultado inevitable? El desastre, claro está. No era posible esperar otra cosa de semejante forma de trabajar.

Por eso es grato encontrarse con personas como el señor Lladó, conjuntamente con el cual me creo en el deber de mencionar al señor Hamilton, de Piruchi, cerca de Berutti, por haber empezado ambos en pequeña escala, a pesar de lo cual han obtenido un éxito rotundo en sus explotaciones. También me sería posible citar muchos otros que perciben considerables ingresos anuales gracias a esta notable industria. Aquí en la Argentina, y en lo que a razas respecta, tenemos el Berkshire, el Duroc-Jersey, el Poland China, el Large y Middle White, el Yorkshire, el Tamworth, el Large Black y algunos excelentes ejemplares de Hampshire, o "Saddle-back", aunque me pesa añadir que también abundan los mestizos y cruzas de todas clases, sin tipo determinado o del peor tipo posible. Sin embargo, gracias a la activa y eficiente labor desarrollada por la Asociación Argentina de Criadores de Cerdos desde su fundación, hace algunos años, los cerdos mestizos van desapareciendo poco a poco, y el tipo de las razas más populares hoy día va siendo perfeccionado. En la actualidad se está produciendo en cantidades considerables el cerdo denominado "tipo exportación", tanto puro como proveniente de cruzas, y es este tipo — no una *raza* determinada — el que cimentará la fama de la Argentina en el extranjero, como país productor del jamón y tocino.

Y ahora unas pocas palabras de un experto británico para demostrar que los criadores argentinos están progresando con sus cerdos. Mr. George Will, que juzgó las diversas categorías de porcinos en las exposiciones de Palermo en los años 1923 y 1927, me escribió varias cartas luego de haber dado término a su cometido, y aun después de abandonar el país. He aquí algunos extractos de sus comunicaciones, que a no dudarlo han de interesar a los lectores de CARAS Y CARETAS:

"Grand Hotel, Florida 23, septiembre 16 de 1927. — Los cerdos expuestos el mes pasado en la Exposición Rural de Palermo eran, en conjunto, muy buenos. El mejoramiento general que se ha producido tanto en el tipo como en la calidad de los animales desde mi última visita en 1923, es muy marcado. Las categorías para cerdos Poland China reunieron un conjunto de ejemplares excelentes. Los verracos eran en su mayoría largos de cuerpo, con costados profundos, buenos jamones, y bien colocados sobre sus patas, respondiendo a un tipo muy solicitado por los curadores o preparadores de jamón. Las categorías para hembras también reunieron a algunos animales muy buenos. Tenían un cuerpo largo, con paletas bastante regulares, costados profundos, y carnes parejas y muy bien distribuídas.

"En la sección para Duroc Jerseys me fué dado ver muchos verracos de considerable mérito.



Capones Poland China listos para frigorífico, criados y engordados en campo abierto.

Como en el caso anterior, tenían en su mayoría cuerpos largos y profundos, con excelentes paletas y muy buenos muslos, bien dispuestos sobre sus patas, y caminaban derecho. Las hembras de esta raza eran típicas del cerdo productor de bacon. Escasas de cuello y paleta, tenían en cambio costados amplios y profundos, una línea ventral admirable, y muslos amplios y bien conformados.

"En cuanto a los Berkshire, fueron expuestos muchos ejemplares típicos de esta raza, con cabezas bien unidas a los cuellos, lomos nivelados y parejos, y costados profundos. El punto débil de esta raza lo constituyeron las paletas demasiado pesadas, y los animales mal colocados sobre sus patas. En general, los animales llevaban demasiada gordura.

"Las categorías para las razas blancas no estuvieron bien representadas, y los ejemplares que me fueron sometidos no eran típicos.

"Sin embargo, tengo placer en afirmar que se observa un perfeccionamiento notable en la calidad de los animales de las tres razas desde que tuve el honor de juzgarlas en 1923. El tipo de cerdo grande y grosero que vi en aquella oportunidad había desaparecido este año. La gran clase de los cerdos expuestos en la reciente exposición de Palermo, en las categorías para animales más jóvenes, indica un notable mejoramiento en su calidad. En la producción del jamón y del tocino, la calidad del cerdo es un factor de capital importancia, que merece ser considerado en primer término. Si los animales son de mal tipo, toda la atención que se dedique a su explotación y manejo no bastará para neutralizar el defecto. La calidad es hereditaria y, por lo tanto, la cuidadosa selección de los reproductores es una de las bases principales para llegar al éxito".

Escribiéndome desde a bordo del vapor "Alcántara", Mr. Will me manifiesta lo siguiente:

"La enorme escala en que se efectúa el cultivo de los cereales y la cría y engorde del ganado en la República Argentina resulta difícil de comprender para la mente del farmer británico... La sección porcinos en la exposición de Palermo fué muy interesante... En mi opinión, existe suficiente calidad entre los animales de raza Duroc Jersey, Poland China y Berkshire que hay en la Argentina para perfeccionar un excelente tipo de cerdo productor de jamón y tocino. En estas razas es necesario buscar un cuerpo más largo y paletas más firmes... También es importante que los cerdos elegidos para fines de cría estén bien plantados sobre sus patas, para que puedan moverse con entera libertad...

"Constituye un gran placer para mí constatar que el cerdo de cuero duro y muy arrugado, que tanto abundó en 1923, ha desaparecido casi por completo... La cría y el engorde de cerdos en la Argentina ha llegado a ser una verdadera ciencia. El clima de la República, y casi todas las tierras y campo que tuve ocasión de ver durante mis dos visitas a ésta, son tan favorables para el desarrollo de la industria porcina, que no sería sorprendente que en un futuro no lejano este país llegara a ejercer en monopolio este renglón. También fué muy interesante e instructivo para mí ver cómo se trabajaba en la cría práctica de cerdos en un establecimiento de unos 15.000 acres que tuve oportunidad de visitar. La *forma admirable en que se había* organizado la explotación, y los sanos principios de economía rural que regían en ella, me dieron la impresión de que sería muy difícil para otro país competir con la Argentina en la producción de porcinos".

Las conclusiones de Mr. Will resultarán sin duda muy agradables para muchos, teniendo además el mérito de provenir de un hombre cuya vasta experiencia en el ramo es el resultado de haberse dedicado durante toda su vida a la cría práctica de cerdos, y que posee profundos conocimientos de todas las razas conocidas en Gran Bretaña, Canadá y Estados Unidos.

Al empezar a escribir el presente artículo, fué mi intención comentar los resultados de la Exposición de Bragado, pero la importancia de las manifestaciones hechas por toda una autoridad como lo es Mr. Will, o mejor dicho la reproducción de algunos fragmentos interesantes de sus cartas, ha ocupado todo el espacio disponible en esta sección. Por lo tanto me veo obligado a dejar para el artículo próximo todo lo referente a dicho certamen que, dicho sea de paso, obtuvo un éxito de los más brillantes.



LECTURAS INFANTILES

JUNIO

Por ADELIA DI CARLO

Niño: Soy un mes triste, el más triste del año quizá.

En los pocos días que el sol asoma ya no lo contemplarás con el esplendor de otros meses y tus ojitos no sufrirán al mirarlo fijo por algunos segundos.

Mi día veintiuno es el más corto, y la noche, la más larga del año; después los días comienzan lentamente a alargarse y las noches poquito a poco se acortan.

Llegó el invierno. Los corazones buenos, las almas generosas, no quieren esta época de los grandes fríos.

—¿Por qué? — preguntarás.

¡Ay, niño mío! Para los muy pobres, para los que viven en la mayor miseria, el invierno es siempre triste, muy triste. Tú que eres un niño nacido y crecido en una gran ciudad, que has tenido siempre lo necesario para tu vida, ignoras quizá que, en las afueras de la urbe que habitas, existen niños pobrecitos, pobrecitos que viven en ranchos o en míseros cuartuchos, que no tienen ropas de abrigo con qué cubrir sus cuerpecitos, que carecen hasta de fuego para calentarse y les falta en muchos días alimento indispensable para saciar su hambre... Tú ignoras todo eso ¿verdad?

Oye niño, un cuentecillo:

Eran tres pobrecitos: la madre y dos niños, y tenían solamente un pan. La madre lo partió por la mitad y puso en manos de sus hijitos cada una de las partes.

—¿Y ahora qué queda, mamá, para ti? — dijeron los niños llorando.

—Me quedáis vosotros — respondió la madre.

Afuera llovía copiosamente y rugía el viento que penetraba sin lástima por las viejas tablas de la puerta del rancho donde se desarrollaba la triste escena.

Niño: Tú que tienes más que lo necesario, ¿no irás en busca de una gentecita muy pobre para regalarle una prenda de vestir y algunos centavos?

Quiere a ese niño o a esa niña, quiérelo como a ti mismo. ¡Y qué contento te sentirás por el bien que le hagas!...

La nieve, semejante a sábanas inmensas, se extiende ahora sobre las montañas de tu hermoso país. Debajo de ella la tierra descansa. Pero, la vida de las plantas no cesa completamente.

El trigo germina y crece. Aun en los lugares en que cae la nieve no interrumpe su germinación, al contrario, aquélla lo defiende del hielo que le es fatal.

Niño: Mi paso por la tierra deja siempre impresiones de tristeza.

El cielo está casi siempre nublado y gris; la campaña se ofrece escuálida y silenciosa... ¡Hace mucho frío!

LAS VENTAS AL CONTADO

TIENEN MILES DE VENTAJAS

Permite comprar en condiciones liberales. No atan ni sujetan a precios caprichosos, ni a muebles de calidad mediocre, ni a modelos anticuados. Nosotros comprendimos hace una década, que vendiendo al contado podríamos ofrecer lo mejor a los precios más bajos ¡y no titubeamos en hacerlo nuestro sistema!

ASI AFIRMAMOS NUESTRO PRESTIGIO
ASI CONQUISTAMOS A NUESTROS CLIENTES

Al interior enviamos, gratis, nuestro último catálogo, recientemente editado. Solicítelo.



Modelo 3140 - AMPLIO Y LUJOSO COCHE "Shelton", capota de 4 arcos, ruedas de 30 cmts., gruesas llantas de goma, guardabarros y frenos interiormente tapizado en moaré, respaldo inclinable a 3 posiciones para tener sentado, reclinado o acostado al bebé. Todo abierto mide metros 1.10 de largo por 0.41 de ancho. La carrocería se pliega sobre las ruedas, a. $ **65.-**



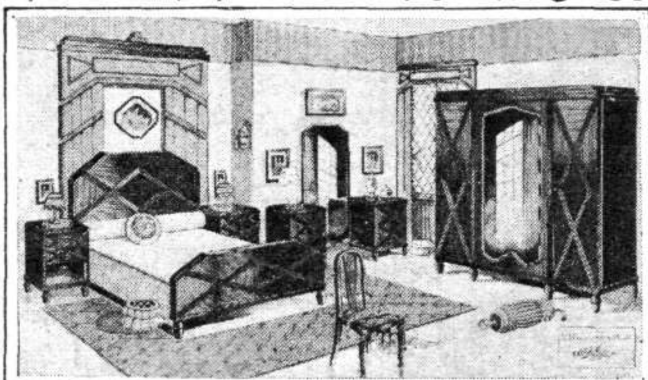
SILLA - CARRITO con respaldo tapizado, asiento con taza de servicio, ruedas con llantas de goma, porta - piernas graduables, amplia mesa con contadores y decorada con dibujos, acabada en color nogal o claro, a. . . . . $ **32.-**



ANDADOR "Shelton", modelo científico, muy recomendado. Tiene base amplio soportes flexibles y bandeja terminada en esmalte gris, a. $ **18.-**



JUEGO DE COMEDOR, construído en roble macizo, tableros replanados y moldurados, lustre patinado oscuro, repisas talladas, tapa borde tallado. Compuesto de: 1 aparador, 1 trinch., 1 vitrina con estantes de cristal, *1 mesa cuadricular con tabla de repuesto*, 6 sillas tapizadas en cuero, respaldo moldurado. El juego comp., $ **640.**



DORMITORIO bonito modelo moderno, construído en cedro, frente decorado en caoba color marrón oscuro. Compuesto de: 1 ropero 3 cuerpos de metros 1.60 de frente "toilette" probador tapas de cristal, 2 mesas de luz de distintas formas. Cama 2 plazas de metros 1.40, elástico metálico, 2 sillas y 1 baqueta. El juego completo, a. . . . . $ **620.-**

Grandes Almacenes de Muebles

Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Las entrañas de la histórica Atenas

Entre los descubrimientos arqueológicos más notables llevados a cabo para descubrir restos de antiguas poblaciones, vestigios de civilizaciones que fueron, sobresale el realizado por el Instituto Arqueológico Alemán a las puertas de la antigua Grecia.

Una espléndida donación hecha por Mr. Gustavo Oberlaender, de Pensilvania, ante el admirable arqueólogo Bruckner, facultó a dicho instituto para resumir y aclarar cuantos trabajos se llevaban a cabo en Dipylon, la principal puerta de Atenas. Los trabajos empezaron en el año 1914.

Dos puertas se levantaban allí, cercana la una de la otra; una conducía al sagrado de Eleusis y la otra a la calle de Kerameikos. Estatuas de guerreros y de ciudadanos distinguidos adornaban dichas torres.

Este lugar fué el punto de partida para las procesiones de Eleusis o para el Acrópolis. También se alzaba aquí un edificio conocido por Pompeyon, donde se almacenaban los carruajes y accesorios para las procesiones.

Los enemigos de Atenas atacaron este punto de la muralla y en sus ruinas se pueden estudiar las sucesivas catástrofes que la ciudad sufrió.

Las excavaciones han tenido completo éxito con la remoción total de los escombros entre el Dipylon y la calle sagrada, que desde el siglo V (antes de J. C.) se habían allí acumulado.

Ciertas señales indican que esta parte del antiguo Pompeyon fué destruída en el año 267 (antes de J. C.) y el edificio erigido poco después fué destruído, probablemente, cuando Alarico conquistó Atenas. Se llega a esta conclusión considerando el gran número de hornos situados bajo los edificios de Pompeyon, los cuales están llenos de grandes cantidades de residuos de la fabricación alfarera.

La muralla sudoeste en su parte superior fué probablemente reconstruida por Adriano. Cerca de las fundaciones de las murallas se encontraron dos yelmos de hierro, de forma helénica. Junto a las murallas de Temístocles se encuentra el cementerio.



Señora Milagros Sarmiento de Terán, expectable matrona cuyo fallecimiento ha sido sinceramente lamentado en nuestra sociedad.



Señorita Lucy Cachero Otero, cuya temprana desaparición consternó profundamente a cuantos apreciaban su carácter y virtudes.

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Esclarecimiento de un alevoso crimen



Pantaleón Wladinoff, muerto.





Spas Svetcoff, autor principal.



Jorge M. Boziff, cómplice.

Sitio en que fué hallado el cadáver.

Después de múltiples averiguaciones ha sido esclarecido un crimen que aparecía como muy misterioso. En el zanjón Pacheco, fué hallado sin vida Pantaleón Wladinoff. Presentaba el cadáver feroces heridas que casi le cercenaban la cabeza. Detenidos los compañeros de la víctima y sometidos a frecuentes interrogatorios, uno de ellos, Svetcoff, se declaró autor, añadiendo que lo había matado en riña. Pero la policía sospecha que el verdadero móvil del crimen fué el robo.



Valentino Mladenoff, cómplice.



Jorge Ivanov. Gabor Nagy. Teodoro Sanoff. Zano Hickoff. Valentino Stanoff. Teodoro Tzekoff. Stanko N. Tzekoff.

Sujetos detenidos por la policía de la capital y provincia, conjuntamente, por aparecer complicados en el misterioso homicidio de Tigre.

Accidentada detención de un loco furioso



Instante en que policías y bomberos de Rosario tratan de penetrar en la casa de *José Ecienel*, que sufrió un ataque de locura y promovió grande alarma.



El furioso reducido por las autoridades después de recia lucha, pues se hallaba bien armado y refugiado en sus habitaciones.

Captura de una gavilla de estafadores



Antonio Carmelo Franco.



Luis Guerino Bevione.



Juan J. Conti.



Mario Fasone.

Componentes de una banda de estafadores que utilizaban cheques adulterados para cometer sus fechorías.

Atentado contra un cabo



Cabo Miguel Lopardo, herido.



Gino Luchini, heridor.

Al ir a detener a Luchini que estaba *acusado de robo*, el cabo Lopardo fué atacado y herido en un brazo.

"Caras y Caretas" en diversas parroquias de la Metrópoli

GENERAL URQUIZA



Misa de campaña oficiada frente a la escuela Coronel Olavarría por iniciativa de la comisión vecinal de festejos patrios.

VILLA PUEYRREDON



Conjunto de señoritas participantes en el té danzante dado por el club deportivo Audax a beneficio de su caja social.



Señoritas que asistieron a la fiesta ofrecida por el club social Pueyrredón en su sede.

VILLA MODELO



Grupo de concurrentes al gran baile realizado a beneficio de la compañía de boy-scouts General Urquiza.

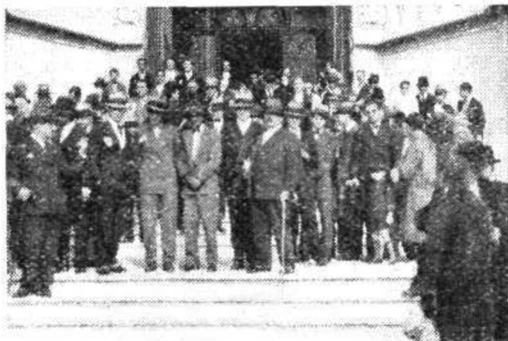
"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

OLIVOS



Almuerzo popular servido en honor del doctor Ramón B. González, a iniciativa de amigos y correligionarios.

LUJAN



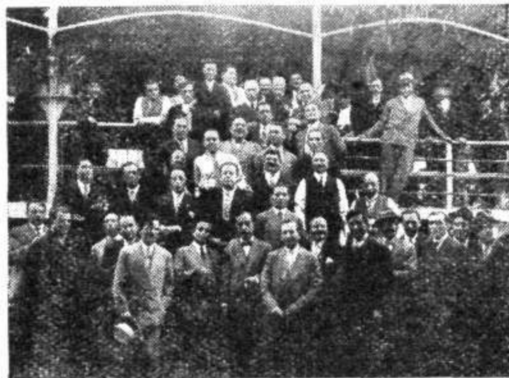
Congresales de la Juventud Católica frente a la basílica después de la gran peregrinación.

SALDUNGARAY



Comisión de señoritas que dirigieron las fiestas inaugurales del teatro de la Asociación Española de Socorros Mutuos.

RIO SANTIAGO



Comida de camaradería entre los componentes del Centro Comercial e Industrial que designaron su nueva directiva.

EMPALME LOBOS



Damas que prohijaron las fiestas relativas a la inauguración del templo parroquial y arbitrio de recursos.

BAHIA BLANCA



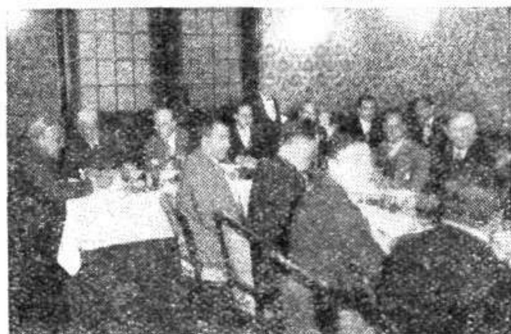
Banquete popular con que el círculo de obreros León XIII festejó un nuevo aniversario social.

CHIVILCOY



Lunch ofrecido por el centro J. M. Estrada al teniente cura don José Brendel, con motivo de su traslado.

SAN MARTIN



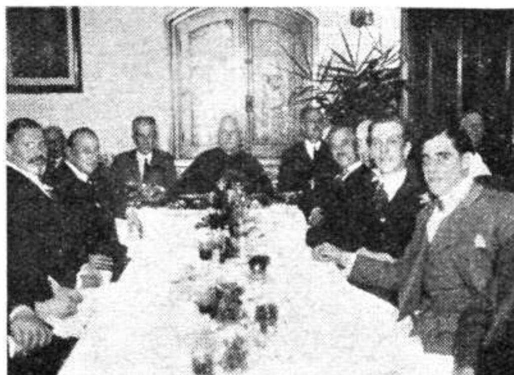
Banquete ofrecido al señor Carlos Morello González, con motivo de la terminación de sus estudios.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

SAN ISIDRO



Procesión popular en honor del santo patrono San Isidoro Labrador, que presidió el obispo diocesano.



Cabecera del banquete servido en obsequio de monseñor Alberti, obispo de La Plata, en ocasión de su visita.

RAMOS MEJIA



Señoritas y caballeros concurrentes al baile celebrado por el club Polo Norte con gran éxito.

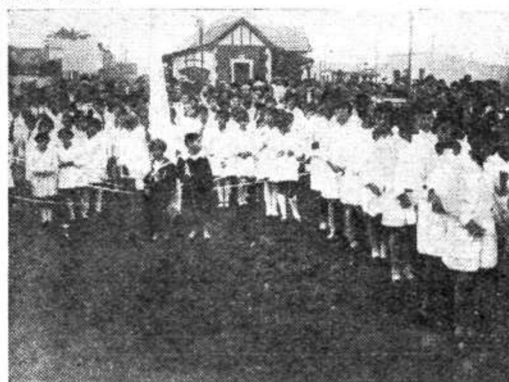


Personas que asistieron al baile dado por el club Sportivo Morón a beneficio de su caja.

BERAZATEGUI

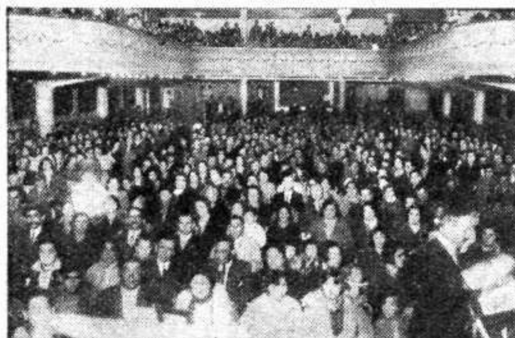


Lunch ofrecido a las autoridades al efectuarse la colocación de la piedra fundamental para el hospital Julia Cappelo de Tiscornia.

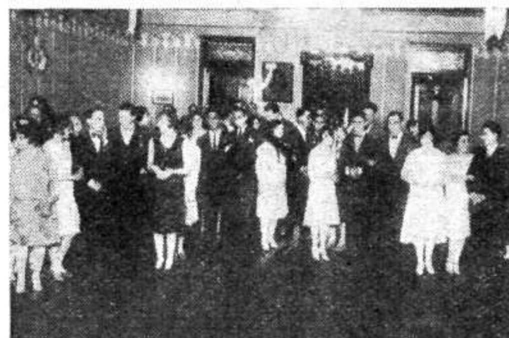


Escolares que acudieron con sus maestros a entonar un coro durante la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental referida.

REMEDIOS DE ESCALADA



La sala del teatro Ideal, materialmente llena de espectadores durante la última velada cívica.



Parejas que tomaron parte en el baile de gala ofrecido por el centro social General San Martín.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LONCHAMPS



Concurrencia al té danzante realizado con *motivo* de la inauguración del Lawn-Tennis Club.

BRAGADO



Lunch mandado servir por el intendente señor Elizondo, con motivo de la última exposición ganadera.

SALTO



El Gobernador y su comitiva yendo a inaugurar el puente denominado Valentín Vergara.

ARRECIFES



Té blanco ofrecido a la señorita Estela Carrica por un núcleo de amigas de esta sociedad.

CARLOS TEJEDOR



Concurrentes al baile social realizado por el centro deportivo y recreativo Huracán F. C.

LOMAS DE ZAMORA



Visita del obispo auxiliar monseñor J. P. Chimento, al que rodean destacadas personas.

ADROGUE



Asociados del *club de tenis* Almirante Brown, que participaron en el diner-dansant ofrecido por la directiva a beneficio de la entidad.



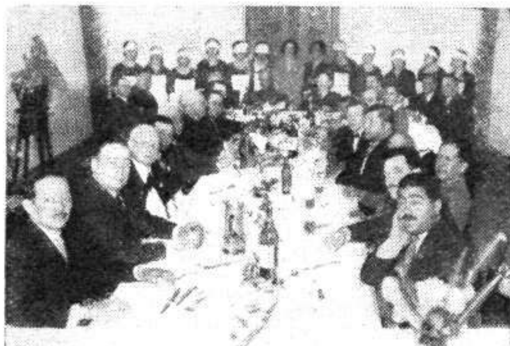
Niños *pertenecientes* a las escuelas publicas de la zona, reunidos el día patrio para cantar el Himno Nacional.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

TUCUMAN



Familias concurrentes al baile con que la colonia británica celebró el Empire Day.



Comida ofrecida al Gobierno en ocasión de inaugurarse el edificio de la Escuela de Manualidades en Tafí Viejo.



Ceremonia recordatoria efectuada en la Universidad para celebrar el 15º año de su fundación.



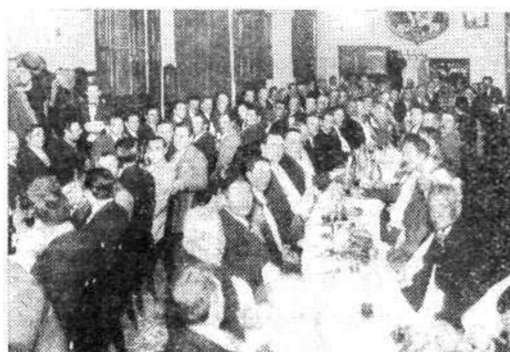
Altos empleados de las líneas fiscales ferroviarias que se reunieron en una comida de camaradería.

VENADO TUERTO



Vino de honor ofrecido por nuestros agentes, señores Boyle Hnos., a sus relaciones con motivo de la inauguración de su nuevo local mercantil.

SAN LUIS



Banquete con que fué obsequiado en el hotel España el nuevo intendente municipal señor Juan Pablet.

RUFINO



Banquete con que más de 400 agrarios obsequiaron al presidente de su federación, que visitó la zona.

VILLA MAIPU (MENDOZA)



Concurrencia que presenció los festejos patrios, que presidieron las autoridades departamentales.

Notas generales

ARTISTICAS



Señorita Dora Schon, que será homenajeada con motivo de la publicación de sus nuevas obras sobre arte musical.

ANIVERSARIO



La directora de "Comentarios", señora María P. de Varela, rodeada de sus colaboradores al celebrar con una reunión especial el segundo aniversario del citado periódico.

PERITOS MERCANTILES DE LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO CARLOS PELLEGRINI



Luis Piaggio. Pascual Schettini. César Vago. Mario Salgueiro. Harry Reader. Edmundo Rembado



Hamleto Nicolini. Emilio Nucifora. Ricardo Mauriño. Fernando Aretz. Manuel Díaz. Eulogio Arguijo.



Hugo Bonazzi. Laureano Loureiro. Juan Hasperué. Pedro Deambrogio. Erasmo Gobbi. Lorenzo Machinea.

DEPORTIVAS



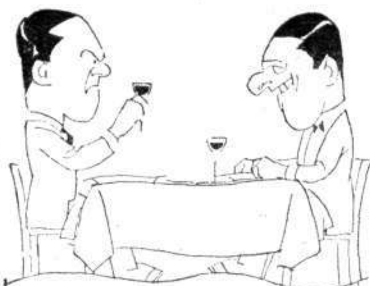
Concurrentes al banquete ofrecido por el Estrella Atlétic Club al socio *Pedro Aizcorbe* por su destacada actuación en el campeonato latinoamericano, en Lima.

MUSICALES



Rafael Rossi, conocido compositor de música nacional que acaba de publicar "Primer Album de Rancheras".

DICHO Y HECHO, Por VALDIVIA



En el restaurante

—¿Este vino es de Mendoza?
—Es legítimo.
—Tiene un sabor raro.
—Tendrá gusto a intervención.



Ante el espejo

El que se está quedando calvo. — Todos van desapareciendo. Mis cabellos me dejan sin quórum.



Ni lo uno ni lo otro

—¿Es diputado?
—No.
—¿Es concejal?
—Tampoco. No puede ser ninguna de las dos cosas. Para ser concejal, habla peor que un diputado. Y para ser diputado, habla peor que un concejal.





La baja del peso

Abalos. — El peso parece que disminuye de valor.
Pérez Colman. — Es una contrariedad para los falsificadores de papel moneda.





El nuevo capitán

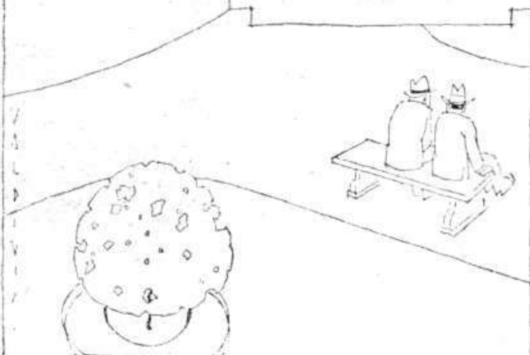
Zurueta. — ¿Qué libro es ése?
Oyhanarte. — "Capitanes valientes", de Kipling. Puede que aquí se hable de Elpidio.





No está de moda

Dellepiane. — Me han regalado un tintero de cristal de roca.
Elpidio. — ¿De Roca? Ya no se usa. Debían habérselo regalado de cristal de Yrigoyen.



Las recibirá a todas

—El Presidente recibirá a las ochocientas mil personas que votaron por él. Recibirá una por día.
—Eso me da ánimos.